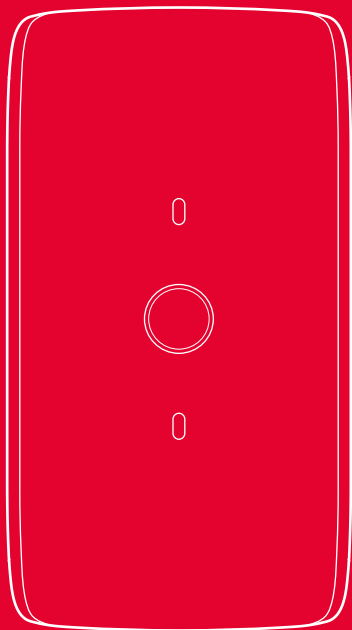
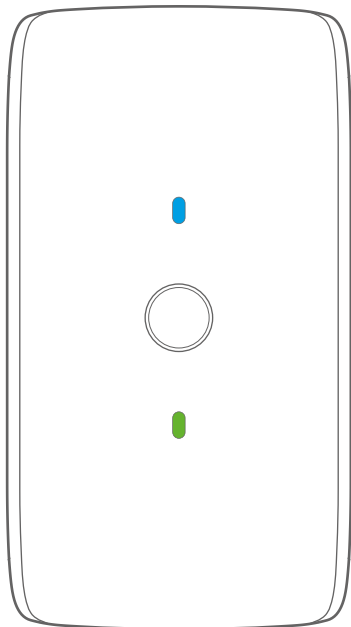




BE2022
Maxi Pro TV Streamer





BE2022 Maxi Pro TV Streamer

4	User manual
16	Bedienungsanleitung
28	Brugervejledning
40	Manual del usuario
52	Käyttöopas
64	Mode d'emploi
76	Manuale d'uso
88	Gebruikshandleiding
100	Brukermanual
112	Instrukcja obsługi
124	Bruksanvisning
136	Používateľská príručka
148	用戶手冊
160	用戶手冊
172	ユーザーマニュアル

EN
DE
DK
ES
FI
FR
IT
NL
NO
PL
SE
SK
CN _{SI}
CN _{TR}
JP

Read this first

This booklet guides you on how to use and maintain your new Maxi Pro TV Streamer. Ensure you read this booklet carefully, including the **Warnings** section. If you have additional questions, contact your hearing care professional.

About the TV streamer

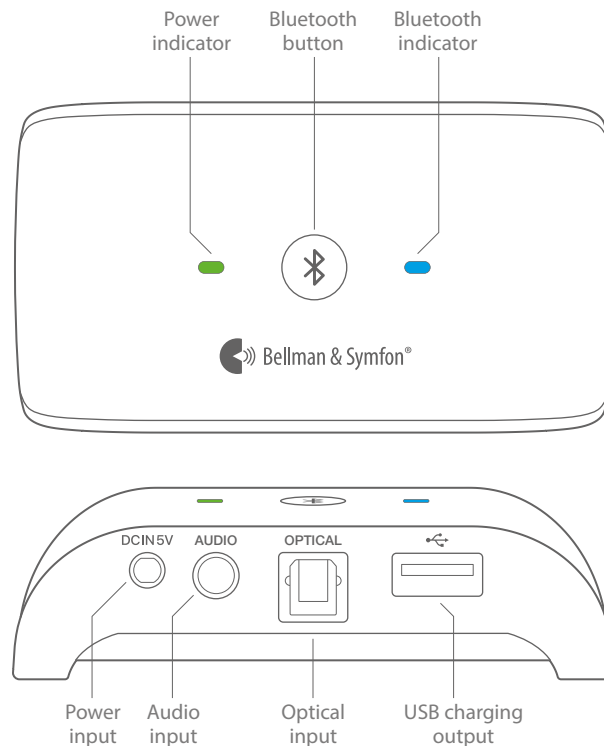
The Maxi Pro TV Streamer enables you to hear the TV at a volume that suits you, without affecting the volume for anyone else in the room. It streams the sound in full stereo via Bluetooth to your Maxi Pro Personal Amplifier.

Intended user group People of all ages.

Intended user A user that wants to control tuning and listening volume.

Principle of operation The audio product family consists of several amplifiers and sound transmitters which have been specifically developed to provide sound enhancement even in demanding situations. Depending on the assigned function of the specific amplifier or sound transmitter, different microphones can be used to pick up direct sound or enhance the ambient sound.

Overview



EN

What's in the box

Along with the TV streamer, the following items are included:

A mini-stereo cable



A mini-stereo-to-RCA adapter



A fiber optic cable



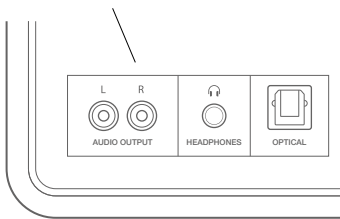
A DC-connector-to-USB cord



What you need to get started

To set up your TV streamer, you also need:

A TV with an RCA, headphone or optical audio port



A Maxi Pro Personal Amplifier



Setting up the TV streamer

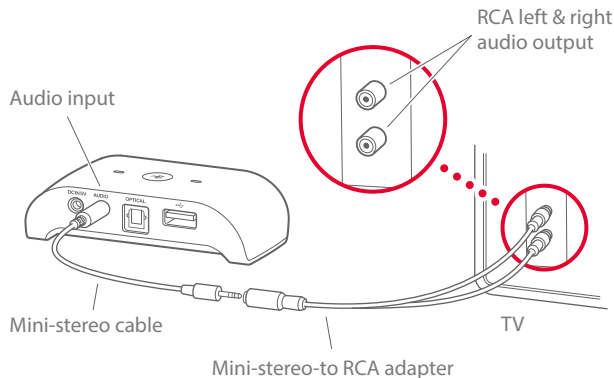
Step 1: Connecting audio

There are several ways to connect the TV streamer to your TV. It depends on the type of audio ports your TV is equipped with.

Using the TV's RCA output

- 1 Connect one end of the mini-stereo cable to the audio input on the back of the TV streamer.
- 2 Connect the other end to the mini-stereo-to-RCA adapter.
- 3 Connect the RCA plugs to the audio output on your TV.

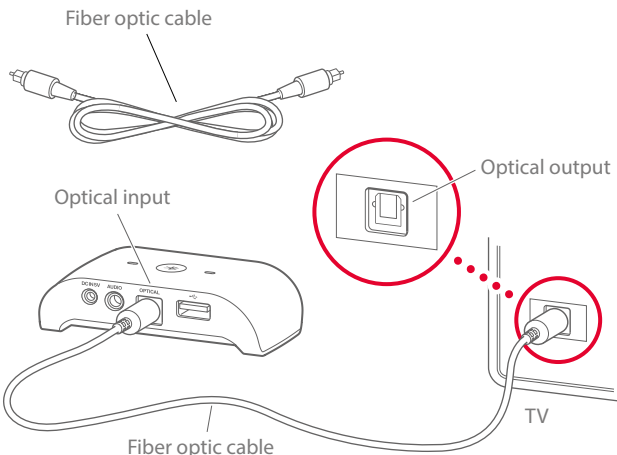
You can also connect the mini-stereo cable directly to the headphone output on your TV. Please note that this may mute the speakers on some TV models.



Using the TV's optical output

If your TV features an optical output, you can use the fiber optic cable to connect the TV streamer to your TV. Here is how you connect it:

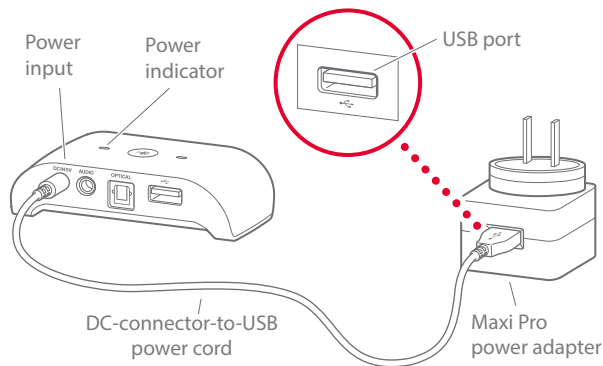
- 1 Connect one end of the cable to the optical input on the back of the TV streamer.
- 2 Connect the other end to the optical output on your TV.



Step 2: Connecting power

- 1 Connect the DC end of the power cord to the power input on the back of the TV streamer.
- 2 Connect the USB end to the Maxi power adapter.
- 3 Fit the adapter plug to the power adapter and connect it to a wall outlet. The power indicator lights up in green.

You can also power it by connecting the USB end of the power cord to a TV USB port. This however might delay the TV sound in your headphones during reconnection.



Step 3: Pairing

Please note that if the TV streamer came with your Maxi Pro, you don't need to pair the units.

- 1 **On the TV streamer:** Press and hold the Bluetooth button until the Bluetooth indicator starts to blink in blue.
- 2 **On your Maxi Pro:** Press the microphone selector. Press and hold the Bluetooth selector until the Bluetooth indicator starts to blink in blue.
- 3 Both Bluetooth indicators will emit a steady blue light to show that the pairing was successful.

Using your TV streamer

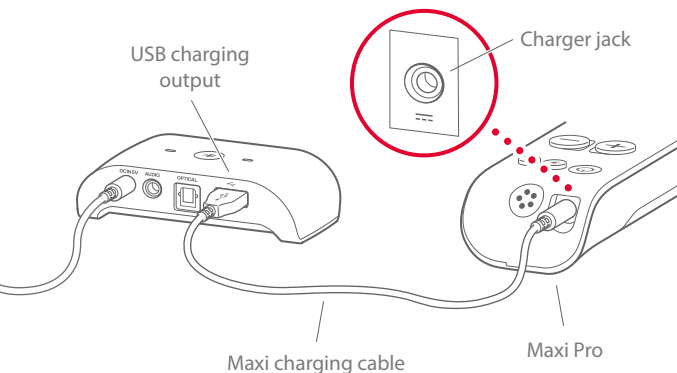
As long as your TV streamer is connected to power, it will remain on and automatically reconnect to your Maxi Pro when it returns within Bluetooth range. Both Bluetooth indicators will light up in blue when the units are connected.

If you power the TV streamer from your TV, it will start automatically when you turn on the TV and reconnect with your Maxi within 10 seconds.

Charging your Maxi Pro

Here is how you charge your Maxi from the TV streamer:

- 1 Connect the USB end of the Maxi charging cable to the USB charging output on the back of the TV streamer.
- 2 Connect the other end to the Maxi charger jack.
- 3 The Maxi battery indicator blinks in green during charging.



General warnings

This section contains important information about safety, handling and operating conditions. Keep this booklet for future use.

If you are just installing the device, this booklet must be given to the householder.

Hazard warnings

- Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.
- Keep this device out of reach of children under 3 years.
- Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.
- Protect cables from any potential source of damage.
- Protect the device from shocks during storage and transport.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm, 12" to any part of this device, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
- The power adapter must not be exposed to water drops or splashes and objects containing liquids, such as vases must not be placed on the unit. To disconnect the power fully, the adapter plug must be disconnected from the mains socket. The adapter plug must not be blocked and must be easy to access for the intended use. Rating information is shown on the rear.
- Do not block any of the ventilation openings. Install the device in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding - type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs and the point where they exit from the unit.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void the warranty.
- This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.
- Only use power adapters and accessories specified in this booklet.

Information on product safety

- Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.
- Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it.
- The device may only be repaired by an authorized service center.
- If you encounter problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit **bellman.com** for contact info.
- Rechargeable batteries should be charged fully before using the device for the first time. Only charge batteries in a temperature between 0°– 35°C, 32°– 95° F.
- Rechargeable batteries should only be changed by Bellman & Symfon or an authorized service center. There is a risk of explosion if the batteries are not replaced correctly.
- Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.
- This device should not be used on aircrafts unless specifically permitted by flight personnel.

Operating conditions

Operate the device in a dry environment within the temperature and humidity limits stated in this booklet. If the device gets wet or is exposed to moisture, it should no longer be regarded as reliable and should therefore be replaced.

Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia or abrasives. This device does not require sterilization.

Service and support

If the device appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in this booklet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product for two (2) years from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship.

This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Furthermore, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary with territory. Some countries or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

Bluetooth® certified

This device includes a Bluetooth module which has passed the BQB certificate. The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Bellman & Symfon is under licenses.

Product disposal and recycling information

According to local laws and regulations, your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The recycling of your product will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Compliance information

Hereby Bellman & Symfon declares that, in Europe, this product is in compliance with the essential requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration of conformity can be obtained from the Bellman & Symfon website bellman.com.

Symbol explanation

	Indicates the manufacturer's serial number so that a specific device can be identified.
	Indicates that the product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.
	Indicates the device manufacturer.
	This symbol indicates the need for the user to consult the instructions for use.
	This symbol indicates that caution is necessary when operating the device or control close to where the symbol is placed, or that the current situation needs operator awareness or operator action in order to avoid undesirable consequences.
	To identify a place where information may be found, especially in an emergency.
	Indicates the temperature limits to which the device can be safely exposed.
	Indicates the range of humidity to which the device can be safely exposed.

Troubleshooting

If	Try this
Nothing happens when I press the TV streamer Bluetooth button.	Make sure that the TV streamer is connected to power, see Connecting power.
I don't hear the sound of the TV in my headphones.	Make sure Maxi Pro is within range and paired with your TV streamer, see Pairing.
The TV sound disappears when I connect the mini-stereo cable to the headphones output.	This is a feature on some TV models. Use the RCA or optical output on your TV instead, see Connecting audio.

EN

Technical specifications

Dimensions	Size: 88 × 24 × 48 mm, 3.5 × 0.9 × 1.9"
Weight	70 g, 2.5 oz.
Frequency	Bluetooth freq: 2400 – 2483.5 MHz
Coverage	Up to 25 m, 27.5 yd, free field. Connectivity: Qualcomm® aptX™ LL
Power	Power consumption: 31 mA
Connections	Audio input: 3.5 mm mini-stereo jack Audio input sensitivity @ max 2Vrms: +6 dBV Optical input: 44.1KHz, 48KHz Optical input sensitivity: 0 dBFS Charger input: 100 – 240V~, DC 5V, 1.0A Charging output: USB type A
Operation	Temp: 0° – 35 ° C, 32° – 95° F Humidity: 15% – 90%, non condensing
In the box	- BE2022 Maxi Pro TV Streamer - BE9123 Audio Cable kit Maxi Pro TV Streamer - BE9228 Fiber optic cable, white - BE9254 Charge cable USB, white
Accessories	- BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Maxi Pro Personal Amplifier - Power adapter, white - Power adapter plug, white

Website:



Lesen Sie dies zuerst

Diese Broschüre enthält eine Anleitung zur Verwendung und Wartung Ihres neuen Maxi Pro TV Streamers. Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, einschließlich des Abschnitts „**ACHTUNG**“. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Hörgeräteakustiker.

Über den TV-Streamer

Mit dem Maxi Pro TV Streamer können Sie den Ton des Fernsehers in einer für Sie angenehmen Lautstärke hören, ohne die Lautstärke für andere Personen im Raum zu beeinträchtigen. Der Ton wird in voller Stereoqualität über Bluetooth an Ihren Maxi Pro Hörverstärker übertragen.

Vorgesehene Anwendergruppe

Menschen jeden Alters.

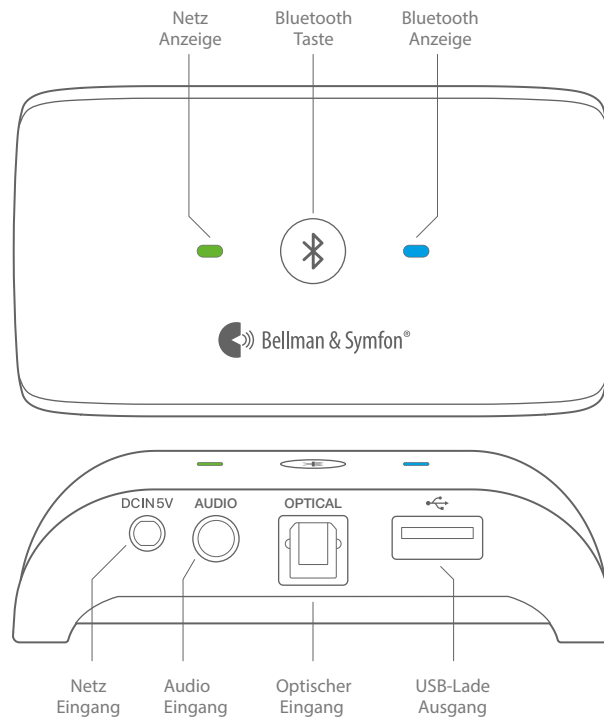
Vorgesehener Anwender

Ein Anwender, der die Einstellung und die Hörlautstärke steuern möchte.

Funktionsprinzip

Die Audioproduktfamilie besteht aus mehreren Verstärkern und Sendern, die speziell dafür entwickelt wurden, auch in anspruchsvollen Situationen eine Klangverbesserung zu bieten. Je nach zugewiesener Funktion des jeweiligen Verstärkers oder Senders können verschiedene Mikrofone verwendet werden, um den Direktschall aufzunehmen oder den Umgebungsschall zu verstärken.

Übersicht



DE

Lieferumfang

Neben dem TV Streamer sind die folgenden Artikel enthalten:

Ein Mini-Stereokabel



Ein Mini-Stereo-zu-Cinch-Adapter



Ein optisches Kabel



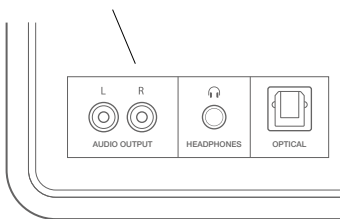
Ein Hohlstecker-zu-USB-Kabel



Die ersten Schritte

Um Ihren TV Streamer einzurichten, benötigen Sie außerdem:

Einen Fernseher mit Cinch-, Kopfhörer- oder optischem Audio-Anschluss



Den persönlichen Hörverstärker Maxi Pro



Den TV Streamer einrichten

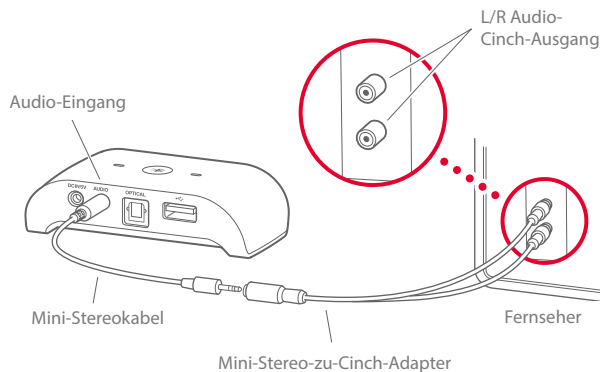
Schritt 1: Audio-Anschluss

Sie können den TV Streamer auf unterschiedliche Weise an Ihrem Fernseher anschließen, abhängig davon, über welche Art von Audio-Anschluss Ihr Fernseher verfügt.

Verwendung des Cinch-Ausgangs am Fernseher

- 1 Schließen Sie ein Ende des Mini-Stereokabels am Audio-Eingang auf der Rückseite des TV Streamers an.
- 2 Verbinden Sie das andere Ende mit dem Mini-Stereo-zu-Cinch-Adapter.
- 3 Schließen Sie die Cinch-Stecker am Audio-Ausgang Ihres Fernsehers an.

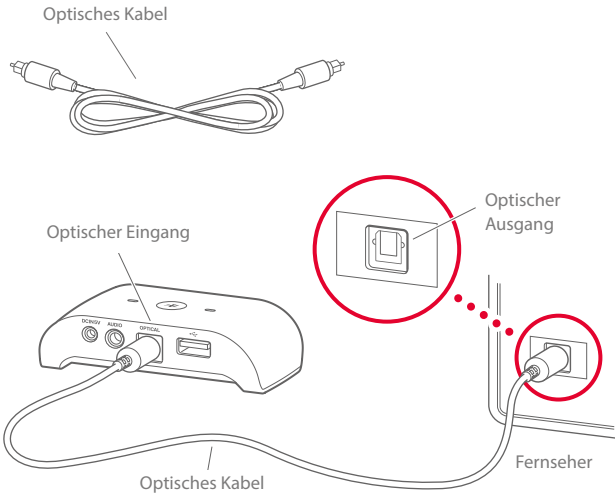
Sie können das Mini-Stereokabel auch direkt am Kopfhörer-Ausgang Ihres Fernsehers anschließen. Bitte beachten Sie, dass dadurch die Lautsprecher bei einigen Fernsehern auf stumm geschaltet werden.



Verwendung des optischen Ausganges am Fernseher

Wenn Ihr Fernseher über einen optischen Ausgang verfügt, können Sie den TV-Streamer über das Glasfaserkabel an Ihren Fernseher anschließen. So schließen Sie ihn an

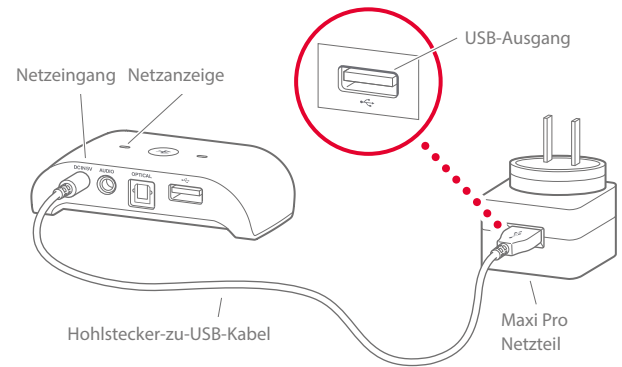
- 1 Schließen Sie ein Ende des Kabels an den optischen Eingang auf der Rückseite des TV-Streamers an.
- 2 Schließen Sie das andere Ende an den optischen Ausgang Ihres Fernsehers an.



Schritt 2: Das Netzkabel anschließen

- 1 Schließen Sie das Gleichstromende des Netzkabels an den Stromeingang auf der Rückseite des TV-Streamers an.
- 2 Schließen Sie das USB-Ende an das Maxi-Netzteil an.
- 3 Stecken Sie den Adapterstecker auf das Netzteil und schließen Sie es an eine Steckdose an. Die Betriebsanzeige leuchtet grün.

Sie können das Gerät auch mit Strom versorgen, indem Sie das USB-Ende des Netzkabels an einen USB-Anschluss des Fernsehers anschließen. Dies kann jedoch dazu führen, dass der Ton des Fernsehers in Ihren Kopfhörern während des erneuten Verbindungsaufbaus



Schritt 3: Kopplungsvorgang

Bitte beachten Sie, dass Sie die Geräte nicht koppeln müssen, wenn der TV-Streamer im Lieferumfang Ihres Maxi Pro war.

- 1 **Am TV-Streamer:** Halten Sie die Bluetooth-Taste so lange gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige blau zu blinken beginnt.
- 2 **An Ihrem Maxi:** Drücken Sie die Mikrofon-Wahltaste. Halten Sie die Bluetooth-Wahltaste so lange gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige blau zu blinken beginnt.
- 3 Beide Bluetooth-Anzeigen leuchten dauerhaft blau, wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war.

Verwendung Ihres TV-Streamers

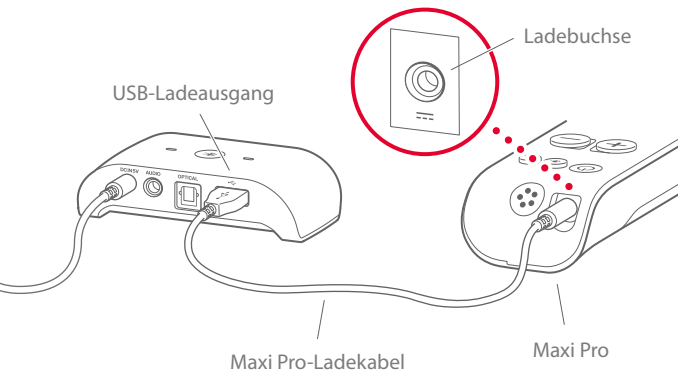
Solange der TV-Streamer mit Strom versorgt wird, bleibt er eingeschaltet und verbindet sich automatisch mit Ihrem Maxi Pro, wenn sich dieser wieder in Reichweite der Bluetooth-Verbindung befindet. Beide Bluetooth-Anzeigen leuchten blau, wenn die Geräte verbunden sind.

Bei der Stromversorgung des Streamers über das TV-Gerät startet dieser automatisch, wenn das TV-Gerät eingeschaltet und innerhalb von 10 Sekunden die Verbindung mit dem Maxi erfolgt.

Ihr Maxi Pro laden

So laden Sie den Maxi über den TV-Streamer auf:

- 1 Schließen Sie das USB-Ende des Maxi Pro-Ladekabels am USB-Ladeausgang auf der Rückseite des TV Streamers an.
- 2 Schließen Sie das andere Ende an die Maxi-Ladebuchse an.
- 3 Die Maxi Pro-Akkuanzeige blinkt während des Ladevorgangs grün. Nach etwa 3 Stunden leuchtet die Anzeige dauerhaft grün und zeigt damit an, dass das Gerät vollständig geladen ist.



Allgemeine Warnungen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Anleitung für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur installieren, muss diese Broschüre dem Hausbesitzer ausgehändigt werden.

⚠ Gefahrenhinweise

- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie Kabel vor möglichen Beschädigungen.
- Schützen Sie das Gerät während der Lagerung und des Transports vor Stößen.
- Die Verwendung dieses Geräts neben oder gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu Fehlfunktionen führen kann. Wenn eine solche Verwendung erforderlich ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie normal funktionieren.
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts und zu Fehlfunktionen führen.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm an einem Teil dieses Geräts, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, verwendet werden. Andernfalls kann es zu einer Leistungsminderung dieses Geräts kommen.
- Das Netzteil darf keinen Wassertropfen oder -spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Adapterstecker aus der Steckdose gezogen werden. Der Adapterstecker darf nicht blockiert werden und muss für den vorgesehenen Gebrauch leicht zugänglich sein. Die Nenninformationen sind auf der Rückseite angegeben.
- Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Machen Sie die Sicherheitsvorrichtung des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht unwirksam. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.

- Schützen Sie das Netzkabel vor Druckeinwirkung, insbesondere an den Steckern und an der Stelle, an der sie aus dem Gerät austreten.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Demontieren Sie das Gerät nicht, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht. Durch Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nur die in dieser Broschüre angegebenen Netzteile und Zubehörteile.

Informationen zur Produktsicherheit

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Wenn es auf eine harte Oberfläche fällt, kann es beschädigt werden.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Service-Center repariert werden.
- Wenn Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, Ihr örtliches Bellman & Symfon-Büro oder den Hersteller. Visit bellman.com für Kontaktinformationen.
- Wiederaufladbare Batterien sollten vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig aufgeladen werden. Laden Sie Batterien nur bei einer Temperatur zwischen 0 °C und 35 °C auf.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur von Bellman & Symfon oder einem autorisierten Kundendienstzentrum ausgetauscht werden. Wenn die Batterien nicht ordnungsgemäß ausgetauscht werden, besteht Explosionsgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen elektronische Geräte verboten sind.
- Dieses Gerät darf nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, dies wurde ausdrücklich vom Fluggesellschaft genehmigt.

Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Handbuch angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Wenn das Gerät nass wird oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist, sollte es nicht mehr als zuverlässig angesehen werden und sollte daher ersetzt werden.

Reinigung

Trennen Sie alle Kabel, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Vermeiden Sie, dass Feuchtigkeit in Öffnungen gelangt. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

Dienstleistungen und Unterstützung

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht richtig funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Broschüre. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Hörgeräteakustiker, um Informationen zu Dienstleistungen und Garantie zu erhalten.

Garantiebedingungen

Bellman & Symfon gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gegen alle Mängel, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind.

Diese Garantie gilt nur für normale Nutzungs- und Dienstleistungsbedingungen und umfasst keine Schäden, die durch Unfälle, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination, wie auch immer verursacht, entstehen. Diese Garantie schließt zufällige und Folgeschäden aus. Darüber hinaus deckt die Garantie keine Fälle höherer Gewalt ab, wie z. B. Feuer, Überschwemmungen, Hurrikane und Tornados.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach Region können Sie auch andere Rechte haben. In einigen Ländern oder Rechtsprechungen ist die Einschränkung oder der Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder die Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, sodass die oben genannte Einschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher. Die oben genannte Garantie darf nur schriftlich und von beiden Parteien unterzeichnet geändert werden.

Bluetooth®-zertifiziert

Dieses Gerät enthält ein Bluetooth-Modul, das das BQB-Zertifikat erhalten hat. Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch Bellman & Symfon erfolgt unter Lizenz.

Informationen zur Entsorgung und zum Recycling von Produkten

Gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften muss Ihr Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden

dafür vorgesehenen Sammelstelle. Das Recycling Ihres Produkts trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und stellt sicher, dass es auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Informationen zur Einhaltung von Vorschriften

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den grundlegenden Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist auf der Bellman & Symfon-Website bellman.com verfügbar.

Erklärung der Symbole

 Gibt an, dass ein Träger eindeutige Informationen zur Geräteerkennung enthält.



Bedeutet, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zur Wiederverwertung und zum Recycling an separate Sammelstellen übergeben werden muss.



Gibt den Hersteller des medizinischen Geräts an.



Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass er die Gebrauchsanweisung lesen muss.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass bei der Bedienung des Geräts oder der Steuerung in der Nähe des Symbols Vorsicht geboten ist oder dass die aktuelle Situation die Aufmerksamkeit des Bedieners erfordert oder ein Eingreifen des Bedieners erfordert, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.



Einen Ort zu finden, an dem Informationen zu finden sind, insbesondere in Notfällen.



Gibt die Temperaturgrenzen an, denen das medizinische Gerät sicher ausgesetzt werden kann.



Gibt den Bereich der Luftfeuchtigkeit an, dem das medizinische Gerät sicher ausgesetzt werden kann.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Es passiert nichts, wenn ich die Bluetooth-Taste des TV Streamers drücke.	Vergewissern Sie sich, dass der TV Streamer an das Stromnetz angeschlossen ist, siehe Abschnitt Das Netzkabel anschließen.
Ich höre den Ton des Fernsehers nicht in meinen Kopfhörern.	Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Maxi Pro in Reichweite befindet und dass er mit Ihrem TV Streamer gekoppelt ist, siehe Abschnitt Kopplungsvorgang.
Der Fernsehton verschwindet, sobald ich das Mini-Stereokabel am Kopfhörer-Ausgang anschließe.	Verwenden Sie stattdessen den Cinch- oder den optischen Ausgang an Ihrem Fernseher, siehe Abschnitt Audio-Anschluss.

Technische Spezifikationen

Abmessungen	Größe: 88×24×48 mm
Gewicht	70 g, 2,5 oz.
Frequenz	Bluetooth-Frequenz: 2400 – 2483,5 MHz
Abdeckung	Bis zu 25 m, freies Feld. Konnektivität: Qualcomm® aptX™ LL
Leistung	Stromverbrauch: 31 mA
Anschlüsse	Audioeingang: 3,5-mm-Mini-Stereo-Klinkenstecker Audioeingangsempfindlichkeit bei max. 2 Veff: +6 dBV Optischer Eingang: 44,1 kHz, 48 kHz Ladegerät-Eingang: 100–240 V~, 5 V Gleichstrom, 1,0 A Ladeausgang: USB Typ A
Betrieb	Temperatur: 0° – 35 °C, Luftfeuchtigkeit: 15 % – 90 %, nicht kondensierend
In der Box	- BE2022 Maxi Pro TV Streamer - BE9123 Audiokabel kit Maxi Pro TV Streamer - BE9228 Glasfaserkabel, weiß - BE9254 Ladekabel USB, weiß
Zubehör	- BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Maxi Pro Hörverstärker - Netzteil, weiß - Netzteilstecker, weiß

Website:



DE

Læs dette først

Dette hæfte vejleder dig i, hvordan du bruger og vedligeholder din nye Maxi Pro TV-streamer. Sørg for at læse denne pjece omhyggeligt, herunder afsnittet **Advarsler**. Hvis du har yderligere spørgsmål, skal du kontakte din høreapparatspecialist.

Om tv-streameren

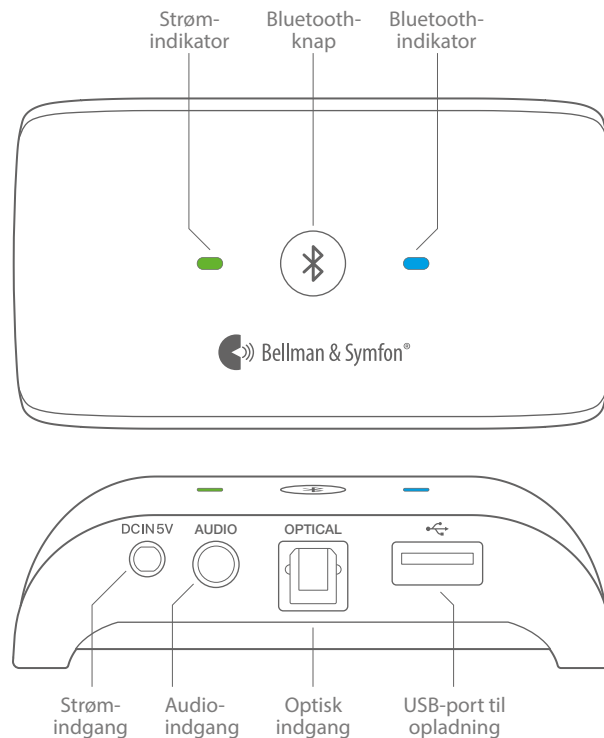
Maxi Pro TV-streamer giver dig mulighed for at høre tv'et med en lydstyrke, der passer dig, uden at påvirke lydstyrken for andre i lokalet. Den streamer lyden i fuld stereo via Bluetooth til din Maxi Pro Personlig Høreforstærker.

Tiltænkt brugergruppe Mennesker i alle aldre.

Tiltænkt bruger En bruger, der ønsker at kontrollere indstilling og lyttevolumen.

Funktionsprincip Audio-produktfamilien består af flere forstærkere og lydsendere, som er specielt udviklet til at give lydforbedring selv i krævende situationer. Afhængigt af den specifikke forstærkers eller lydsenders tildelte funktion kan der bruges forskellige mikrofoner til at opfange direkte lyd eller forbedre den omgivende lyd.

Oversigt



DK

Pakken indeholder

Ud over selve TV streamer-enheden medfølger disse dele:

Et mini-stereo-kabel



En mini-jack stik til RCA adapter



Et fiberoptisk kabel



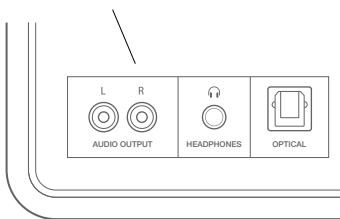
En DC-stik-til-USB-ledning



Det skal du bruge for at komme i gang

Du skal også bruge følgende for at konfigurere din TV streamer:

Et fjernsyn med RCA-udgange, hovedtelefonudgang eller optisk audio-port



Maxi Pro Personlig
Høreforstærker



Opsætning af TV streamer-enheden

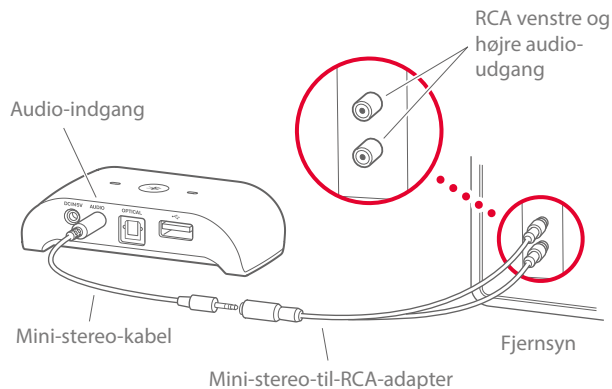
Trin 1: Tilslutning af audio

Der er flere måder at slutte TV streamer-enheden til dit fjernsyn på. De afhænger af de typer audio-porte, som dit fjernsyn er udstyret med.

Brug af fjernsynets RCA-udgang

- 1 Forbind den ene ende af mini-jack stick kablet med audio-indgangen på bagsiden af TV streamer-enheden.
- 2 Forbind den anden ende med mini-jack stik-til-RCA-adapteren.
- 3 Forbind RCA-stikkene med audio-udgangen i dit fjernsyn.

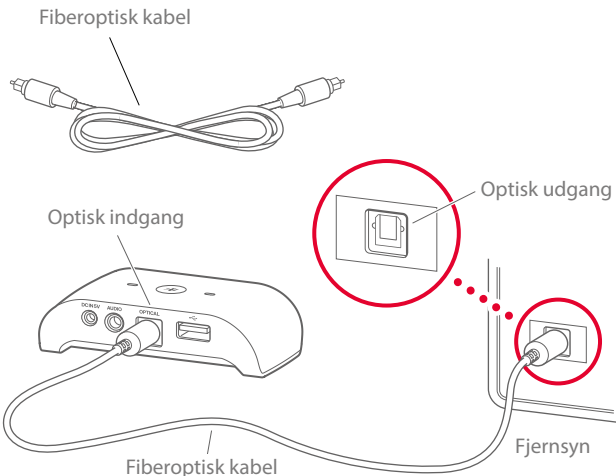
Du kan også forbinde mini-stereo-kablet direkte med hovedtelefonudgangen i dit fjernsyn. Vær opmærksom på, at dette muligvis afbryder højttalerne på visse fjernsyn.



Brug af fjernsynets optiske udgang

Hvis dit fjernsyn er udstyret med en optisk udgang, kan du bruge det fiberoptiske kabel til at forbinde TV streamer-enheden med dit fjernsyn. Sådan tilsluttes det:

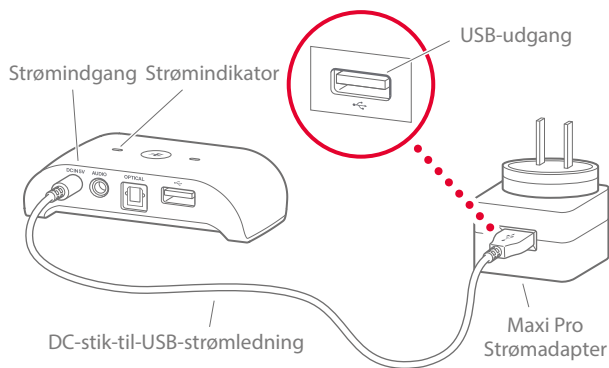
- 1 Forbind den ene ende af kablet med den optiske indgang på bagsiden af TV streamer-enheden.
- 2 Forbind den anden ende med den optiske udgang på dit fjernsyn.



Trin 2: Tilslutning af strømledningen

- 1 Slut DC-enden af strømkablet til strømindgangen på bagsiden af TV-streameren.
- 2 Indsæt USB-stikket i Maxi-strømadapteren.
- 3 Forbind adapterstikket med strømadapteren og slut det til en stikkontakt. Strømindikatoren lyser grønt.

Du kan også tilslutte strøm ved at tilslutte USB-kablet til en USB-port på TV'et. Dette kan dog forsinke TV-lyden i dine hovedtelefoner under gentilslutningen.



Trin 3: Parring

Bemærk venligst, at hvis TV-streameren fulgte med din Maxi Pro, behøver du ikke at parre enhederne.

- 1 **På TV-streameren:** Tryk og hold på Bluetooth-knappen, indtil Bluetooth-indikatoren begynder at blinke blåt.
- 2 **På din Maxi Pro:** Tryk på mikrofonvælgeren. Tryk og hold på Bluetooth-vælgeren, indtil Bluetooth-indikatoren begynder at blinke blåt.
- 3 Begge Bluetooth-indikatorer afgiver et konstant blåt lys for at indikere, at parringen er gennemført korrekt.

Brug af din TV streamer

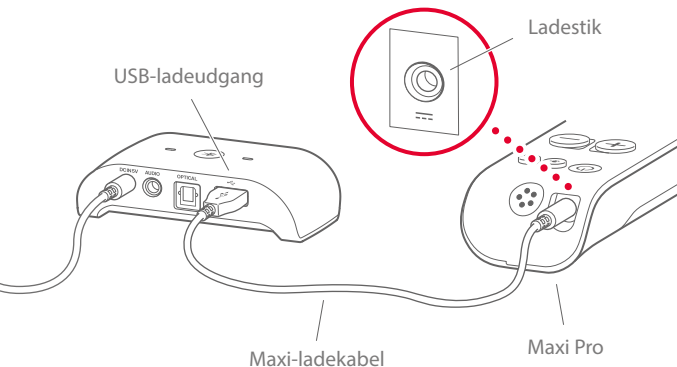
Så længe din TV-streamer er tilsluttet en strømkilde forbliver den tændt, og gentilsluttes automatisk din Maxi Pro inden for Bluetooth-rækkevidde. Begge Bluetooth-indikatorer lyser blåt, når enhederne er forbundet.

Når TV-streameren strømforsynes via TV'et, tændes den automatisk, når TV'et tændes, og gentilsluttes din Maxi inden for 10 sekunder.

Opladning af din Maxi Pro

Sådan oplader du din Maxi via TV-streameren:

- 1 Forbind USB-enden af Maxi-ladestik med USB-ladeudgangen på bagsiden af TV streamer-enheden.
- 2 Slut den anden ende til Maxi-opladningsstikket.
- 3 Maxi-batteriindikatoren blinker grønt under opladningen. Efter ca. 3 timer lyser den konstant grønt for at indikere, at opladningen er fuldført.



Generelle advarsler

Dette afsnit indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, håndtering og driftsbetingelser. Opbevar dette hæfte til senere brug. Hvis du bare installerer enheden, skal dette hæfte gives til husstanden.

⚠ Advarsler om farer

- Manglende overholdelse af disse sikkerhedsinstruktioner kan medføre brand, elektrisk stød eller anden personskaade eller skade på enheden eller anden ejendom.
- Opbevar denne enhed utilgængeligt for børn under 3 år.
- Brug eller opbevar ikke denne enhed i nærheden af varmekilder

som f.eks. åben ild, radiatorer, ovne eller andre enheder, der producerer varme.

- Beskyt kablerne mod enhver potentiel kilde til skade.
- Beskyt enheden mod stød under opbevaring og transport.
- Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet sammen med andet udstyr bør undgås, da det kan resultere i ukorrekt drift. Hvis en sådan brug er nødvendig, skal dette udstyr og det andet udstyr observeres for at sikre, at de fungerer normalt.
- Brug af andet tilbehør, transducere og kabler end dem, der er specificeret eller leveret af producenten af dette udstyr, kan resultere i øget elektromagnetisk udstråling eller nedsat elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og resultere i ukorrekt drift.
- Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder periferiudstyr som antennekabler og eksterne antenner) må ikke bruges tættere end 30 cm på nogen del af denne enhed, herunder kabler, der er specificeret af producenten. I modsat fald kan dette udstyrs ydeevne blive forringet.
- Strømadapteren må ikke udsættes for vanddråber eller stænk, og genstande, der indeholder væsker, som f.eks. vaser, må ikke placeres på enheden. For at afbryde strømmen helt skal adapterstikket tages ud af stikkontakten. Adapterstikket må ikke være blokeret og skal være let tilgængeligt for den tilsigtede brug. Oplysninger om klassificering er vist på bagsiden.
- Bloker ikke nogen af ventilationsåbningerne. Installer enheden i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Omgå ikke sikkerhedsformålet med det polariserede eller jordforbundne stik. Et polariseret stik har to blade, hvor det ene er bredere end det andet. Et stik med jordforbindelse har to blade og en tredje jordforbindelse. Det brede blad eller den tredje stift er til for din sikkerheds skyld. Hvis det medfølgende stik ikke passer i din stikkontakt, skal du kontakte en elektriker for at få udskiftet den forældede stikkontakt.
- Beskyt netledningen mod at blive trådt på eller klemmt, især ved stikkene og det sted, hvor de kommer ud af enheden.
- Tag stikket ud af stikkontakten under tordenvejr, eller når apparatet ikke bruges i længere tid.

- Enheden må ikke skilles ad; der er risiko for elektrisk stød. Hvis der manipuleres med eller afmonteres enheden, bortfalder garantien.
- Denne enhed er kun beregnet til indendørs brug. Udsæt ikke enheden for fugt.
- Brug kun strømadaptere og tilbehør, der er angivet i denne brochure.

Oplysninger om produktsikkerhed

- Hvis du ikke følger disse instruktioner, kan enheden blive beskadiget, og garantien bortfalder.
- Tab ikke din enhed. Hvis den tabes på en hård overflade, kan den blive beskadiget.
- Enheden må kun repareres af et autoriseret servicecenter.
- Hvis du får problemer med din enhed, skal du kontakte købsstedet, dit lokale Bellman & Symfon-kontor eller producenten. Visit **bellman.com** for kontaktoplysninger.
- Genopladelige batterier skal oplades helt, før enheden tages i brug første gang. Oplad kun batterier i en temperatur mellem 0°- 35°C.
- Genopladelige batterier må kun udskiftes af Bellman & Symfon eller et autoriseret service center. Der er risiko for eksplosion, hvis batterierne ikke udskiftes korrekt.
- Brug ikke enheden i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.
- Denne enhed må ikke bruges i fly, medmindre flypersonalet specifikt har givet tilladelse til det.

Driftsbetingelser

Brug enheden i et tørt miljø inden for de temperatur- og fugtighedsgrænser, der er angivet i dette hæfte. Hvis enheden bliver våd eller udsat for fugt, bør den ikke længere betragtes som pålidelig og bør derfor udskiftes.

Rengøring

Afbryd alle kabler, før du rengør din enhed. Brug en blød, fnugfri klud. Undgå at få fugt ind i åbninger. Brug ikke husholdningsrengøringsmidler, aerosolsprays, opløsningsmidler, alkohol, ammoniak eller slibemidler. Denne enhed kræver ikke sterilisering.

Service og støtte

Hvis enheden ser ud til at være beskadiget eller ikke fungerer korrekt, skal du følge instruktionerne i dette hæfte. Hvis produktet stadig ikke fungerer efter hensigten, skal du kontakte din lokale høreapparatspecialist for at få oplysninger om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon garanterer dette produkt i to (2) år fra købsdatoen mod eventuelle defekter, der skyldes materiale- eller fabrikationsfejl.

Denne garanti gælder kun under normale brugs- og serviceforhold og omfatter ikke skader som følge af uheld, forsømmelse, misbrug, uautoriseret demontering eller forurening, uanset hvordan de er opstået. Denne garanti udelukker tilfældige skader og følgeskader. Desuden dækker garantien ikke naturkatastrofer som f.eks. brand, oversvømmelse, orkaner og tornadoer.

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer med territoriet. Nogle lande eller jurisdiktioner tillader ikke begrænsning eller udelukkelse af tilfældige skader eller følgeskader eller begrænsning af, hvor længe en underforstået garanti varer, så ovenstående begrænsning gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti er et supplement til dine lovbestemte rettigheder som forbruger. Ovenstående garanti må ikke ændres, medmindre det sker skriftligt og er underskrevet af begge parter.

Bluetooth®-certificeret

Denne enhed indeholder et Bluetooth-modul, som har bestået BQB-certifikatet. Bluetooth-ordmærket og logoerne ejes af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Bellman & Symfon er under licens.

Information om bortskaffelse og genbrug af produktet

I henhold til lokale love og bestemmelser skal dit produkt bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Når dette produkt er udtjent, skal det afleveres på et indsamlingssted, der er udpeget af de lokale myndigheder. Genbrug af dit produkt vil hjælpe med at bevare naturressourcer og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet.

Information om overholdelse

Hermed erklærer Bellman & Symfon, at dette produkt i Europa er i overensstemmelse med de væsentlige krav i radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU. Den fulde tekst til overensstemmelseserklæringen kan hentes på Bellman & Symfon's hjemmeside bellman.com.

Forklaring af symboler

	Angiver producentens serienummer, så en bestemt medicinsk enhed kan identificeres.
	Angiver, at produktet ikke må bortskaffes som usorteret affald, men skal sendes til separate indsamlingsanlæg til genbrug og genanvendelse.
	Angiver producenten af den medicinske enhed.
	Dette symbol viser, at brugeren skal læse brugsanvisningen.
	Dette symbol angiver, at der skal udvises forsigtighed ved betjening af enheden eller kontrollen i nærheden af, hvor symbolet er placeret, eller at den aktuelle situation kræver operatørens opmærksomhed eller handling for at undgå uønskede konsekvenser.
	At identificere et sted, hvor man kan finde oplysninger, især i en nødsituation.
	Angiver de temperaturgrænser, som den medicinske enhed sikkert kan udsættes for.
	Angiver det fugtighedsområde, som den medicinske enhed sikkert kan udsættes for.

Fejlfinding

Hvis	Prøv dette
Der sker ikke noget, når jeg trykker på Bluetooth-knappen på TV streamer-enheden.	▪ Sørg for, at TV streamer-enheden er sluttet til strømforsyningen, se Tilslutningsstrøm .
Jeg kan ikke høre lyden fra fjernsynet i mine hovedtelefoner.	▪ Kontrollér, at Maxi Pro er inden for rækkevidde og parret med din TV streamer, se Parring .
Lyden på fjernsynet forsvinder, når jeg slutter mini-stereo-kablet til hovedtelefonudgangen.	▪ Dette er en funktion på nogle tv-modeller. Brug RCA- eller optisk udgang på dit tv i stedet, se Tilslutning af lyd .

Tekniske specifikationer

Dimensioner	Størrelse: 88 × 24 × 48 mm
Vægt	70 g
Frekvens	Bluetooth freq: 2400 – 2483.5 MHz
Dækning	Op til 25 m, frit felt. Tilslutningsmuligheder: Qualcomm® aptX™ LL
Strømforbrug	Strømforbrug: 31 mA
Tilslutninger	Lydindgang: 3,5 mm mini-stereostik Lydindgangens følsomhed @ max 2Vrms: +6 dBV Optisk indgang: 44,1KHz, 48KHz Optisk indgangsfølsomhed: 0 dBFS Indgang til oplader: 100 - 240V~, DC 5V, 1.0A Udgang til opladning: USB type A
Betjening	Temperatur: 0° – 35° C Luftfugtighed: 15 % – 90 %, ikke-kondenserende
I kassen	▪ BE2022 Maxi Pro TV-streamer ▪ BE9123 Lydkabelsæt Maxi Pro TV-streamer ▪ BE9228 Fiberoptisk kabel, hvid ▪ Opladningskabel USB, hvid
Tilbehør	▪ BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Maxi Pro Personlig Høreforstærker ▪ Strømadapter, hvid ▪ Stik til strømadapter, hvid

Hjemmeside:



DK

Lea esto primero

Este folleto le guía sobre cómo utilizar y mantener su nuevo Transmisor para TV Maxi Pro. Asegúrese de leer atentamente este folleto, incluida la sección **Advertencias**. Si tiene alguna pregunta adicional, póngase en contacto con su audioprotesista..

Acerca del transmisor de TV

El Transmisor para TV Maxi Pro le permite oír la televisión al volumen que más le convenga, sin afectar al volumen de los demás en la habitación. Transmite el sonido en estéreo completo a través de Bluetooth a su amplificador personal Maxi Pro.

Grupo de usuarios previsto

Personas de todas las edades.

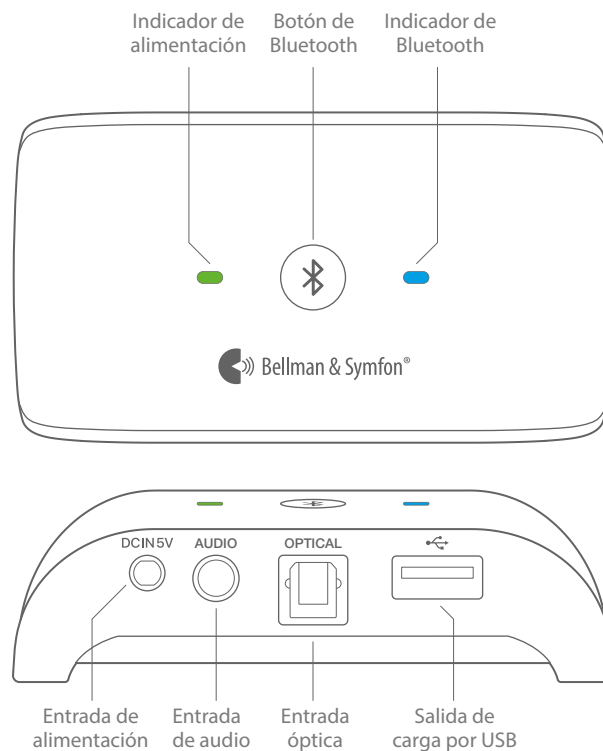
Usuario previsto

Usuario que desea controlar la sintonización y el volumen de escucha.

Principio de funcionamiento

La familia de productos de audio consta de varios amplificadores y transmisores de sonido que se han desarrollado específicamente para proporcionar una mejora del sonido incluso en situaciones exigentes. Dependiendo de la función asignada al amplificador o transmisor de sonido específico, se pueden utilizar distintos micrófonos para captar el sonido directo o realzar el sonido ambiente.

Descripción general



ES

Contenido de la caja

Además del transmisor para TV, se incluyen los siguientes elementos:

Un cable mini estéreo



Un adaptador mini estéreo a RCA



Un cable de fibra óptica



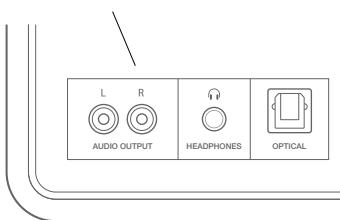
Un cable USB de alimentación



Elementos necesarios

Para instalar el transmisor para TV, también necesita:

Un televisor con un puerto RCA, entrada para auriculares o puerto de audio óptico



Amplificador Personal
Maxi Pro



Instalación del transmisor para TV

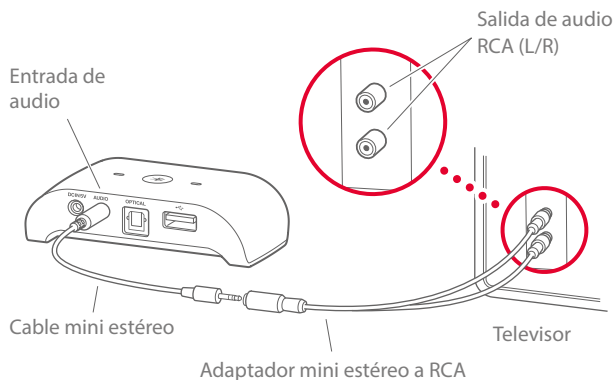
Paso 1: Conexión del audio

Existen varias formas de conectar el transmisor para TV al televisor, en función del tipo de puertos de audio que disponga.

Uso de la salida RCA del televisor

- 1 Conecte un extremo del cable mini estéreo a la entrada de audio de la parte posterior del transmisor para TV.
- 2 Conecte el otro extremo al adaptador mini estéreo a RCA.
- 3 Conecte los conectores RCA a la salida de audio del televisor.

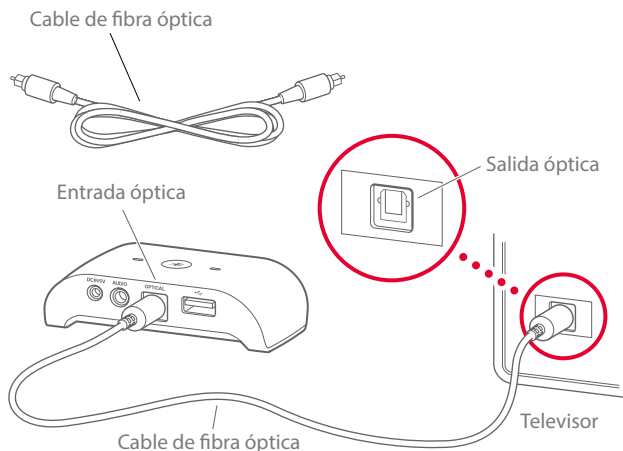
También puede conectar el cable mini estéreo directamente a la salida de auriculares del televisor. Tenga en cuenta que esto puede silenciar los altavoces de algunos modelos de televisores.



Uso de la salida óptica del televisor

Si su televisor cuenta con una salida óptica, puede utilizar el cable de fibra óptica para conectarlo al transmisor para TV. A continuación, se indica el procedimiento de conexión:

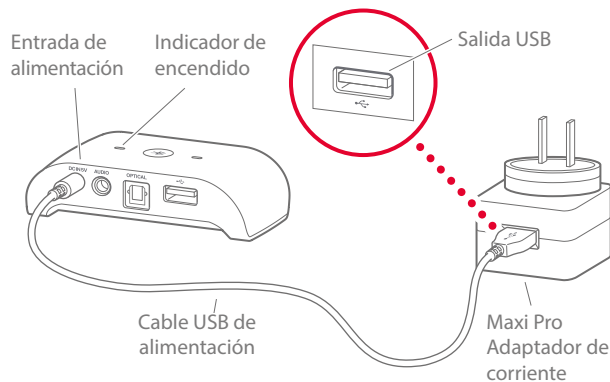
- 1 Conecte un extremo del cable a la entrada óptica de la parte posterior del transmisor para TV.
- 2 Conecte el otro extremo a la salida óptica del televisor.



Paso 2: Conexión del cable de alimentación

- 1 Conecte el extremo de CC del cable de alimentación a la entrada de alimentación en la parte posterior del transmisor de TV.
- 2 Conecte el extremo USB al adaptador de corriente Maxi.
- 3 Inserte el enchufe en el adaptador de alimentación y conéctelo a una toma de pared. El indicador de encendido se iluminará en verde.

También puede alimentarlo conectando el extremo USB del cable de alimentación a un puerto USB del televisor. No obstante, esto podría crear un retardo de sonido del televisor en sus auriculares durante la reconexión.



Paso 3: Emparejamiento

Tenga en cuenta que si el transmisor de TV venía con su Maxi Pro, no será necesario emparejarlos.

- 1 **En el TV Streamer:** Mantenga pulsado el botón de Bluetooth hasta que el indicador de Bluetooth empiece a parpadear en azul.
- 2 **En el Maxi Pro:** Pulse el selector de micrófono. Mantenga pulsado el selector de Bluetooth hasta que el indicador de Bluetooth empiece a parpadear en azul.
- 3 Ambos indicadores de Bluetooth emitirán una luz fija azul para confirmar que el emparejamiento se ha realizado correctamente.

Uso del transmisor para TV

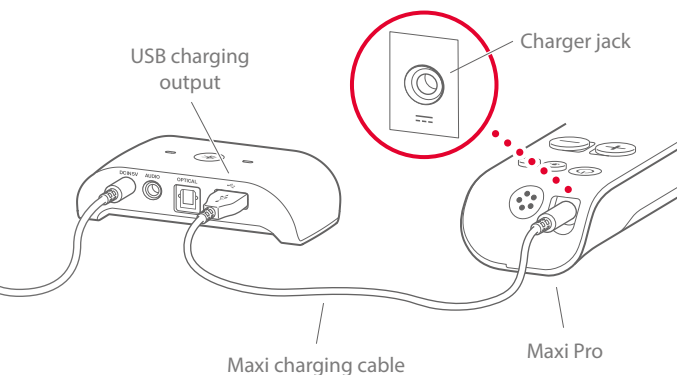
Mientras su transmisor de TV esté conectado a la corriente, permanecerá encendido y volverá a conectarse automáticamente a su Maxi Pro cuando regrese dentro del alcance de Bluetooth. Ambos indicadores de Bluetooth se iluminarán en azul cuando las unidades estén conectadas.

Si enciende el transmisor de TV desde su televisor, se iniciará automáticamente cuando encienda el televisor y vuelva a conectarse con su Maxi en 10 segundos.

Carga de Maxi Pro

Cómo cargar el Maxi desde el transmisor de TV:

- 1 Conecte el extremo USB del cable de carga de Maxi a la salida de carga USB de la parte posterior del transmisor para TV.
- 2 Conecte el otro extremo a la toma de carga Maxi.
- 3 El indicador de batería de Maxi parpadea en verde durante la carga. Tras unas 3 horas, la luz verde cambiará a fija para indicar que la carga está completa.



Advertencias generales

Esta sección contiene información importante sobre seguridad, manejo y condiciones de funcionamiento. Conserve este folleto para utilizarlo en el futuro. Si acaba de instalar el aparato, entregue este folleto al propietario.

⚠ Advertencias de peligro

- El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones o daños al aparato o a otros bienes.

- Mantenga este aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- No utilice ni guarde este aparato cerca de fuentes de calor como llamas, radiadores, hornos u otros aparatos que produzcan calor.
- Proteja los cables de cualquier fuente potencial de daños.
- Proteja el aparato de golpes durante su almacenamiento y transporte.
- Debe evitarse el uso de este equipo junto a otros o apilado con ellos, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si tal uso es necesario, este equipo y el otro equipo deben ser observados para verificar que funcionan con normalidad.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y dar lugar a un funcionamiento incorrecto.
- Los equipos portátiles de comunicaciones por radiofrecuencia (incluidos los periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm, 12" de cualquier parte de este aparato, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una degradación del rendimiento de este equipo.
- El adaptador de corriente no debe exponerse a gotas o salpicaduras de agua y no deben colocarse sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones. Para desconectar completamente la alimentación, el enchufe del adaptador debe estar desconectado de la toma de corriente. El enchufe adaptador no debe estar bloqueado y debe ser de fácil acceso para el uso previsto. La información sobre la potencia se muestra en la parte posterior.
- No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos hojas y una tercera clavija de toma de tierra. La cuchilla ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para que sustituya la toma obsoleta.
- Proteja el cable de alimentación para que no lo pisen ni lo pellizquen, especialmente en los enchufes y en el punto en el que salen del aparato.
- Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante largos periodos de tiempo.

- No desmonte el aparato; existe riesgo de descarga eléctrica. La manipulación o el desmontaje del aparato anulará la garantía.
- Este aparato está diseñado para uso exclusivo en interiores. No exponga el aparato a la humedad.
- Utilice únicamente los adaptadores de corriente y accesorios especificados en este folleto.

Información sobre la seguridad de los productos y

- El incumplimiento de estas instrucciones podría dañar el aparato y anular la garantía.
- No deje caer su dispositivo. Dejarlo caer sobre una superficie dura puede dañarlo.
- El dispositivo sólo puede ser reparado por un centro de servicio autorizado.
- Si tiene problemas con su aparato, póngase en contacto con el punto de compra, con su oficina local de Bellman & Symfon o con el fabricante. Visite **bellman.com** para obtener información de contacto.
- Las pilas recargables deben cargarse completamente antes de utilizar el aparato por primera vez. Cargue las pilas únicamente a una temperatura entre 0°- 35°C, 32°- 95° F.
- Las pilas recargables sólo deben ser cambiadas por Bellman & Symfon o un centro de servicio autorizado. Existe riesgo de explosión si las pilas no se cambian correctamente.
- No utilice el aparato en zonas donde esté prohibido el uso de equipos electrónicos.
- Este aparato no debe utilizarse en aviones a menos que lo permita específicamente el personal de vuelo.

Condiciones de funcionamiento

Utilice el aparato en un entorno seco dentro de los límites de temperatura y humedad indicados en este folleto. Si el aparato se moja o queda expuesto a la humedad, dejará de considerarse fiable y, por lo tanto, deberá sustituirse.

Limpieza

Desconecte todos los cables antes de limpiar el aparato. Utilice un paño suave y sin pelusa. Evite que entre humedad en las aberturas. No utilice limpiadores domésticos, aerosoles, disolventes, alcohol, amoníaco ni productos abrasivos. Este aparato no requiere esterilización.

Servicio y asistencia

Si el aparato parece estar dañado o no funciona correctamente, siga las

instrucciones de este folleto. Si el producto sigue sin funcionar como es debido, póngase en contacto con su audioprotesista local para obtener información sobre el servicio y la garantía.

Condiciones de la garantía

Bellman & Symfon garantiza este producto durante dos (2) años a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto que se deba a materiales o mano de obra defectuosos.

Esta garantía sólo se aplica a las condiciones normales de uso y servicio, y no incluye los daños resultantes de accidentes, negligencia, uso indebido, desmontaje no autorizado o contaminación, sea cual sea su causa. Esta garantía excluye los daños incidentales y consecuentes. Además, la garantía no cubre los casos de fuerza mayor, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el territorio. Algunos países o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía es adicional a sus derechos legales como consumidor. La garantía anterior no podrá modificarse salvo por escrito firmado por ambas partes.

Certificado Bluetooth®

Este aparato incluye un módulo Bluetooth que ha superado el certificado BQB. La marca denominativa Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bellman & Symfon se realiza bajo licencia.

Información sobre la eliminación y el reciclaje del producto

De acuerdo con las leyes y normativas locales, su producto debe desecharse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. El reciclaje de su producto ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará que se recicle de forma que se proteja la salud humana y el medio ambiente.

Información sobre el cumplimiento

Por la presente, Bellman & Symfon declara que, en Europa, este producto cumple los requisitos esenciales de la Directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad puede obtenerse en el sitio web de Bellman & Symfon bellman.com.

Explicación de los símbolos

	Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un producto sanitario concreto.
	Indica que el producto no debe desecharse como residuo sin clasificar, sino que debe enviarse a instalaciones de recogida selectiva para su recuperación y reciclaje.
	Indica el fabricante del producto sanitario.
	Este símbolo indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso.
	Este símbolo indica que es necesario tener precaución al manejar el dispositivo o control cerca de donde está colocado el símbolo, o que la situación actual requiere la concienciación o la acción del operador para evitar consecuencias indeseables.
	Identificar un lugar donde se puede encontrar información, especialmente en caso de emergencia.
	Indica los límites de temperatura a los que se puede exponer con seguridad el producto sanitario.
	Indica el rango de humedad al que el producto sanitario puede exponerse con seguridad.

Localización y solución de averías

Problema	Intente lo siguiente
Cuando pulso el botón de Bluetooth del transmisor para TV no ocurre nada.	Compruebe que el transmisor para TV esté conectado a la corriente. Consulte el apartado Conexión de alimentación.
No se oye la televisión por los auriculares.	Asegúrese de que Maxi Pro esté dentro del alcance y emparejado con el transmisor para TV. Consulte el apartado Emparejamiento.
El sonido del televisor desaparece al conectar el cable mini estéreo a la salida de los auriculares.	- Se trata de una función de algunos modelos de televisores. - Utilice la salida RCA o la salida óptica del televisor. Consulte el apartado Conexión del audio.

Especificaciones técnicas

Dimensiones	Tamaño: 88 × 24 × 48 mm, 3,5 × 0,9 × 1,9"
Peso	70 g, 2,5 oz.
Frecuencia	Frecuencia Bluetooth: 2400 – 2483,5 MHz
Cobertura	Hasta 25 m, 27,5 yd, campo libre. Conectividad Qualcomm® aptX™ LL
Alimentación	Consumo de energía: 31 mA
Conexiones	Entrada de audio: Miniconector estéreo de 3,5 mm Sensibilidad de entrada de audio @ 2Vrms máx: +6 dBV Entrada óptica: 44,1KHz, 48KHz Sensibilidad de entrada óptica: 0 dBFS Entrada de cargador: 100 - 240V~, CC 5V, 1,0A Salida de carga: USB tipo A
Funcionamiento	Temperatura: 0° – 35 ° C, 32° - 95° F Humedad: 15% – 90%, sin condensación
En la caja	- BE2022 Transmisor para TV Maxi Pro - BE9123 Kit de cables de audio Transmisor para TV Maxi Pro - BE9228 Cable de fibra óptica, blanco - BE9254 Cable de carga USB, blanco
Accesorios	- BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Amplificador Personal Maxi Pro - Adaptador de corriente, blanco - Enchufe adaptador de corriente, blanco

Sitio web:



ES

Lue tämä ensin

Tässä oppaassa opastetaan sinua uuden Maxi Pro TV Streamerin käytössä ja huollossa. Varmista, että luet tämän vihikosen huolellisesti, mukaan lukien Varoitukset-osion. Jos sinulla on lisäkysymyksiä, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Tietoja TV-virittimestä

Maxi Pro TV Streamerin avulla voit kuulla television sinulle sopivalla äänenvoimakkuudella vaikuttamatta muiden huoneessa olevien äänenvoimakkuuteen. Se suoratoistaa äänen täysstereona Bluetoothin välityksellä Maxi Pro -henkilökohtaiseen vahvistimeesi.

Tarkoitettu käyttäjäryhmä

Kaikenikäiset.

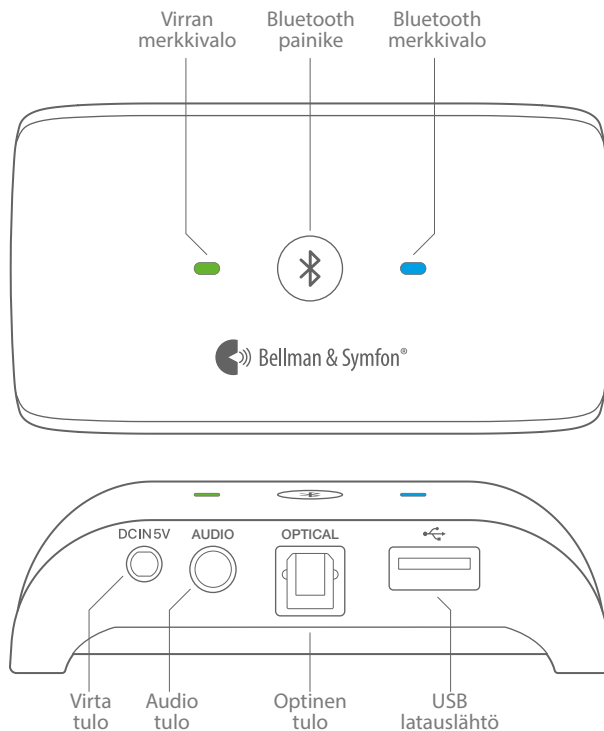
Käyttäjä

Käyttäjä, joka haluaa hallita viritystä ja kuuntelun äänenvoimakkuutta

Toimintaperiaate

Audio-tuoteperhe koostuu useista vahvistimista ja äänilähettimistä, jotka on kehitetty erityisesti parantamaan ääntä myös vaativissa tilanteissa. Tietyn vahvistimen tai äänilähtimen määritellyn toiminnon mukaan voidaan käyttää erilaisia mikrofoneja suoran äänen poimimiseen tai ympäröivän äänen vahvistamiseen.

Yleiskatsaus



Pakkauksen sisältö

TV Streamerin lisäksi pakkauksessa on seuraavat osat:

Ministereokaapeli



Ministereo-RCA-sovitin



Valokuitukaapeli



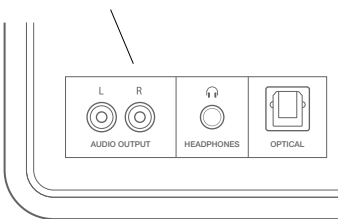
DC-liitin USB-johtoon



Mitä tarvitset aloittamiseen

TV Streamerin käyttöönottoon tarvitset myös:

Television, jossa on RCA-, kuuloke- tai valokuituaudioliitäntä



Maxi Henkilökohtainen
Vahvistin



TV Streamerin käyttöönotto

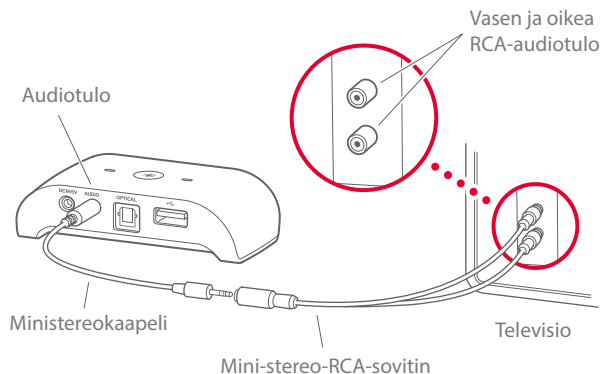
Vaihe 1: Audion liittäminen

On monta tapaa liittää TV Streamer televisioon. Liittämistapa vaihtelee television audioliihtäntöjen mukaan.

Television RCA-lähdön käyttäminen

- 1 Liitä ministereokaapelin toinen pää audiotuloon TV Streamerin takana.
- 2 Liitä toinen pää ministereo-RCA-sovittimeen.
- 3 Liitä RCA-pistokkeet television audiolähtöön.

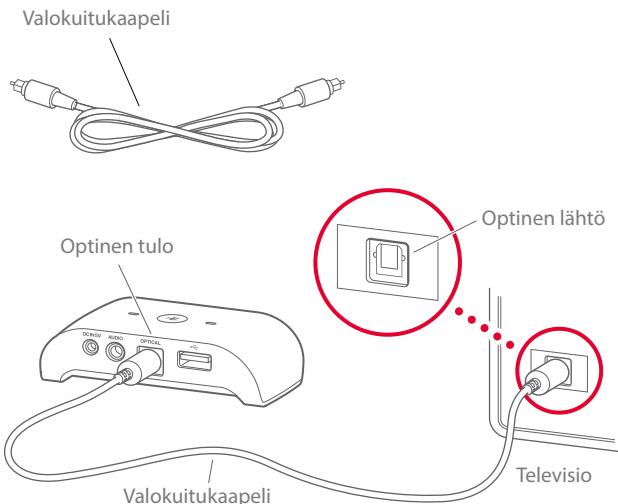
Voit myös liittää ministereokaapelin suoraan television kuulokelähtöön. Huomaa, että tämä mykistää joidenkin televisiomallien kaiuttimet.



Television optisen lähdon käyttäminen

Jos televisiossa on optinen lähtö, voit käyttää valokuitukaapelia TV Streamerin liittämiseen televisioon. Liitä se näin:

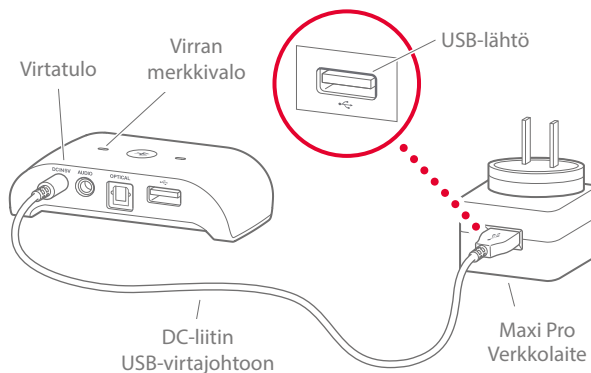
- 1 Liitä kaapelin toinen pää optiseen tuloon TV Streamerin takana.
- 2 Liitä toinen pää television optiseen lähtöön.



Vaihe 2: Virtajohdon liittäminen

- 1 Liitä virtajohdon DC-pää TV-lähettimeen taustapuolella olevaan virtaliitäntään.
- 2 Liitä USB-pää Maxi-virtasovittimeen.
- 3 Kiinnitä sovitinpistoke virtasovittimeen ja liitä se seinäpistorasiaan. Virran merkkivalo palaa vihreänä.

Voit kytkeä virran laitteeseen myös liittämällä virtajohdon USB-pään TV:n USB-porttiin. Tämä saattaa kuitenkin aiheuttaa viiveen TV:n äänen kuulumisessa yhteyden luomisen aikana.



Vaihe 3: Parinmuodostus

Huomaa, että jos TV-lähetin tuli Maxi Pron mukana, sinun ei tarvitse muodostaa pariliitosta yksiköiden välille.

- 1 **TV Streamerissä:** Pidä Bluetooth-painiketta painettuna, kunnes Bluetooth-merkkivalo alkaa vilkkua sinisenä.
- 2 **Maxi Pro:ssa:** Paina mikrofonin valitsinta. Pidä Bluetooth-valitsinta painettuna, kunnes Bluetooth-merkkivalo alkaa vilkkua sinisenä.
- 3 Molemmat Bluetooth-merkkivalot palavat tasaisen sinisenä sen merkiksi, että parinmuodostus on onnistunut.

TV Streamerin käyttäminen

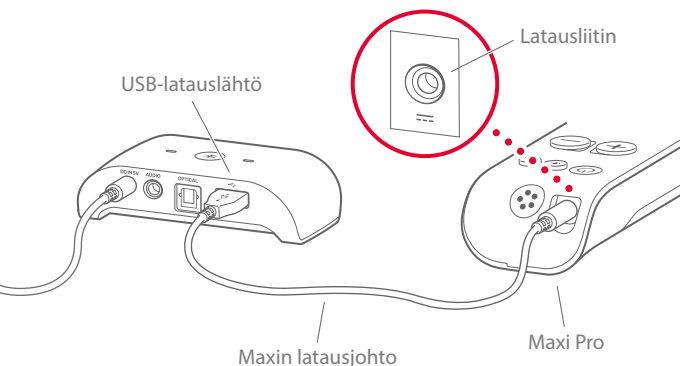
Kun TV-lähettimeen on kytketty virta, se pysyy käynnissä ja muodostaa automaattisesti yhteyden Maxi Prohon, kun se palaa Bluetooth-kantoalueelle. Molemmat Bluetooth-merkkivalot palavat sinisinä, kun yksiköt on liitetty toisiinsa.

Jos syötät TV-lähettimeen virtaa TV:n kautta, se käynnistyy automaattisesti, kun käynnistät TV:n, ja muodostaa yhteyden Maxiin 10 sekunnin sisällä.

Maxi Pro -laitteen lataaminen

Näin voit ladata Maxin TV-lähettimen avulla:

- 1 Liitä Maxin latausjohdon USB-pää USB-latauslähtöön TV Streamerin takana.
- 2 Kytke toinen pää Maxin latausliittimeen.
- 3 Maxin akun merkivalo vilkkuu vihreänä latauksen aikana. Noin 3 tunnin jälkeen valo alkaa palaa tasaisen vihreänä sen merkiksi, että akku on täyteen ladattu.



Yleiset varoitukset

Tässä osassa on tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käsittelystä ja käyttöolosuhteista. Säilytä tämä vihkonen tulevaa käyttöä varten. Jos olet vasta asentamassa laitetta, tämä vihkonen on annettava kodinomistajalle.

⚠ Varoitukset vaaroista

- Näiden turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muun vamman tai vahingoittaa laitetta tai muuta omaisuutta.

- Pidä tämä laite alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä tai säilytä tätä laitetta lähellä lämmönlähteitä, kuten avotulta, lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita.
- Suojaa kaapelit kaikilta mahdollisilta vaurioiden lähteiltä.
- Suojaa laite iskuilta varastoinnin ja kuljetuksen aikana.
- Tämän laitteen käyttöä muiden laitteiden vieressä tai niiden kanssa päällekkäin pinottuna on vältettävä, koska se voi johtaa virheelliseen toimintaan. Jos tällainen käyttö on välttämätöntä, tätä laitetta ja muita laitteita on tarkkailtava sen varmistamiseksi, että ne toimivat normaalisti.
- Muiden kuin tämän laitteen valmistajan määrittelemien tai toimittamien lisävarusteiden, antureiden ja kaapeleiden käyttö voi lisätä sähkömagneettisia päästöjä tai heikentää tämän laitteen sähkömagneettista häiriönsietokykyä ja johtaa virheelliseen toimintaan.
- Kannettavia RF-viestintälaitteita (mukaan lukien oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) saa käyttää enintään 30 cm:n etäisyydellä mistään tämän laitteen osasta, mukaan lukien valmistajan määrittelemät kaapelit. Muussa tapauksessa tämän laitteen suorituskyky voi heikentyä.
- Verkkoalaite ei saa altistua vesipisaroille tai roiskeille, eikä laitteen päälle saa asettaa nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakkoita. Virran katkaisemiseksi kokonaan, sovitimen pistoke on irrotettava verkkopistorasiasta. Adapteripistoke ei saa olla tukossa, ja siihen on päästävä helposti käsiksi käyttötarkoitusta varten. Luokitus tiedot on merkitty laitteen takaosaan.
- Älä tuki mitään tuuletusaukkoja. Asenna laite valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä kumoa napa- tai maadoitetun - tyyppisen pistokkeen turvallisuustarkoitusta. Napatussa pistokkeessa on kaksi terää, joista toinen on leveämpi kuin toinen. Maadoitustyyppisessä pistokkeessa on kaksi terää ja kolmas maadoituspiikki. Leveä terä tai kolmas piikki on tarkoitettu turvallisuutesi vuoksi. Jos mukana toimitettu pistoke ei sovi pistorasiaan, ota yhteyttä sähköasentajaan vanhentuneen pistorasian vaihtamiseksi.
- Suojaa virtajohto kävelemiseltä tai puristamiselta erityisesti pistokkeiden kohdalla ja kohdassa, jossa ne lähtevät laitteesta.

- Irrota tämä laite pistoraslasta ukkosmyrskyjen aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä pura laitetta; sähköiskun vaara on olemassa. Laitteen peukalointi tai purkamisen mitätöi takuun.
- Tämä laite on suunniteltu vain sisäkäyttöön. Älä altista laitetta kosteudelle.
- Käytä vain tässä esitteessä mainittuja verkkolaitteita ja lisävarusteita.

Tuoteturvallisuutta koskevat tiedot

- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen ja takuun raukeamiseen.
- Älä pudota laitetta. Pudottaminen kovalle pinnalle voi vahingoittaa sitä.
- Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltokeskus.
- Jos laitteessa ilmenee ongelmia, ota yhteyttä ostopaikkaan, paikalliseen Bellman & Symfonin toimipisteeseen tai valmistajaan. Katso yhteystiedot osoitteesta **bellman.com**.
- Ladattavat akut on ladattava täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Lataa akut vain lämpötilassa 0°- 35°C.
- Ladattavat paristot saa vaihtaa vain Bellman & Symfon tai valtuutettu huoltokeskus. Räjähdysvaara on olemassa, jos paristoja ei vaihdeta oikein.
- Älä käytä laitetta alueilla, joilla elektroniset laitteet ovat kiellettyjä.
- Tätä laitetta ei saa käyttää lentokoneissa, ellei lentohenkilökunta ole antanut siihen erityistä lupaa.

Käyttöolosuhteet

Laitetta on käytettävä kuivassa ympäristössä tässä esitteessä ilmoitettujen lämpötila- ja kosteusrajojen puitteissa. Jos laite kastuu tai altistuu kosteudelle, sitä ei enää pidä pitää luotettavana ja se on siksi vaihdettava.

Puhdistus

Irrota kaikki kaapelit ennen laitteen puhdistamista. Käytä pehmeää, nukkaamatonta liinaa. Vältä kosteuden joutumista aukkoihin. Älä käytä kotitalouspuhdistusaineita, aerosolisuihkeita, liuottimia, alkoholia, ammoniakia tai hankausaineita. Tämä laite ei vaadi sterilointia.

Huolto ja tuki

Jos laite vaikuttaa vaurioituneelta tai se ei toimi oikein, noudata tämän esitteen ohjeita. Jos laite ei edelleenkään toimi tarkoitettulla tavalla, ota yhteys paikalliseen kuuloalan ammattilaiseen saadaksesi tietoja huollosta ja takuusta.

Takuuehdot

Bellman & Symfon myöntää tälle tuotteelle kahden (2) vuoden takuun ostopäivästä alkaen sellaisten vikojen varalta, jotka johtuvat virheellisistä materiaaleista tai valmistuksesta.

Tämä takuu koskee vain tavanomaisia käyttö- ja huolto-olosuhteita, eikä se kata vahinkoja, jotka johtuvat onnettomuudesta, laiminlyönnistä, väärinkäytöstä, luvottomasta purkamisesta tai saastumisesta, mistä tahansa syystä. Tämä takuu ei kata satunnaisia tai välillisiä vahinkoja. Takuu ei myöskään kata luonnonmullistuksia, kuten tulipaloja, tulvia, hurrikaaneja ja tornadoja.

Tämä takuu antaa sinulle erityisiä laillisia oikeuksia, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat alueittain. Jotkin maat tai lainkäyttöalueet eivät salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen rajoittamista tai poissulkemista tai rajoituksia siihen, kuinka kauan implisiittinen takuu kestää, joten edellä mainittu rajoitus ei välttämättä koske sinua. Tämä takuu täydentää lakisääteisiä oikeuksiasi kuluttajana. Edellä mainittua takuuta ei saa muuttaa muutoin kuin kirjallisesti molempien osapuolten allekirjoittamana.

Bluetooth®-sertifioitu

Tämä laite sisältää Bluetooth-moduulin, joka on läpäissyt BQB-sertifikaatin. Bluetooth-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistuksessa, ja Bellman & Symfon käyttää näitä merkkejä lisenssien perusteella.

Tietoja tuotteen hävittämisestä ja kierrätyksestä

Paikallisten lakien ja määräysten mukaan tuote on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Kun tämän tuotteen käyttöikä päättyy, vie se paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen. Tuotteen kierrättäminen auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistaa, että se kierrätetään ihmisten terveyttä ja ympäristöä suojelevalla tavalla.

Tietoja vaatimustenmukaisuudesta

Bellman & Symfon vakuuttaa täten, että tämä tuote on Euroopassa radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa Bellman & Symfonin verkkosivuilta bellman.com.

Symbolin selitys

-  Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jotta tietty lääkinällinen laite voidaan tunnistaa.
-  Osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana jätteenä, vaan se on toimitettava erillisiin keräyslaitoksiin hyödynnettäväksi ja kierrätettäväksi.
-  Ilmoittaa lääkinnällisen laitteen valmistajan.
-  Tämä symboli osoittaa, että käyttäjän on tutustuttava käyttöohjeisiin.
-  Tämä symboli osoittaa, että varovaisuus on tarpeen, kun laitetta tai hallintalaitetta käytetään symbolin sijaintipaikan läheisyydessä, tai että tämänhetkinen tilanne edellyttää käyttäjän tietoisuutta tai käyttäjän toimia ei-toivottujen seurausten välttämiseksi.
-  Tunnistaa paikka, josta voi löytää tietoja, erityisesti hätätilanteessa.
-  Ilmoittaa lämpötilarajat, joille lääkinnällinen laite voidaan altistaa turvallisesti.
-  Ilmaisee kosteusalueen, jolle lääkinnällinen laite voidaan altistaa turvallisesti.

Vianmääritys

Jos	Kokeile tätä
Mitään ei tapahdu, kun painan TV Streamerin Bluetooth-painiketta.	■ Varmista, että TV Streamer on kytketty verkkovirtaan, katso Virran kytkeminen .
Kuulokkeista ei kuulu television ääntä.	■ Varmista, että Maxi Wireless on kantoalueella ja parina TV Streamerille, katso Parinmuodostus .
Television ääni katoaa, kun liitän ministereokaapelin kuulokelähtöön.	■ Tämä on joidenkin televisiomallien ominaisuus. ■ Käytä sen sijaan television RCA- tai optista lähtöä, katso Audion liittäminen .

Tekniset tiedot

Mitat	Koko: 88 × 24 × 48 mm
Paino	70 g
Taajuus	Bluetooth-taajuus: 2400 – 2483,5 MHz
Kattavuus	Enintään 25 m, vapaa kenttä. Liitettävyyden: Qualcomm® aptX™ LL
Teho	Virrankulutus: 31 mA
Yhteydet	Äänitulo: liitäntä: 3,5 mm:n mini-stereoliitäntä Äänitulon herkkyys @ max. 2Vrms: +6 dBV Optinen tulo: 44.1KHz, 48KHz Optisen tulon herkkyys: 0 dBFS Laturin tulo: 100 - 240V~, DC 5V, 1.0A Latauslähtö: USB-tyyppi A
Operaatio	Lämpötila: 0° – 35 °C Kosteus: 15 % – 90 %, ei tiivistyvä
In the box	■ BE2022 Maxi Pro TV Streamer ■ BE9123 Äänikaapelisarja Maxi Pro TV Streamer-kaapelit ■ BE9228 Valokaapeli, valkoinen ■ BE9254 Latauskaapeli USB, valkoinen
Accessories	■ BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Maxi Pro Bluetooth Kommunikattori ■ Virtalähde, valkoinen ■ Virtasovittimen pistoke, valkoinen

Verkkosivusto:



Lisez d'abord ceci

Ce livret vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouvel Amplificateur TV Maxi Pro. Veuillez à lire attentivement ce livret, y compris la section **Avertissements**. Si vous avez d'autres questions, contactez votre audioprothésiste.

A propos du streamer TV

L'amplificateur TV Maxi Pro vous permet d'écouter la télévision à un volume qui vous convient, sans affecter le volume des autres personnes présentes dans la pièce. Il transmet le son en stéréo via Bluetooth à votre Amplificateur Personnel Maxi Pro.

Groupe d'utilisateurs prévu

Personnes de tous âges.

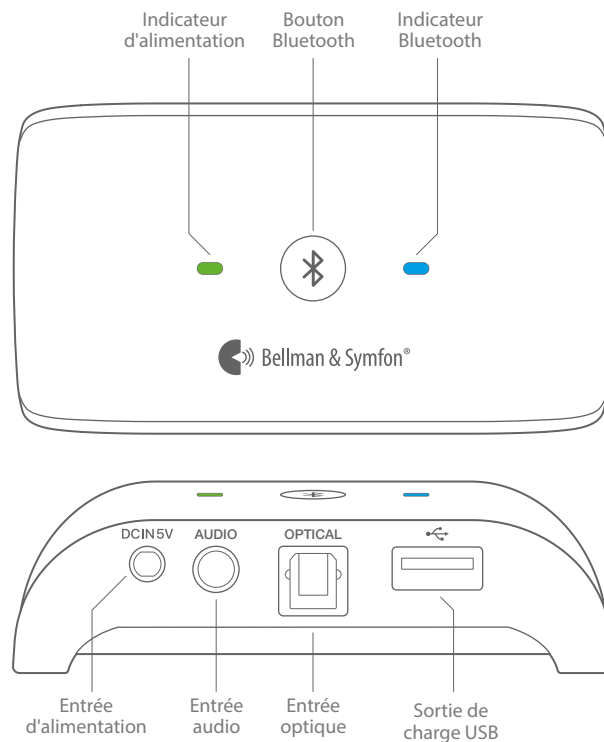
Utilisateur prévu

Un utilisateur qui souhaite contrôler la syntonisation et le volume d'écoute.

Principe de fonctionnement

La famille de produits audio se compose de plusieurs amplificateurs et émetteurs de son qui ont été spécialement conçus pour améliorer le son, même dans des situations exigeantes. Selon la fonction assignée à l'amplificateur ou à l'émetteur sonore, différents microphones peuvent être utilisés pour capter le son direct ou améliorer le son ambiant.

Vue d'ensemble



FR

Contenu de l'emballage

Les articles suivants sont fournis avec le TV Streamer :

Un câble mini-stérééo



Un adaptateur mini-stérééo vers RCA



Un câble à fibres optiques



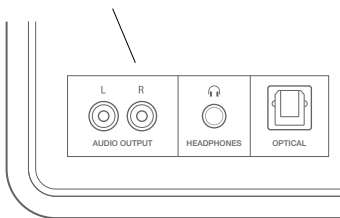
Un cordon connecteur CC vers USB



Éléments nécessaires à la mise en route

Les éléments suivants sont également requis:

Une télévision avec une sortie RCA, un port casque ou un port audio optique



Un Amplificateur personnel Maxi Pro



Configurer le TV Streamer

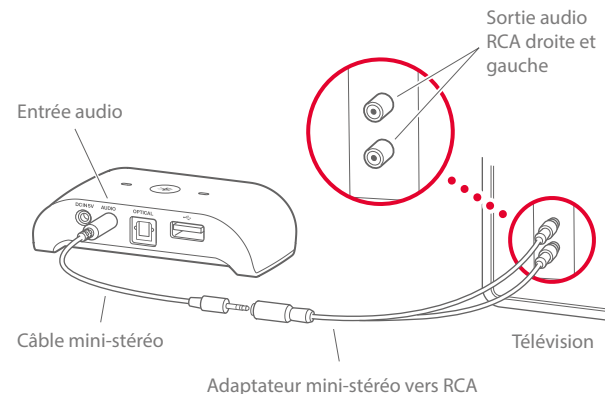
Étape 1 : Connexion audio

Il existe plusieurs moyens de connecter le TV Streamer à votre télévision. Le choix du moyen dépend des ports audio disponibles sur votre télévision.

Utiliser la sortie RCA de la télévision

- 1 Branchez une extrémité du câble mini-stérééo sur l'entrée audio à l'arrière du TV Streamer.
- 2 Branchez l'autre extrémité sur l'adaptateur mini-stérééo vers RCA.
- 3 Branchez les fiches RCA sur la sortie audio de votre télévision.

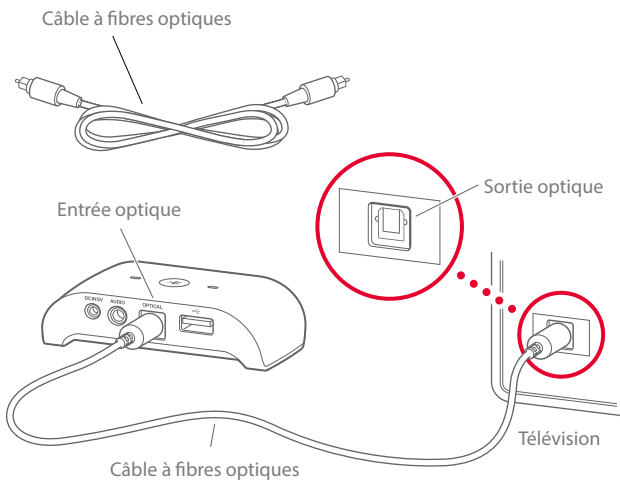
Vous pouvez également connecter le câble mini-stérééo directement sur la sortie casque de votre télévision. Notez que cela pourrait couper le son des haut-parleurs sur certains modèles de télévision.



Utiliser la sortie optique de la télévision

Si votre télévision est dotée d'une sortie optique, vous pouvez utiliser le câble à fibres optiques pour connecter le TV Streamer à la télévision. Voici comment le connecter :

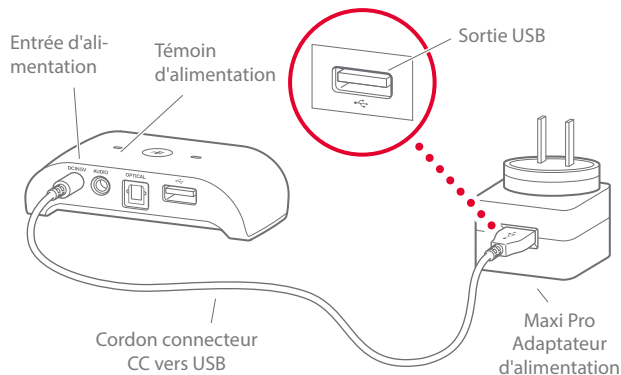
- 1 Branchez une extrémité du câble sur l'entrée optique à l'arrière du TV Streamer.
- 2 Branchez l'autre extrémité sur la sortie optique de votre télévision.



Étape 2: Branchement du câble d'alimentation

- 1 Raccordez l'extrémité du cordon d'alimentation au connecteur d'alimentation à l'arrière de l'émetteur TV.
- 2 Raccordez la fiche USB à l'adaptateur secteur du Maxi.
- 3 Insérez la prise dans l'adaptateur secteur, puis branchez celui-ci sur une prise murale. Le témoin d'alimentation s'allume en vert.

Vous pouvez également alimenter l'appareil en raccordant la fiche USB du cordon d'alimentation à un port USB du téléviseur. Toutefois, ceci peut entraîner un décalage avec le son du téléviseur diffusé dans votre casque pendant la reconnexion.



Étape 3 : Appairage

Veuillez noter que si le streamer TV est livré avec votre Maxi Pro, vous n'avez pas besoin de coupler les unités.

- 1 **Sur le TV streamer:** appuyez sur le bouton Bluetooth et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth clignote en bleu.
- 2 **Sur votre Maxi Pro:** appuyez sur le sélecteur de microphone. Appuyez sur le sélecteur Bluetooth et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth clignote en bleu.
- 3 Les deux indicateurs Bluetooth émettront une lumière bleue continue pour indiquer que l'appairage a été effectué avec succès.

Utiliser le TV Streamer

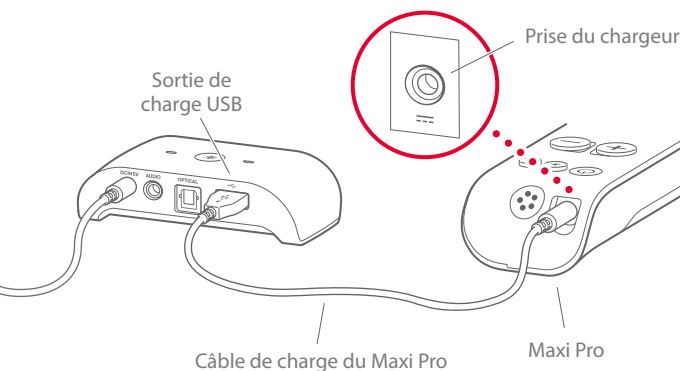
Tant que votre émetteur TV est raccordé à l'alimentation, il reste allumé et se reconnecte automatiquement à votre Maxi Pro lorsqu'il se trouve à portée du signal Bluetooth. Les deux indicateurs Bluetooth s'allument en bleu lorsque les appareils sont connectés.

Si vous alimentez l'émetteur TV depuis le téléviseur, l'émetteur démarre automatiquement lorsque vous allumez le téléviseur et se reconnecte à votre Maxi dans un délai de 10 secondes.

Recharger votre Maxi Pro

Comment charger votre Maxi depuis l'émetteur TV:

- 1 Branchez l'extrémité USB du câble de charge du Maxi sur la sortie de charge USB à l'arrière du TV Streamer.
- 2 Connectez l'autre extrémité à la prise de charge Maxi.
- 3 L'indicateur de batterie du Maxi clignote en vert pendant le chargement. Au bout de 3 heures, il émet une lumière verte continue pour indiquer que le Maxi est complètement chargé.



Avertissements généraux

Cette section contient des informations importantes sur la sécurité, la manipulation et les conditions d'utilisation. Conservez ce livret pour une utilisation ultérieure. Si vous venez d'installer l'appareil, ce livret doit être remis au propriétaire de la maison.

Avertissements de danger

- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres blessures ou dommages à l'appareil ou à d'autres biens.
- Gardez cet appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- N'utilisez pas et ne rangez pas cet appareil à proximité de sources

de chaleur telles que des flammes nues, des radiateurs, des fours ou d'autres appareils produisant de la chaleur.

- Protégez les câbles de toute source potentielle de dommage.
- Protégez l'appareil des chocs pendant le stockage et le transport.
- L'utilisation de cet appareil à côté ou empilé avec d'autres appareils doit être évitée car elle pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet appareil et les autres appareils doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et un fonctionnement incorrect.
- Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute partie de cet appareil, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances de l'appareil risquent d'être altérées.
- L'adaptateur secteur ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures et les objets contenant des liquides, tels que les vases, ne doivent pas être placés sur l'appareil. Pour déconnecter complètement l'adaptateur secteur, la fiche de l'adaptateur doit être débranchée de la prise secteur. La prise de l'adaptateur ne doit pas être bloquée et doit être facile d'accès pour l'utilisation prévue. Les caractéristiques techniques sont indiquées à l'arrière de l'appareil.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- N'allez pas à l'encontre de l'objectif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour qu'il remplace la prise obsolète.
- Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements et les pincements, en particulier au niveau des prises et de leur sortie de l'appareil.
- Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

- Ne démontez pas l'appareil, il y a un risque d'électrocution. L'altération ou le démontage de l'appareil annule la garantie.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. N'exposez pas l'appareil à l'humidité.
- N'utilisez que les adaptateurs secteur et les accessoires spécifiés dans ce livret.

Informations sur la sécurité des produits

- Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Ne laissez pas tomber votre appareil. Une chute sur une surface dure peut l'endommager.
- L'appareil ne peut être réparé que par un centre de service agréé.
- Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil, contactez le point de vente, votre bureau local Bellman & Symfon ou le fabricant. Visitez le site bellman.com pour obtenir les coordonnées des personnes à contacter.
- Les piles rechargeables doivent être complètement chargées avant la première utilisation de l'appareil. Ne chargez les batteries qu'à une température comprise entre 0° et 35°C, 32° et 95° F.
- Les piles rechargeables ne doivent être changées que par Bellman & Symfon ou un centre de service agréé. Il y a un risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones où les équipements électroniques sont interdits.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à bord d'un avion, sauf autorisation expresse du personnel navigant.

Conditions d'utilisation

Utilisez l'appareil dans un environnement sec, dans les limites de température et d'humidité indiquées dans ce livret. Si l'appareil est mouillé ou exposé à l'humidité, il ne doit plus être considéré comme fiable et doit donc être remplacé.

Nettoyage

Débranchez tous les câbles avant de nettoyer votre appareil. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. Évitez de faire pénétrer de l'humidité dans les ouvertures. N'utilisez pas de nettoyeurs ménagers, d'aérosols, de solvants, d'alcool, d'ammoniaque ou de produits abrasifs. Cet appareil ne nécessite pas de stérilisation.

Service et assistance

Si l'appareil semble endommagé ou ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions de ce livret. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas comme prévu, contactez votre audioprothésiste local pour obtenir des informations sur le service et la garantie.

Conditions de garantie

Bellman & Symfon garantit ce produit pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat contre tout défaut dû à un vice de matériau ou de fabrication.

Cette garantie ne s'applique qu'aux conditions normales d'utilisation et de service, et ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou d'une contamination, quelle qu'en soit la cause. Cette garantie exclut les dommages accessoires et indirects. En outre, la garantie ne couvre pas les cas de force majeure, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction du territoire. Certains pays ou juridictions n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires en tant que consommateur. La garantie ci-dessus ne peut être modifiée que par un écrit signé par les deux parties.

Certifié Bluetooth®

Cet appareil comprend un module Bluetooth qui a passé le certificat QBQ. La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Bellman & Symfon se fait sous licence.

Informations sur l'élimination et le recyclage du produit

Conformément aux lois et réglementations locales, votre produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, déposez-le dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Le recyclage de votre produit contribuera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il est recyclé d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

Informations sur la conformité

Par la présente, Bellman & Symfon déclare qu'en Europe, ce produit est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité peut être obtenu sur le site web de Bellman & Symfon, bellman.com.

Explication du symbole

-  Indique le numéro de série du fabricant afin de permettre l'identification d'un dispositif médical spécifique.
-  Indique que le produit ne doit pas être jeté comme un déchet non trié, mais doit être envoyé dans des installations de collecte séparée pour être récupéré et recyclé.
-  Indique le fabricant du dispositif médical.
-  Ce symbole indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi.
-  Ce symbole indique qu'il faut être prudent lors de l'utilisation du dispositif ou de la commande à proximité de l'endroit où le symbole est placé, ou que la situation actuelle nécessite une prise de conscience ou une action de la part de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables.
-  Identifier un lieu où l'on peut trouver des informations, notamment en cas d'urgence.
-  Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.
-  Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.

Dépannage

Si	Essayez la procédure suivante
Rien ne se produit lorsque j'appuie sur le bouton Bluetooth du TV Streamer.	Assurez-vous que le TV Streamer est branché à l'alimentation électrique (voir la section Branchement du câble d'alimentation).
Je n'entends pas le son de ma télévision dans mon casque.	Assurez-vous que le Maxi se trouve à portée et qu'il est appairé avec votre TV Streamer (voir la rubrique Appairage).
Le son de la télévision disparaît lorsque je branche le câble mini-stéréo sur la sortie casque.	- Certains modèles de télévision présentent cette particularité. - Utilisez plutôt la sortie RCA ou optique de votre télévision (voir la rubrique Connexion audio).

Spécifications techniques

Dimensions	Taille: 88 × 24 × 48 mm, 3,5 × 0,9 × 1,9"
Poids	70 g, 2,5 oz.
Fréquence	Fréquence Bluetooth : 2400 – 2483.5 MHz
Couverture	Jusqu'à 25 m, 27,5 yd, champ libre. Connectivité : Qualcomm® aptX™ LL
Puissance	Consommation électrique : 31 mA
Connexions	Entrée audio : Prise mini-stéréo 3,5 mm Sensibilité de l'entrée audio @ max 2Vrms : +6 dBV Entrée optique : 44,1KHz, 48KHz Sensibilité de l'entrée optique : 0 dBFS Entrée chargeur : 100 - 240V~, DC 5V, 1.0A Sortie de charge : USB type A
Fonctionnement	Température : 0° – 35 ° C, 32° – 95° F Humidité : 15% – 90%, sans condensation
Dans la boîte	- BE2022 Écoute TV Maxi Pro - BE9123 Kit de câble audio Amplificateur TV Maxi Pro - BE9228 Câble à fibre optique, blanc - BE9254 Câble de charge USB, blanc
Accessoires	- BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Amplificateur personnel Maxi Pro - Adaptateur secteur, blanc - Fiche de l'adaptateur secteur, blanc



Legga prima questo documento

Questo libretto la guida all'uso e alla manutenzione del suo nuovo Trasmettitore TV Maxi Pro. Si assicuri di leggere attentamente questo opuscolo, compresa la sezione **Avvertenze**. Se ha ulteriori domande, si rivolga al suo audioprotesista.

Informazioni sullo Streamer TV

Il Trasmettitore TV Maxi Pro le permette di ascoltare la TV al volume che preferisce, senza influenzare il volume delle altre persone presenti nella stanza. Trasmette il suono in full stereo via Bluetooth al suo Amplificatore Personale Maxi Pro.

Gruppo di utenti previsto

Persone di tutte le età.

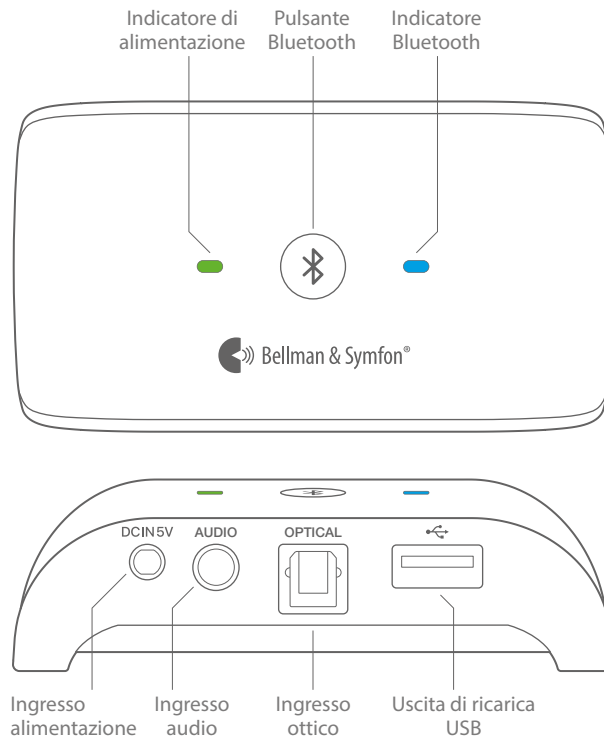
Utente previsto

Un utente che desidera controllare la sintonizzazione e il volume di ascolto.

Gruppo di utenti previsti

La famiglia di prodotti audio è composta da diversi amplificatori e trasmettitori di suono che sono stati sviluppati specificamente per fornire un miglioramento del suono anche in situazioni difficili. A seconda della funzione assegnata all'amplificatore o al trasmettitore audio specifico, si possono utilizzare diversi microfoni per captare il suono diretto o migliorare il suono ambientale.

Panoramica



Contenuto della scatola

Oltre al TV streamer, sono inclusi i seguenti componenti:

Un cavo mini-stereo



Un adattatore da mini-stereo a RCA



Un cavo in fibra ottica



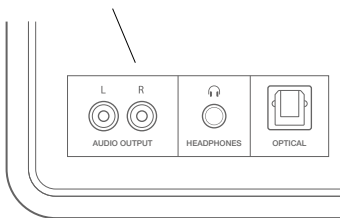
Un cavo da connettore CC a USB



Di cosa hai bisogno per iniziare

Per configurare il tuo TV streamer, hai anche bisogno di:

Una TV con una porta audio RCA,
per cuffie od ottica



Un Amplificatore
Personale Maxi Pro



Configurazione del TV streamer

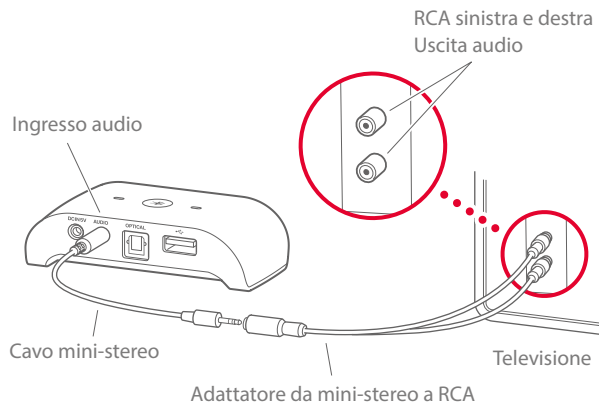
Passo 1: Collegare l'audio

Esistono diversi modi per collegare il TV streamer alla TV.
Dipende dal tipo di porte audio di cui è dotata la tua TV.

Utilizzando l'uscita RCA della TV

- 1 Collegare un'estremità del cavo mini-stereo all'ingresso audio sul retro del TV streamer.
- 2 Collegare l'altra estremità all'adattatore da mini-stereo a RCA.
- 3 Collegare i connettori RCA all'uscita audio del televisore.

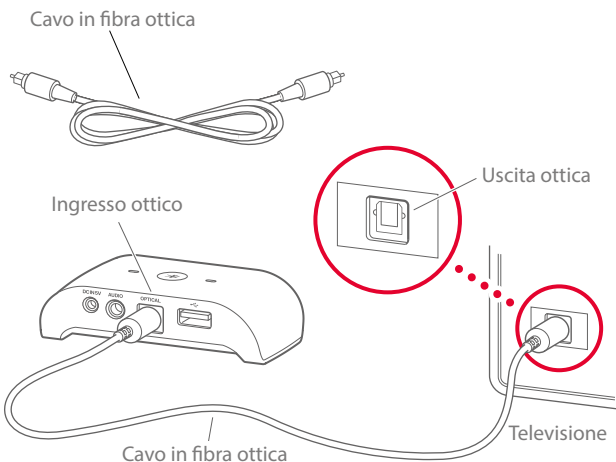
Puoi anche collegare il cavo mini-stereo direttamente all'uscita cuffie del televisore. Attenzione: su alcuni modelli di TV, questa operazione potrebbe disattivare gli altoparlanti.



Utilizzando l'uscita ottica del televisore

Se la TV dispone di un'uscita ottica, è possibile utilizzare il cavo in fibra ottica per collegare il TV streamer alla TV. Ecco come collegarlo:

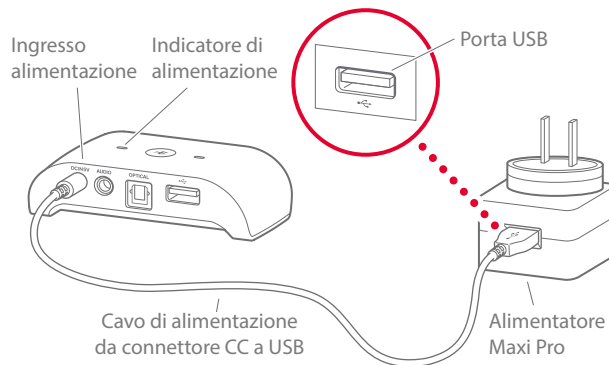
- 1 Collegare un'estremità del cavo all'ingresso ottico sul retro del TV streamer.
- 2 Collegare l'altra estremità all'uscita ottica della TV.



Passo 2: Collegare l'alimentazione

- 1 Collegare l'estremità CC del cavo di alimentazione all'ingresso di alimentazione sul retro del TV streamer.
- 2 Collegare l'estremità USB all'alimentatore Maxi.
- 3 Inserire la spina dell'adattatore nell'alimentatore e collegarla a una presa a muro. L'indicatore di alimentazione s'illumina in verde.

Puoi anche alimentarlo collegando l'estremità USB del cavo di alimentazione a una porta USB della TV. Ciò, tuttavia, durante la riconnessione potrebbe ritardare l'audio della TV nelle cuffie.



Passaggio 3: Accoppiare

Si noti che se il TV streamer viene fornito insieme al Maxi Pro, non è necessario accoppiare le unità.

- 1 **Sul TV streamer:** tenere premuto il pulsante Bluetooth finché l'indicatore Bluetooth non inizia a lampeggiare in blu.
- 2 **Sul Maxi Pro:** premere il selettore del microfono. Tenere premuto il selettore Bluetooth finché l'indicatore Bluetooth non inizia a lampeggiare in blu.
- 3 I due indicatori Bluetooth emetteranno una luce blu fissa per segnalare che l'accoppiamento è andato a buon fine.

Utilizzare il tuo TV streamer

Finché il tuo TV streamer sarà collegato all'alimentazione, rimarrà acceso e si riconnetterà automaticamente al tuo Maxi Pro quando rientrerà nel raggio del Bluetooth. I due indicatori Bluetooth s'illuminano in blu quando le unità sono collegate.

Se alimenti il TV streamer dalla tua TV, si avvierà automaticamente quando accenderai la TV e si ricollegherà al tuo Maxi entro 10 secondi.

Ricaricare il tuo Maxi Pro

Ecco come ricaricare il tuo Maxi dal TV streamer:

- 1 Collegare l'estremità USB del cavo di ricarica Maxi all'uscita di ricarica USB sul retro del TV streamer.
- 2 Colleghi l'altra estremità al jack di ricarica Maxi.
- 3 Durante la ricarica, l'indicatore della batteria Maxi lampeggia in verde.



Avvertenze generali

Questa sezione contiene informazioni importanti sulla sicurezza, la manipolazione e le condizioni operative. Conservi questo libretto per un uso futuro. Se sta installando il dispositivo, questo libretto deve essere consegnato al proprietario della casa.

Avvertenze di pericolo

- La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altre lesioni o danni al dispositivo o ad altri beni.
- Tenga questo dispositivo fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.
- Non utilizzi o conservi questo dispositivo vicino a fonti di calore

come fiamme libere, termosifoni, forni o altri dispositivi che producono calore.

- Protegga i cavi da qualsiasi potenziale fonte di danno.
- Protegga il dispositivo dagli urti durante la conservazione e il trasporto.
- L'uso di questa apparecchiatura adiacente o impilata con altre apparecchiature deve essere evitato perché potrebbe causare un funzionamento improprio. Se tale uso è necessario, questa apparecchiatura e le altre apparecchiature devono essere osservate per verificare che funzionino normalmente.
- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura potrebbe causare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura e provocare un funzionamento improprio.
- Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) devono essere utilizzate a non meno di 30 cm da qualsiasi parte di questo dispositivo, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, le prestazioni di questa apparecchiatura potrebbero essere compromesse.
- L'adattatore di corrente non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua e gli oggetti contenenti liquidi, come i vasi, non devono essere appoggiati sull'unità. Per scollegare completamente l'alimentazione, la spina dell'adattatore deve essere scollegata dalla presa di corrente. La spina dell'adattatore non deve essere bloccata e deve essere facilmente accessibile per l'uso previsto. Le informazioni sulla classificazione sono riportate sul retro.
- Non blocchi le aperture di ventilazione. Installi il dispositivo secondo le istruzioni del produttore.
- Non vanifichi lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la sua sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla sua presa, si rivolga a un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Protegga il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato,

in particolare in corrispondenza delle spine e del punto di uscita dall'apparecchio.

- Disconnetta questo apparecchio durante i temporali o quando rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Non smonti il dispositivo; esiste il rischio di scosse elettriche. La manomissione o lo smontaggio del dispositivo annullerà la garanzia.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso interno. Non esponga il dispositivo all'umidità.
- Utilizzi solo gli adattatori di corrente e gli accessori specificati in questo libretto.

Informazioni sulla sicurezza dei prodotti

- La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare danni al dispositivo e invalidare la garanzia.
- Non faccia cadere il dispositivo. La caduta su una superficie dura può danneggiarlo.
- Il dispositivo può essere riparato solo da un centro servizi autorizzato.
- Se riscontra problemi con il dispositivo, contatti il punto vendita, l'ufficio locale di Bellman & Symfon o il produttore. Visiti il sito **bellman.com** per le informazioni di contatto.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate completamente prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. Carichi le batterie solo a una temperatura compresa tra 0° e 35°C.
- Le batterie ricaricabili devono essere sostituite solo da Bellman & Symfon o da un centro di servizio autorizzato. C'è il rischio di esplosione se le batterie non vengono sostituite correttamente.
- Non utilizzi il dispositivo in aree in cui è vietato l'uso di apparecchiature elettroniche.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato sugli aerei, a meno che non sia espressamente consentito dal personale di volo.

Condizioni operative

Utilizzi il dispositivo in un ambiente asciutto, entro i limiti di temperatura e umidità indicati in questo libretto. Se il dispositivo si bagna o è esposto all'umidità, non deve più essere considerato affidabile e quindi deve essere sostituito.

Pulizia

Prima di pulire il dispositivo, scollegli tutti i cavi. Utilizzi un panno morbido e privo di pelucchi. Eviti che l'umidità penetri nelle aperture. Non utilizzi detergenti domestici, spray, solventi, alcol, ammoniaca o abrasivi. Questo dispositivo non richiede la sterilizzazione.

Servizio e supporto

Se il dispositivo sembra danneggiato o non funziona correttamente, segua le istruzioni contenute in questo libretto. Se il prodotto continua a non funzionare come previsto, contatti il suo audioprotesista di fiducia per informazioni sul servizio e sulla garanzia.

Condizioni di garanzia

Bellman & Symfon garantisce questo prodotto per due (2) anni dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto dovuto a materiali o lavorazione difettosi.

Questa garanzia si applica solo alle normali condizioni d'uso e di servizio e non include i danni derivanti da incidenti, negligenza, uso improprio, smontaggio non autorizzato o contaminazione, in qualsiasi modo causati. Questa garanzia esclude i danni incidentali e consequenziali. Inoltre, la garanzia non copre gli Atti di Dio, come incendi, inondazioni, uragani e tornado.

La presente garanzia le conferisce diritti legali specifici e potrebbe avere anche altri diritti che variano a seconda del territorio. Alcuni Paesi o giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, o limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile a lei. Questa garanzia si aggiunge ai suoi diritti legali di consumatore. La garanzia di cui sopra non può essere modificata se non in forma scritta e firmata da entrambe le parti.

Certificato Bluetooth®

Questo dispositivo include un modulo Bluetooth che ha superato il certificato BQB. Il marchio e i loghi Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Bellman & Symfon è concesso in licenza.

Informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio del prodotto

Secondo le leggi e le normative locali, il suo prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto

raggiunge la fine del suo ciclo di vita, lo porti in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Il riciclaggio del suo prodotto aiuterà a preservare le risorse naturali e a garantire che venga riciclato in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.

Informazioni sulla conformità

Con la presente Bellman & Symfon dichiara che, in Europa, questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile sul sito Bellman & Symfon bellman.com.

Spiegazione del simbolo

-  Indica il numero di serie del produttore, in modo da poter identificare un dispositivo medico specifico.
-  Indica che il prodotto non deve essere gettato come rifiuto indifferenziato, ma deve essere inviato a strutture di raccolta differenziata per il recupero e il riciclaggio.
-  Indica il produttore del dispositivo medico.
-  Questo simbolo indica la necessità per l'utente di consultare le istruzioni per l'uso.
-  Questo simbolo indica che è necessario prestare attenzione quando si utilizza il dispositivo o il controllo vicino al punto in cui è posizionato il simbolo, oppure che la situazione attuale richiede la consapevolezza dell'operatore o l'azione dell'operatore per evitare conseguenze indesiderate.
-  Identificare un luogo dove si possono trovare informazioni, soprattutto in caso di emergenza.
-  Indica i limiti di temperatura a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.
-  Indica l'intervallo di umidità a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.

Risoluzione dei problemi

Se	Prova questo
Non succede nulla quando premo il pulsante Bluetooth del TV streamer.	Assicurati che il TV streamer sia collegato all'alimentazione, vedi Collegare l'alimentazione .
Non sento l'audio della TV nelle mie cuffie.	Assicurati che Maxi Pro sia nel raggio d'azione e sia accoppiato al tuo TV streamer, vedi Accoppiare .
L'audio della TV scompare quando collego il cavo mini-stereo all'uscita delle cuffie.	Questa è una caratteristica di alcuni modelli di TV. In alternativa utilizza l'uscita RCA od ottica della TV, vedi Collegare l'audio .

Specifiche tecniche

Dimensioni	Dimensioni: 88 x 24 x 48 mm
Peso	70 g, 2.5 oz.
Frequenza	Frequenza Bluetooth: 2400 – 2483.5 MHz
Copertura	Fino a 25 m, campo libero. Connettività: Qualcomm® aptX™ LL
Alimentazione	Consumo di energia: 31 mA
Connessioni	Ingresso audio: Jack mini-stereo da 3,5 mm Sensibilità ingresso audio @ max 2Vrms: +6 dBV Ingresso ottico: 44.1KHz, 48KHz Sensibilità ingresso ottico: 0 dBFS Ingresso caricabatterie: 100 - 240V~, DC 5V, 1.0A Uscita di ricarica: USB tipo A
Funzionamento	Temperatura: 0° – 35° C Umidità: 15% – 90%, non condensante
Nella scatola	▪ BE2022 Trasmettitore TV Maxi Pro ▪ BE9123 Kit di cavi audio Trasmettitore TV Maxi Pro ▪ BE9228 Cavo in fibra ottica, bianco ▪ BE9254 Cavo di ricarica USB, bianco
Accessori	▪ BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Amplificatore Personale Maxi Pro ▪ Adattatore di corrente, bianco ▪ Spina dell'adattatore di corrente, bianco

Sito web:



Lees dit eerst

Dit boekje helpt u bij het gebruik en onderhoud van uw nieuwe Maxi Pro TV-streamer. Zorg ervoor dat u dit boekje zorgvuldig doorleest, inclusief het gedeelte **Waarschuwingen**. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw audicien.

Over de TV-streamer

Met de Maxi Pro TV-streamer kunt u de tv horen op het volume dat bij u past, zonder dat dit invloed heeft op het volume van anderen in de kamer. Het streamt het geluid in volledige stereo via Bluetooth naar uw Maxi Pro Persoonlijke Versterker.

Beoogde gebruikersgroep

Mensen van alle leeftijden.

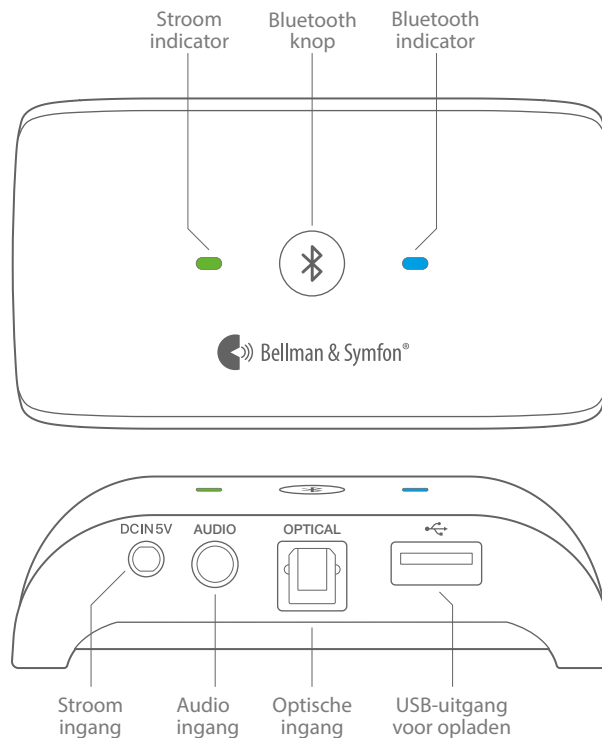
Beoogde gebruiker

Een gebruiker die het afstemmen en het luistervolume wil regelen.

Prinsipp for drift

De audioproductfamilie bestaat uit verschillende versterkers en zenders die speciaal zijn ontwikkeld om zelfs in veeleisende situaties voor geluidsverbetering te zorgen. Afhankelijk van de toegewezen functie van de specifieke versterker of zender kunnen verschillende microfoons worden gebruikt om direct geluid op te vangen of het omgevingsgeluid te versterken.

Overzicht



Dit zit in de verpakking

Naast de tv-streamer zijn de volgende onderdelen bijgesloten:

Een ministereokabel



Een miniadapter van stereo naar RCA



Een glasvezelkabel



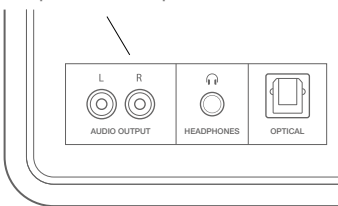
Een kabel van DC-connector naar USB



Wat u nodig hebt om aan de slag te gaan

Om uw tv-streamer in te stellen, hebt u ook nodig:

Een tv met een RCA-, hoofdtelefoon- of optische-audiopoort



Een Maxi Pro Persoonlijke Versterker



De tv-streamer instellen

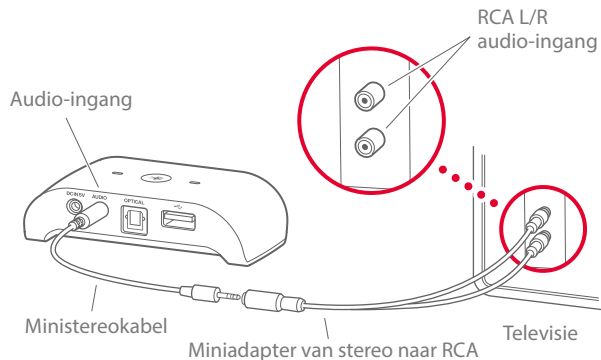
Stap 1: De audio verbinden

U kunt de tv-streamer op verschillende manieren op uw tv aansluiten. Dit hangt af van welk soort audiopoorten uw tv heeft.

De RCA-uitgang van de tv gebruiken

- 1 Sluit één uiteinde van de ministereokabel aan op de audio-ingang aan de achterkant van de tv-streamer.
- 2 Sluit het andere uiteinde aan op de miniadapter van stereo naar RCA.
- 3 Steek de RCA-stekkers in de audio-uitgang van uw tv.

U kunt de ministereokabel ook rechtstreeks op de hoofdtelefoonuitgang van uw tv aansluiten. Bij sommige tv-modellen kan hierdoor het geluid van de luidsprekers worden uitgeschakeld.

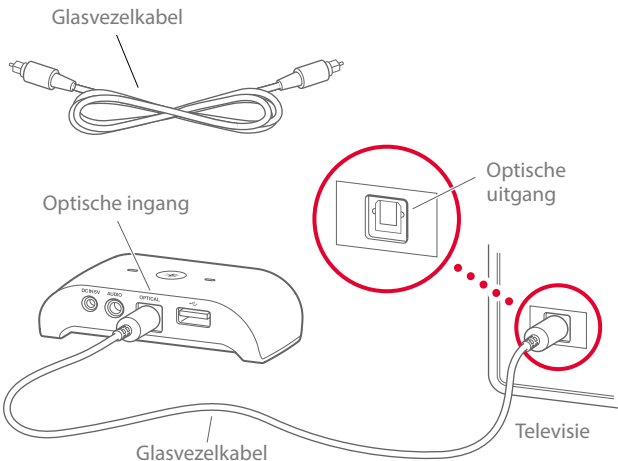


De optische uitgang van de tv gebruiken

Als er op uw tv een optische uitgang zit, kunt u de glasvezelkabel gebruiken om de tv-streamer op uw tv aan te sluiten.

Zo sluit u deze aan:

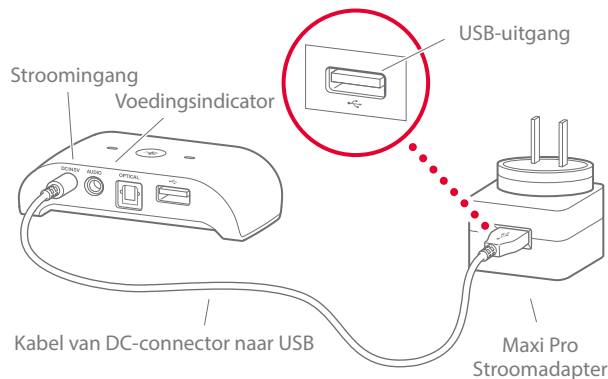
- 1 Sluit één uiteinde van de kabel aan op de optische ingang aan de achterkant van de tv-streamer.
- 2 Sluit het andere uiteinde aan op de optische uitgang van uw tv.



Stap 2: Het netsnoer aansluiten

- 1 Sluit het DC-uiteinde van het stroomsnoer aan op de voedingsingang aan de achterzijde van de TV-streamer.
- 2 Sluit het USB-uiteinde aan op de Maxi-voedingsadapter.
- 3 Sluit de adapterstekker aan op de voedingsadapter en sluit deze aan op een stopcontact. De voedingsindicator gaat groen branden.

U kunt ook voeding leveren door het USB-uiteinde van het stroomsnoer aan te sluiten op een USB-poort van de tv. Dit kan echter leiden tot vertraging van het tv-geluid in uw hoofdtelefoon wanneer opnieuw verbinding wordt gemaakt.



Stap 3: Koppelen

Houd er rekening mee dat als de tv-streamer bij uw Maxi Pro is geleverd, u de apparaten niet hoeft te koppelen.

- 1 **Op de tv-streamer:** houd de Bluetoothknop ingedrukt totdat de Bluetoothindicator blauw begint te knippen.
- 2 **Op uw Maxi Pro:** druk op de microfoonkiezer. Houd de Bluetoothkiezer ingedrukt totdat de Bluetoothindicator blauw begint te knippen.
- 3 Beide Bluetoothindicatoren blijven constant blauw branden als de koppeling is gelukt.

Uw tv-streamer gebruiken

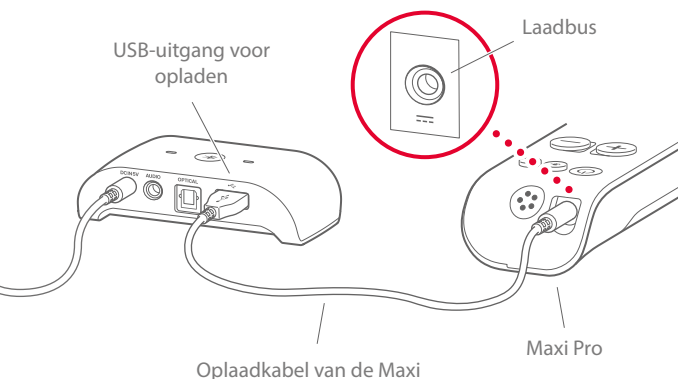
Zolang uw tv-streamer aangesloten is op stroom, blijft de streamer ingeschakeld en wordt er automatisch opnieuw verbinding gemaakt met uw Maxi Pro wanneer deze weer binnen het Bluetooth-bereik komt. Beide Bluetooth-indicators gaan blauw branden wanneer de eenheden aangesloten zijn.

Als u de tv-streamer van stroom voorziet via uw tv, dan wordt de streamer automatisch gestart zodra u de tv aanzet en wordt er binnen 10 seconden automatisch opnieuw verbinding gemaakt met uw Maxi.

Uw Maxi Pro opladen

U laadt uw Maxi als volgt vanaf de tv-streamer op:

- 1 Sluit het USB-uiteinde van de oplaadkabel van de Maxi aan op de USB-uitgang voor opladen aan de achterkant van de tv-zender.
- 2 Sluit het andere uiteinde aan op de Maxi laadaansluiting.
- 3 De batterij-indicator van de Maxi knippert groen tijdens het opladen. Na ongeveer drie uur gaat de indicator constant groen branden als de Maxi volledig is opgeladen.



Algemene waarschuwingen

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie over veiligheid, bediening en gebruiksomstandigheden. Bewaar dit boekje voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat alleen installeert, moet u dit boekje aan de huiseigenaar geven.

Waarschuwingen voor gevaar

- Het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.
- Houd dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van

warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.

- Bescherm kabels tegen mogelijke schadebronnen.
- Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.
- Gebruik van dit apparaat naast of gestapeld met andere apparaten moet worden vermeden omdat dit kan leiden tot onjuiste werking. Als een dergelijk gebruik toch noodzakelijk is, moeten dit apparaat en de andere apparatuur in de gaten worden gehouden om te controleren of ze normaal functioneren.
- Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan die welke door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of geleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en een onjuiste werking tot gevolg hebben.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm van een onderdeel van dit apparaat worden gebruikt, inclusief de kabels die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Anders kunnen de prestaties van dit apparaat verslechteren.
- De oplader mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels of -spetters en objecten die vloeistoffen bevatten, zoals vazen, mogen niet op het apparaat worden geplaatst. Om de stroom volledig uit te schakelen, moet de stekker van de oplader uit het stopcontact worden getrokken. De adapterstekker mag niet geblokkeerd zijn en moet gemakkelijk toegankelijk zijn voor het beoogde gebruik. Informatie over de classificatie staat op de achterkant.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
- Omzeil het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde aardingspin. De brede pin of het derde contact zijn bedoeld voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, neem dan contact op met een elektricien om het verouderde stopcontact te laten vervangen.
- Zorg dat er niet op het netsnoer wordt gelopen en dat het niet wordt afgekneld, vooral bij de stekkers en het punt waar ze uit het apparaat komen.

- Trek de stekker uit het stopcontact bij onweer of als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Demonteer het apparaat niet; er bestaat gevaar voor elektrische schokken. Als u met het apparaat knoeit of het uit elkaar haalt, vervalt de garantie.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Gebruik alleen opladers en accessoires die in dit boekje worden genoemd.

Informatie over productveiligheid

- Als u deze instructies niet opvolgt, kan het apparaat beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Laat uw apparaat niet vallen. Als u het op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken.
- Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.
- Als u problemen ondervindt met uw apparaat, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon kantoor of de fabrikant. Visit **bellman.com** voor contactgegevens.
- Oplaadbare batterijen moeten volledig worden opgeladen voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Laad batterijen alleen op bij een temperatuur tussen 0°- 35°C.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen worden vervangen door Bellman & Symfon of een erkend servicecentrum. Er bestaat explosiegevaar als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.
- Dit apparaat mag niet in vliegtuigen worden gebruikt, tenzij het vlucht personeel hiervoor specifiek toestemming heeft gegeven.

Gebruiksomstandigheden

Gebruik het apparaat in een droge omgeving binnen de temperatuur- en vochtigheidslimieten die in dit boekje worden vermeld. Als het apparaat nat wordt of wordt blootgesteld aan vocht, mag het niet langer als betrouwbaar worden beschouwd en moet het daarom worden vervangen.

Reinigen

Koppel alle kabels los voordat u uw apparaat schoonmaakt. Gebruik een zachte, pluisvrije doek. Voorkom dat er vocht in openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak of schuurmiddelen. Dit apparaat hoeft niet gesteriliseerd te worden.

Service en ondersteuning

Als het apparaat beschadigd lijkt of niet goed werkt, volg dan de instructies in dit boekje. Als het product nog steeds niet naar behoren functioneert, neem dan contact op met uw audicien voor informatie over service en garantie.

Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon garandeert dit product gedurende twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten.

Deze garantie geldt alleen voor normale gebruiks- en serviceomstandigheden en omvat geen schade als gevolg van ongelukken, verwaarlozing, verkeerd gebruik, onbevoegde demontage of verontreiniging door welke oorzaak dan ook. Deze garantie sluit incidentele schade en gevolgschade uit. Bovendien dekt de garantie geen overmacht, zoals brand, overstroming, orkanen en tornado's. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die per land verschillen. Sommige landen of rechtsgebieden staan de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen van de duur van een impliciete garantie niet toe, zodat de bovenstaande beperking mogelijk niet op u van toepassing is. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie kan niet worden gewijzigd, tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.

Bluetooth® gecertificeerd

Dit apparaat bevat een Bluetooth-module die voldoet aan het BQB-certificaat. Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Bellman & Symfon gebeurt onder licentie.

Informatie over productverwijdering en recycling

In overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving moet uw product gescheiden van het huishoudelijk afval worden weggegooid. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt,

moet u het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen. Door uw product te recyclen, spaart u natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het wordt gerecycled op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt.

Informatie over naleving

Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële eisen van de Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kunt u vinden op de Bellman & Symfon website bellman.com.

Symbool uitleg



Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch apparaat kan worden geïdentificeerd.



Geeft aan dat het product niet als ongesorteerd afval mag worden weggegooid, maar naar aparte inzamelingsfaciliteiten moet worden gestuurd voor terugwinning en recycling.



Geeft de fabrikant van het medische apparaat aan.



Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen.



Dit symbool geeft aan dat voorzichtigheid geboden is bij het bedienen van het apparaat of de bediening in de buurt van waar het symbool is geplaatst, of dat de huidige situatie vraagt om oplettendheid of actie van de operator om ongewenste gevolgen te voorkomen.



Een plaats aanduiden waar informatie kan worden gevonden, vooral in noodgevallen.



Geeft de temperatuurlimieten aan waaraan het medische apparaat veilig kan worden blootgesteld.



Geeft het bereik van de vochtigheid aan waaraan het medische apparaat veilig kan worden blootgesteld.

Probleemoplossing

Als	Probeer dit
Er gebeurt niets als ik op de knop Bluetooth van de TV-streamer druk.	■ Zorg ervoor dat de TV-streamer op stroom is aangesloten, zie Stroom aansluiten .
Ik hoor het geluid van de TV niet in mijn hoofdtelefoon.	■ Zorg ervoor dat Maxi Pro binnen bereik is en gekoppeld is met uw TV-streamer, zie Koppelen .
Het TV-geluid verdwijnt wanneer ik de mini-stereokabel aansluit op de hoofdtelefoonuitgang.	■ Dit is een functie op sommige tv-modellen. Gebruik in plaats daarvan de RCA- of optische uitgang op uw tv, zie Audio aansluiten .

Technische specificaties

Afmetingen	Afmetingen: 88 × 24 × 48 mm
Gewicht	70 g
Frequentie	Bluetooth-freq: 2400 – 2483.5 MHz
Dekking	Tot 25 m, vrij veld. Connectiviteit: Qualcomm® aptX™ LL
Vermogen	Stroomverbruik: 31 mA
Aansluitingen	Audio-ingang: 3,5 mm mini-stereo aansluiting Gevoeligheid audio-ingang @ max 2Vrms: +6 dBV Optische ingang: 44,1KHz, 48KHz Gevoeligheid optische ingang: 0 dBFS Laderingang: 100 – 240V~, GELUKSTROOM 5V, 1.0A Oplaaduitgang: USB type A
Werking	Temperatuur: 0° – 35° C Vochtigheid: 15% – 90%, niet condenserend
In de doos	■ BE2022 Maxi Pro TV-streamer ■ BE9123 Audiokabel kit Maxi Pro TV-streamer ■ BE9228 Glasvezelkabel, wit ■ BE9254 Oplaadkabel USB, wit
Accessoires	■ BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Maxi Pro Persoonlijke Versterker ■ Oplader, wit ■ Stekker oplader, wit

Website:



Les dette først

Dette heftet gir deg veiledning i hvordan du bruker og vedlikeholder din nye Maxi Pro TV sender. Sørg for at du leser dette heftet nøye, inkludert avsnittet **Advarsler**. Hvis du har flere spørsmål, kan du kontakte audiografen din.

Om TV-streameren

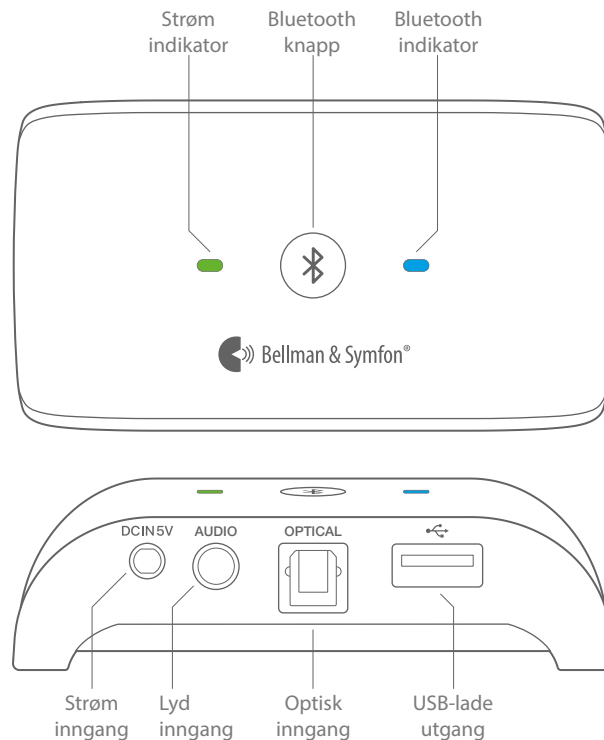
Maxi Pro TV sender gjør at du kan høre TV-en på et volum som passer deg, uten at det påvirker volumet for andre i rommet. Den streamer lyden i full stereo via Bluetooth til Maxi Pro Personlig Forsterker.

Tiltenkt brukergruppe Mennesker i alle aldre.

Tiltenkt bruker En bruker som ønsker å kontrollere innstilling og lyttelvolum.

Prinsipp for bruk Lydproduktfamilien består av flere forsterkere og lydsendere som er spesielt utviklet for å gi lydforbedring selv i krevende situasjoner. Avhengig av hvilken funksjon den spesifikke forsterkeren eller lydsenderen er tildelt, kan ulike mikrofoner brukes til å fange opp direkte lyd eller forbedre omgivelseslyden.

Oversikt



NO

Innhold i esken

I tillegg til TV-streamer er følgende elementer inkludert:

En mini-stereokabel



En mini-stereo-til-RCA-adapter



En fiberoptisk kabel



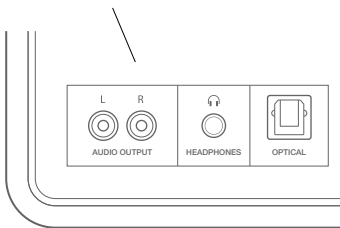
En strømkabel med USB-kontakt



Hva du trenger for å komme i gang

Du trenger også følgende for å sette opp din TV-streamer:

Et TV-apparat med RCA-,
hodetelefon- eller optisk lydutgang



En Maxi Pro Trådløst
Hørselshjelpemiddel



Sette opp TV-streamer

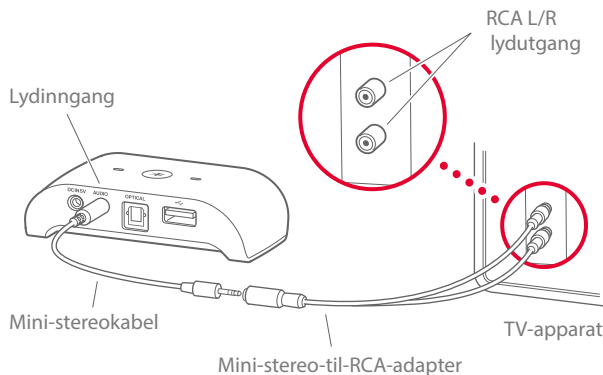
Trinn 1: Koble til lyd

TV-streamer kan kobles til TV-apparatet på flere måter. Det avhenger av hvilke lydutganger TV-apparatet har.

Bruke TV-apparatets RCA-utgang

- 1 Koble den ene enden av mini-stereokabelen til lydinngangen på baksiden av TV-streamer.
- 2 Koble den andre enden til mini-stereokabelen-til-RCA-adapteren.
- 3 Koble RCA-pluggene til lydutgangen på TV-apparatet.

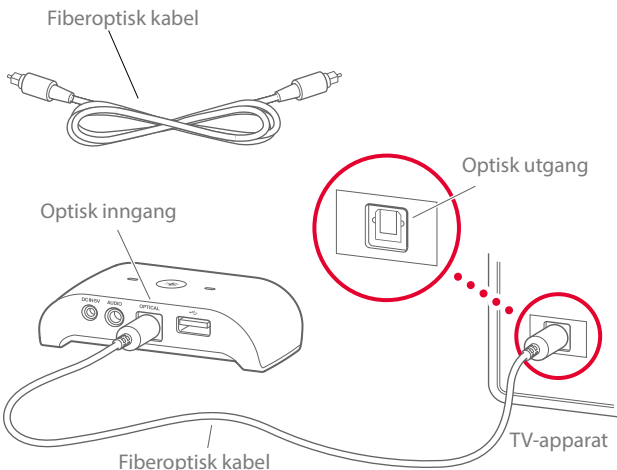
Vær oppmerksom på at dette kan medføre at høyttalerlyden kan stenges av på visse TV modeller.



Bruke TV-apparatets optiske utgang

Hvis TV-apparatet har en optisk utgang, kan du bruke den fiberoptiske kabelen til å koble TV-streamer til TV-apparatet. Slik kobler du den til:

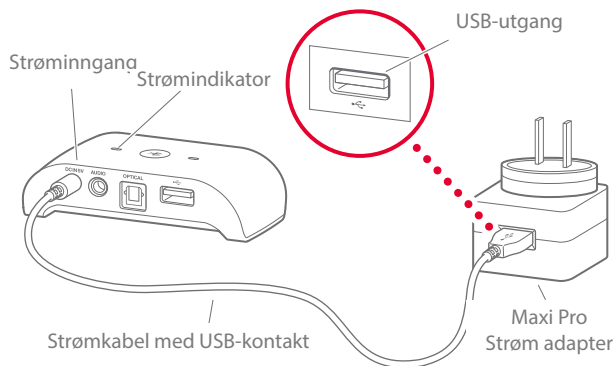
- 1 Koble den ene enden av kabelen til den optiske lydinngangen på baksiden av TV-streamer.
- 2 Koble den andre enden til den optiske utgangen på TV-apparatet.



Trinn 2: Koble til strøm

- 1 Koble likestrømsdelen av strømledningen til strømninggangen på baksiden av TV-streamer.
- 2 Koble USB-enden til strømadapteren på Maxi.
- 3 Sett adapterpluggen i strømadapteren og koble den til en stikkontakt. Strømindikatoren lyser grønt.

Du kan også koble USB-enden av strømledningen til en USB-port på TV-en. Dette kan imidlertid forsinke TV-lyden i hodetelefonene når du kobler den til igjen.



Trinn 3: Parkobling

Hvis TV-streameren fulgte med din Maxi Pro, er det ikke nødvendig å pare enhetene sammen, da den allerede er paret.

- 1 **På TV streamer:** Hold inne Bluetooth-knappen til Bluetooth-velgeren begynner å blinke blått.
- 2 **På Maxi Pro-enheten:** Trykk på mikrofonvelgeren. Hold inne Bluetooth-velgeren til Bluetooth-indikatoren begynner å blinke blått.
- 3 Begge Bluetooth-indikatorene lyser fast med blått lys for å vise at parkoblingen var vellykket.

Bruke TV-streamer

TV-streameren vil være på og automatisk koble seg til Maxi Pro når du igjen er innenfor Bluetooth-rekkevidden, så lenge Maxi Pro er koblet til strømnettet. Begge Bluetooth-indikatorene vil lyse blått når enhetene er koblet til hverandre.

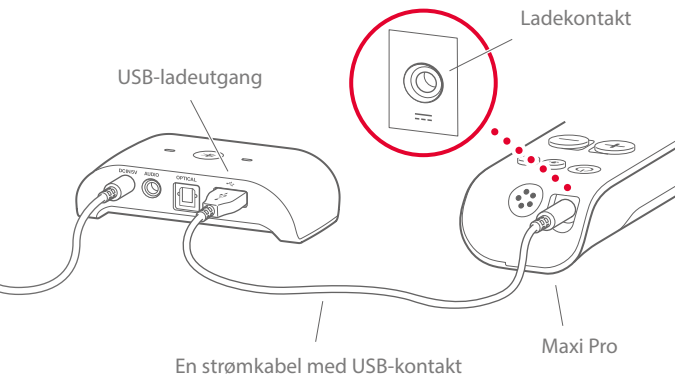
Merk: Hvis TV-streameren får strøm fra TV-en, vil den starte automatisk når du slår på TV-en og koble seg til Maxi innen 10 sekunder.

NO

Lade Maxi Pro samtaleforsterker

Slik lader du Maxi Pro TV-streameren:

- 1 Koble USB-enden av Maxi-ladekabelen til USB-ladeutgangen på baksiden av TV-streamern.
- 2 Koble den andre enden til ladekontakten Maxi.
- 3 Batteriindikatoren på Maxi-enheten blinker grønt under lading.



Generelle advarsler

Dette avsnittet inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Ta vare på dette heftet for fremtidig bruk. Hvis du bare skal installere enheten, må dette heftet gis til huseieren.

⚠ Advarsler om farer

- Hvis du ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen personskade eller skade på enheten eller annen eiendom.
- Oppbevar denne enheten utilgjengelig for barn under 3 år.
- Ikke bruk eller oppbevar denne enheten i nærheten av

varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre enheter som produserer varme.

- Beskytt kablene mot potensielle skadekilder.
- Beskytt enheten mot støt under lagring og transport.
- Bruk av dette utstyret ved siden av eller stablet sammen med annet utstyr bør unngås fordi det kan føre til feil bruk. Hvis slik bruk er nødvendig, bør dette utstyret og det andre utstyret observeres for å kontrollere at de fungerer normalt.
- Bruk av annet tilbehør, andre transdusere og kabler enn de som er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret, kan føre til økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk immunitet for dette utstyret og resultere i feilaktig bruk.
- Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere enn 30 cm fra noen del av denne enheten, inkludert kabler som er spesifisert av produsenten. I motsatt fall kan det føre til forringelse av ytelsen til dette utstyret.
- Strømadapteren må ikke utsettes for vandrdråper eller sprut, og gjenstander som inneholder væsker, for eksempel vaser, må ikke plasseres på enheten. For å koble strømadapteren helt fra, må adapterpluggen kobles fra stikkkontakten. Adapterpluggen må ikke være blokkert og må være lett tilgjengelig for den tiltenkte bruken. Merkinginformasjon vises på baksiden.
- Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer enheten i samsvar med produsentens anvisninger.
- Ikke omgå sikkerhetsformålet med den polariserte eller jordede støpselet. En polarisert støpsel har to kniver, der den ene er bredere enn den andre. En jordnet støpsel har to kniver og en tredje jordingstapp. Det brede bladet eller den tredje tappen er til for din sikkerhet. Hvis den medfølgende støpselet ikke passer inn i stikkkontakten, må du kontakte en elektriker for å få skiftet ut den foreldede stikkkontakten.
- Beskytt strømledningen mot å bli tråkket på eller klempt, spesielt ved støpslene og der de går ut av enheten.
- Trekk ut støpselet under tordenvær eller når apparatet ikke brukes over lengre tid.
- Ikke demonter enheten; det er fare for elektrisk støt. Garantien

bortfaller hvis enheten manipuleres eller demonteres.

- Denne enheten er kun beregnet for innendørs bruk. Enheten må ikke utsettes for fuktighet.
- Bruk bare strømadaptere og tilbehør som er spesifisert i dette heftet.

Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på enheten og gjøre garantien ugyldig.
- Ikke slipp enheten din i gulvet. Hvis du mister den på en hard overflate, kan den bli skadet.
- Enheten kan bare repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis du får problemer med enheten din, må du kontakte kjøpsstedet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk **bellman.com** for kontakthinformatjon.
- Oppladbare batterier skal lades helt opp før du bruker enheten for første gang. Batteriene skal kun lades i en temperatur mellom 0°- 35°C.
- Oppladbare batterier skal kun skiftes av Bellman & Symfon eller et autorisert serviceverksted. Det er fare for eksplosjon hvis batteriene ikke skiftes ut på riktig måte.
- Ikke bruk enheten i områder der elektronisk utstyr er forbudt.
- Denne enheten skal ikke brukes i fly, med mindre flypersonalet har gitt spesiell tillatelse til det.

Driftsforhold

Bruk enheten i tørre omgivelser innenfor de temperatur- og fuktighetsgrensene som er angitt i dette heftet. Hvis enheten blir våt eller utsettes for fuktighet, er den ikke lenger å anse som pålitelig og bør derfor skiftes ut.

Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør enheten. Bruk en myk, lofri klut. Unngå å få fuktighet inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Denne enheten krever ikke sterilisering.

Service og støtte

Hvis enheten ser ut til å være skadet eller ikke fungerer som den skal, følger du instruksjonene i dette heftet. Hvis produktet fortsatt

ikke fungerer som tiltenkt, kan du kontakte din lokale audiograf for informasjon om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon garanterer dette produktet i to (2) år fra kjøpsdato mot eventuelle defekter som skyldes feil i materialer eller utførelse.

Denne garantien gjelder kun ved normal bruk og service, og omfatter ikke skader som følge av uhell, forsømmelse, misbruk, uautorisert demontering eller forurensning, uansett årsak. Denne garantien omfatter ikke tilfeldige skader og følgeskader. Garantien dekker heller ikke naturkatastrofer som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer.

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer med territorium. Noen land eller jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige skader eller følgeskader, eller begrensninger på hvor lenge en underforstått garanti varer, slik at begrensningen ovenfor kanskje ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter som forbruker. Ovennevnte garanti kan ikke endres, med mindre den er skriftlig undertegnet av begge parter.

Bluetooth®-sertifisert

Denne enheten inneholder en Bluetooth-modul som har bestått BQB-sertifikatet. Bluetooth-ordmerket og -logoene eies av Bluetooth SIG, Inc. og enhver bruk av slike merker av Bellman & Symfon er under lisens.

Informasjon om avhending og resirkulering av produktet

I henhold til lokale lover og forskrifter skal produktet kastes separat fra husholdningsavfallet. Når dette produktet er utrangert, må du levere det til et oppsamlingssted som er utpekt av lokale myndigheter. Resirkulering av produktet vil bidra til å spare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet.

Informasjon om samsvar

Bellman & Symfon erklærer herved at dette produktet i Europa er i samsvar med de grunnleggende kravene i radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan hentes fra Bellman & Symfon sin nettside bellman.com.

Symbolforklaring



Angir produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.



Indikerer at produktet ikke skal kastes som usortert avfall, men må sendes til separate innsamlingsanlegg for gjenvinning og resirkulering.



Angir produsenten av den medisinske enheten.



Dette symbolet indikerer at brukeren må lese bruksanvisningen.



Dette symbolet indikerer at det er nødvendig med forsiktighet ved bruk av enheten eller kontrollenheten i nærheten av der symbolet er plassert, eller at den aktuelle situasjonen krever at operatøren er oppmerksom på eller handler for å unngå uønskede konsekvenser.



Å identifisere et sted hvor man kan finne informasjon, spesielt i en nødsituasjon.



Angir temperaturrensene som den medisinske enheten trygt kan utsettes for.



Angir fuktighetsområdet som den medisinske enheten trygt kan utsettes for.

Feilsøking

Hvis

Prøv dette

Ingenting skjer når jeg trykker på Bluetooth-knappen på TV-streamer.

▪ Kontroller at TV-streamer er koblet til strøm. Se **Koble til strømledningen**.

Jeg hører ikke lyden fra TV-apparatet i hodetelefonene.

▪ Kontroller at Maxi Pro er innenfor rekkevidde og at den er parkoblet med din TV-streamer. Se **Parkobling**.

Lyden på TV-apparatet forsvinner når jeg kobler mini-stereokabelen til hodetelefonutgangen.

▪ Dette er en funksjon på noen TV-apparater. Bruk RCA-utgangen eller den optiske utgangen på TV-apparatet i stedet. Se **Koble til lyd**.

Tekniske spesifikasjoner

Dimensjoner

Størrelse: 88 x 24 x 48 mm

Vekt

70 g

Frekvens

Bluetooth frekvens: 2400 – 2483.5 MHz

Dekning

Opp til 25 m, fritt felt.

Tilkoblingsmuligheter: Qualcomm® aptX™ LL

Strømforbruk 31 mA

Strøm

Tilkoblinger

Lydinngang: 3,5 mm mini-stereo-kontakt

Lydinngangens følsomhet ved maks. 2Vrms: +6 dBV

Optisk inngang: 44,1 kHz, 48 kHz

Optisk inngangsfølsomhet: 0 dBFS

Laderinngang: 100 - 240V~, DC 5V, 1,0A

Ladeutgang: USB type A

Betjening

Temperatur: 0° – 35 °C

Luftfuktighet: 15 % – 90 %, ikke kondenserende

I esken

- BE2022 Maxi Pro TV sender
- BE9123 Audio Cable kit Maxi Pro TV Sender
- BE9228 Fiberoptisk kabel, hvit
- BE9254 Ladekabel USB, hvit

Tilbehør

- BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Maxi Pro Trådløst Hørselshjelpemiddel
- Strømadapter, hvit
- Strømadapter, hvit

Nettsted:



NO

Proszę przeczytać najpierw

Niniejsza broszura zawiera wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji nowego Treamera Maxi Pro TV. Proszę uważnie przeczytać niniejszą broszurę, w tym rozdział **Ostrzeżenia**. W razie dodatkowych pytań proszę skontaktować się z protetykiem słuchu.

Informacje o streamerze TV

Treamera Maxi Pro TV umożliwia słuchanie telewizji z głośnością, która Państwu odpowiada, bez wpływu na głośność innych osób w pomieszczeniu. Przesyła on dźwięk w pełnym stereo przez Bluetooth do Państwa Wzmacniacza Dźwięku Maxi Pro.

Docelowa grupa użytkowników

Osoby w każdym wieku.

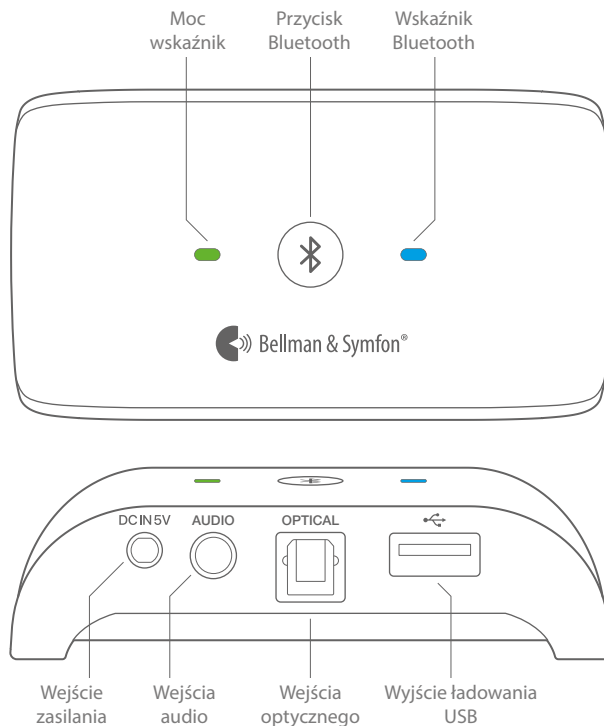
Zamierzony użytkownik

Użytkownik, który chce kontrolować strojenie i głośność odsłuchu.

Zasada działania

Rodzina produktów audio składa się z kilku wzmacniaczy i nadajników dźwięku, które zostały specjalnie opracowane, aby zapewnić wzmocnienie dźwięku nawet w wymagających sytuacjach. W zależności od przypisanej funkcji konkretnego wzmacniacza lub nadajnika dźwięku, różne mikrofony mogą być używane do odbierania dźwięku bezpośredniego lub wzmocniania dźwięku otoczenia.

Opis urządzenia



Zawartość opakowania

Wraz ze streamerem telewizyjnym w zestawie znajdują się następujące elementy:

Kabel mini-stereo



Prześciółka mini-stereo na RCA



Kabel światłowodowy



Przewód z przejściówką z DC na USB

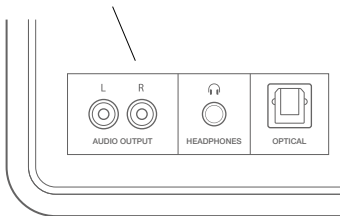


Co jest potrzebne, aby zacząć

Aby skonfigurować streamer telewizyjny, potrzeba także:

Telewizora z gniazdem RCA, słuchawkowym lub optycznym audio

Osobistego wzmacniacza dźwięku Maxi Pro



Konfigurowanie streamera telewizyjnego

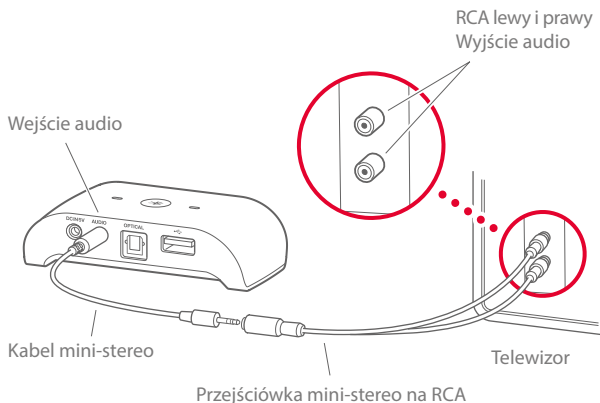
Krok 1: Podłączanie dźwięku

Istnieje kilka sposobów podłączenia streamera telewizyjnego do telewizora. Jest to uzależnione od typu portów audio, w które wyposażony jest telewizor.

Korzystanie z wyjścia RCA telewizora

- 1 Podłącz jeden koniec kabla mini-stereo do wejścia audio w tyłu streamera telewizyjnego.
- 2 Podłącz drugi koniec do przejściówki mini-stereo na RCA.
- 3 Podłącz wtyczki RCA do wyjścia audio w telewizorze.

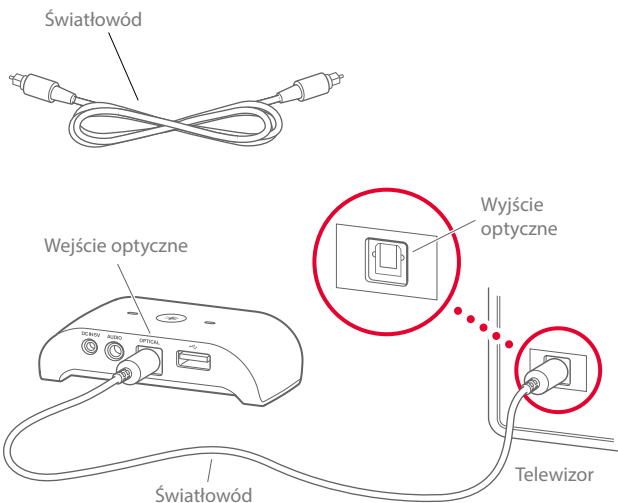
Można także podłączyć kabel mini-stereo bezpośrednio do wyjścia słuchawkowego w telewizorze. Należy pamiętać, że może to wyciszyć głośniki w niektórych modelach telewizorów.



Korzystanie z wyjścia optycznego telewizora

Jeśli Twój telewizor jest wyposażony w wyjście optyczne, możesz użyć kabla światłowodowego, aby podłączyć streamer telewizyjny do telewizora. Jak należy je połączyć:

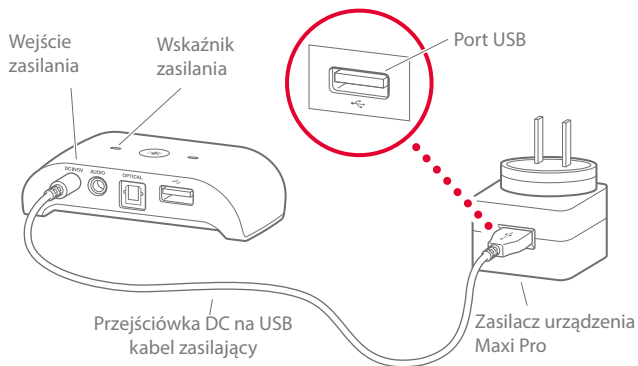
- 1 Podłącz jeden koniec kabla do wejścia optycznego z tyłu streamera telewizyjnego.
- 2 Podłącz drugi koniec do wyjścia optycznego w telewizorze.



Krok 2: Podłączanie zasilania

- 1 Podłącz końcówkę DC przewodu zasilającego do wejścia zasilania z tyłu streamera telewizyjnego.
- 2 Podłącz końcówkę USB do zasilacza Maxi.
- 3 Podłącz wtyczkę adaptera do zasilacza i podłącz go do gniazdka. Wskaźnik zasilania zaświeci się na zielono.

Urządzenie może być również zasilane przez podłączenie końcówki USB przewodu zasilającego do portu USB telewizora. Może to jednak opóźnić dźwięk telewizora w słuchawkach podczas ponownego połączenia.



Krok 3: Parowanie

Należy pamiętać, że jeśli streamer telewizyjny jest dostarczony wraz z Maxi Pro, nie ma potrzeby parowania urządzeń.

- 1 **Na streamerze telewizyjnym:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth, aż wskaźnik Bluetooth zacznie migać na niebiesko.
- 2 **Na urządzeniu Maxi Pro:** Naciśnij przycisk mikrofonu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth, aż wskaźnik Bluetooth zacznie migać na niebiesko.
- 3 Oba wskaźniki Bluetooth będą świecić ciągłym niebieskim światłem, aby pokazać, że parowanie powiodło się.

Korzystanie z urządzenia do przekazu strumieniowego TV

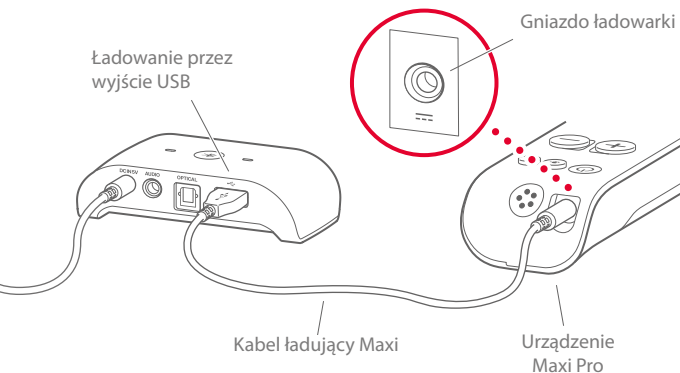
Dopóki streamer telewizyjny jest podłączony do zasilania, pozostanie włączony i automatycznie połączy się ponownie z urządzeniem Maxi Pro, gdy znajdzie się on w zasięgu Bluetooth. Oba wskaźniki Bluetooth zaświecą się na niebiesko, gdy urządzenia zostaną połączone.

Jeśli zasilasz streamer telewizyjny z telewizora, uruchomi się on automatycznie po włączeniu telewizora i ponownym połączeniu z urządzeniem Maxi w ciągu 10 sekund.

Ładowanie urządzenia Maxi Pro

W jaki sposób można ładować urządzenie Maxi ze streamera telewizyjnego:

- 1 Podłącz końcówkę USB kabla ładowania urządzenia Maxi do wyjścia ładowania USB z tyłu streamera telewizyjnego.
- 2 Proszę podłączyć drugi koniec do gniazda ładowarki Maxi.
- 3 Podczas ładowania wskaźnik baterii urządzenia Maxi miga na zielono.



Ogólne ostrzeżenia

Niniejsza sekcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i warunków eksploatacji. Proszę zachować tę broszurę do wykorzystania w przyszłości. Jeśli dopiero instalują Państwo urządzenie, niniejszą broszurę należy przekazać domownikom.

Ostrzeżenia o zagrożeniach

- Nieprzestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub inne obrażenia ciała bądź uszkodzenie urządzenia lub innego mienia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Proszę nie używać ani nie przechowywać tego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwarty ogień, grzejniki, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.

- Proszę chronić kable przed potencjalnymi źródłami uszkodzeń.
- Proszę chronić urządzenie przed wstrząsami podczas przechowywania i transportu.
- Należy unikać używania tego urządzenia w sąsiedztwie lub w stosie z innymi urządzeniami, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie. Jeśli takie użycie jest konieczne, należy obserwować to urządzenie i inne urządzenia, aby sprawdzić, czy działają normalnie.
- Korzystanie z akcesoriów, przetworników i kabli innych niż określone lub dostarczone przez producenta tego urządzenia może spowodować zwiększoną emisję elektromagnetyczną lub zmniejszoną odporność elektromagnetyczną tego urządzenia i spowodować nieprawidłowe działanie.
- Przenośne urządzenia komunikacyjne RF (w tym urządzenia peryferyjne, takie jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) powinny być używane nie bliżej niż 30 cm od dowolnej części tego urządzenia, w tym kabli określonych przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności urządzenia.
- Zasilacz nie może być narażony na krople wody lub zachłapanie, a na urządzeniu nie wolno stawiać przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazony. Aby całkowicie odłączyć zasilacz, należy wyjąć wtyczkę adaptera z gniazda sieciowego. Wtyczka adaptera nie może być zablokowana i musi być łatwo dostępna zgodnie z przeznaczeniem. Informacje znamionowe znajdują się z tyłu urządzenia.
- Proszę nie blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Proszę zainstalować urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie wolno naruszać bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce i trzeci bolec uziemiający. Szeroki wtyk lub trzeci bolec służą Państwa bezpieczeństwu. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
- Proszę chronić przewód zasilający przed nadeptaniem lub przytłgnięciem, szczególnie przy wtyczkach i w miejscu, w którym wychodzą one z urządzenia.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.
- Proszę nie demontować urządzenia; istnieje ryzyko porażenia

prądem. Manipulowanie przy urządzeniu lub jego demontaż spowoduje utratę gwarancji.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Proszę nie wystawiać urządzenia na działanie wilgoci.
- Proszę używać wyłącznie zasilaczy i akcesoriów określonych w niniejszej broszurze.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.
- Proszę nie upuszczać urządzenia. Upuszczenie na twardą powierzchnię może spowodować jego uszkodzenie.
- Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe.
- W przypadku problemów z urządzeniem prosimy skontaktować się z punktem zakupu, lokalnym biurem Bellman & Symfon lub producentem. Proszę odwiedzić stronę **bellman.com** w celu uzyskania informacji kontaktowych.
- Akumulatory należy naładować do pełna przed pierwszym użyciem urządzenia. Akumulatory należy ładować wyłącznie w temperaturze od 0° do 35°C.
- Akumulatory powinny być wymieniane wyłącznie przez firmę Bellman & Symfon lub autoryzowane centrum serwisowe. W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii istnieje ryzyko wybuchu.
- Proszę nie używać urządzenia w miejscach, w których zabronione jest używanie sprzętu elektronicznego.
- Urządzenie nie powinno być używane na pokładach samolotów, chyba że personel pokładowy wyrazi na to zgodę.

Warunki pracy

Urządzenie należy użytkować w suchym środowisku w granicach temperatury i wilgotności podanych w niniejszej broszurze. Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu lub będzie narażone na działanie wilgoci, nie powinno być uważane za niezawodne i należy je wymienić.

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć wszystkie kable. Proszę używać miękkiej, niestrzępiącej się szmatki. Należy unikać dostania się wilgoci do otworów. Nie używać domowych

środków czyszczących, aerozoli, rozpuszczalników, alkoholu, amoniaku ani środków ściernych. To urządzenie nie wymaga sterylizacji.

Usługi serwisowe i wsparcie

Jeśli urządzenie wydaje się być uszkodzone lub nie działa prawidłowo, proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej broszurze. Jeśli produkt nadal nie działa zgodnie z przeznaczeniem, proszę skontaktować się z lokalnym protetykiem słuchu w celu uzyskania informacji na temat usług serwisowych i gwarancji.

Warunki gwarancji

Firma Bellman & Symfon udziela gwarancji na ten produkt na okres dwóch (2) lat od daty zakupu na wszelkie wady wynikające z wadliwych materiałów lub wykonania.

Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie normalnych warunków użytkowania i usług serwisowych i nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wypadku, zaniedbania, niewłaściwego użytkowania, nieautoryzowanego demontażu lub zanieczyszczenia w jakiegokolwiek sposób. Niniejsza gwarancja wyklucza szkody przypadkowe i wtórne. Ponadto gwarancja nie obejmuje klęsk żywiołowych, takich jak pożar, powódź, huragany i tornada.

Niniejsza gwarancja daje Państwu określone prawa i mogą Państwu przysługiwać również inne prawa, które różnią się w zależności od terytorium. Niektóre kraje lub jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie lub wyłączenie szkód przypadkowych lub wynikowych, lub ograniczenia czasu trwania dorozumianej gwarancji, więc powyższe ograniczenie może nie mieć zastosowania w Państwa przypadku. Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie ustawowych praw przysługujących Państwu jako konsumentom. Powyższa gwarancja może zostać zmieniona wyłącznie w formie pisemnej podpisanej przez obie strony.

Certyfikat Bluetooth

To urządzenie zawiera moduł Bluetooth, który uzyskał certyfikat BQB. Znak słowny i logo Bluetooth są własnością Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez Bellman & Symfon odbywa się na podstawie licencji.

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu produktu

Zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami, Państwa produkt powinien być utylizowany oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu eksploatacji produktu, proszę oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze. Recykling Państwa produktu pomoże chronić zasoby naturalne i zapewni, że zostanie on poddany recyklingowi w sposób chroniący zdrowie ludzkie i środowisko.

Informacje dotyczące zgodności

Niniejszym firma Bellman & Symfon oświadcza, że w Europie niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych. Pełny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na stronie internetowej Bellman & Symfon bellman.com.

Objaśnienie symboli

 Wskazuje numer seryjny producenta, dzięki czemu można zidentyfikować konkretne urządzenie medyczne.



Wskazuje, że produkt nie powinien być wyrzucany jako nieposortowany odpad, ale musi zostać przekazany do oddzielnych punktów zbiórki w celu odzysku i recyklingu.



Wskazuje producenta urządzenia medycznego.



Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją obsługi.



Ten symbol wskazuje, że należy zachować ostrożność podczas obsługi urządzenia lub elementu sterującego znajdującego się w pobliżu miejsca umieszczenia symbolu lub że bieżąca sytuacja wymaga świadomości operatora lub działania operatora w celu uniknięcia niepożądanych konsekwencji.



Określenie miejsca, w którym można znaleźć informacje, zwłaszcza w nagłych wypadkach.



Wskazuje limity temperatury, na które urządzenie medyczne może być bezpiecznie narażone.



Wskazuje zakres wilgotności, na którą urządzenie medyczne może być bezpiecznie narażone.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli	Spróbuj tego
Nic się nie dzieje, gdy naciskam przycisk Bluetooth streamera telewizyjnego.	Upewnij się, że streamer telewizyjny jest podłączony do zasilania, zobacz rozdział Podłączanie zasilania.
Nie słyszę dźwięku telewizora w słuchawkach.	Upewnij się, że urządzenie Maxi Pro znajduje się w zasięgu i jest sparowane ze streamerem telewizyjnym, zobacz rozdział Parowanie.
Dźwięk telewizora znika po podłączeniu kabla mini-stereo do wyjścia słuchawkowego.	Jest to funkcja dostępna w niektórych modelach telewizorów. Zamiast tego użyj wyjścia RCA lub optycznego w telewizorze, zobacz rozdział Podłączanie dźwięku.

Specyfikacje techniczne

Wymiary	Rozmiar: 88 × 24 × 48 mm
Waga	70 g
Częstotliwość	Częstotliwość Bluetooth: 2400 – 2483.5 MHz
Pokrycie	Do 25 m, wolne pole. Łączność: Qualcomm® aptX™ LL
Zasilanie	Pobór mocy: 31 mA
Połączenia	Wejście audio: 3,5 mm mini-stereo jack Czułość wejścia audio przy maks. 2 Vrms: +6 dBV Wejście optyczne: 44.1 KHz, 48 KHz Czułość wejścia optycznego: 0 dBFS Wejście ładowarki: 100 - 240V~, DC 5V, 1.0A Wejście ładowania: USB typu A
Działanie	Temperatura: 0° – 35° C Wilgotność: 15% – 90%, bez kondensacji
W pudełku	- BE2022 Treamera Maxi Pro TV - BE9123 Zestaw kabli audio Treamera Maxi Pro TV - BE9228 Kabel światłowodowy, biały - BE9254 Kabel USB do ładowania, biały
Akcesoria	- BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Wzmacniacz Dźwięku Maxi Pro - Zasilacz, biały - Wtyczka zasilacza, biała

Strona internetowa:



PL

Läs detta först

Detta häfte ger dig vägledning i hur du använder och underhåller din nya Maxi Pro TV sändare. Läs igenom den här broschyren noggrant, inklusive avsnittet **Varningar**. Om du har ytterligare frågor kan du kontakta din audionom.

Om TV-streamern

Maxi Pro TV sändare gör att du kan höra TV:n på en volym som passar dig, utan att påverka volymen för någon annan i rummet. Den strömmar ljudet i full stereo via Bluetooth till din Maxi Pro Samtalsförstärkare.

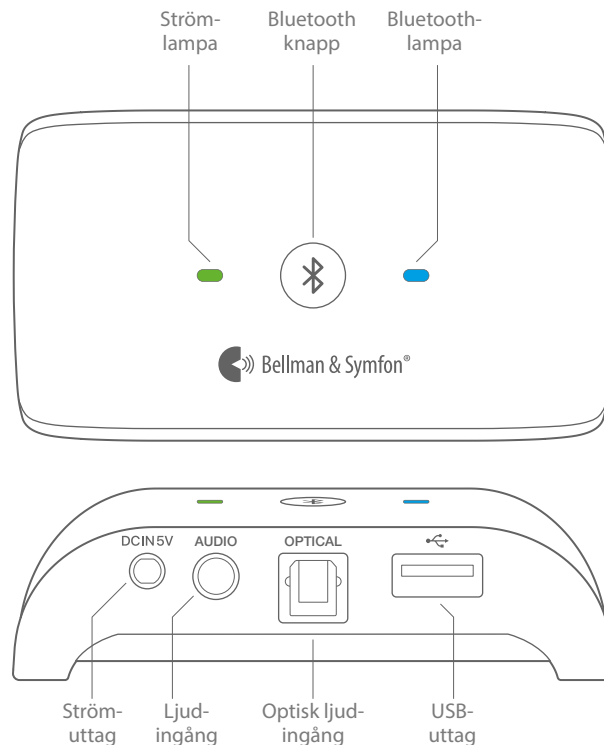
Avsedd användargrupp Människor i alla åldrar.

Avsedd användare En användare som vill kunna kontrollera inställningen och lyssningsvolymen.

Princip för drift

Audio-produktfamiljen består av flera förstärkare och sändare som har utvecklats speciellt för att ge ljudförbättring även i krävande situationer. Beroende på vilken funktion som tilldelats den specifika förstärkaren eller sändaren kan olika mikrofoner användas för att fånga upp direktljud eller förstärka omgivningsljudet.

Översikt



SE

I paketet

Utöver TV-sändaren medföljer även:

En mini-stereokabel



En mini-stereo-till-RCA-adaptör



En fiberoptisk kabel



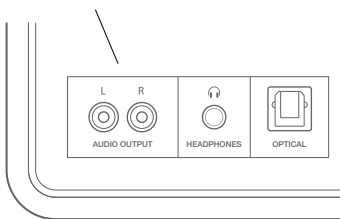
En strömkabel med USB-kontakt



Vad du behöver för att komma igång

För att installera TV-sändaren behöver du också:

En TV med en RCA-, hörlurs- eller optisk ljudutgång



En Maxi Pro samtalsförstärkare



Installera TV-sändaren

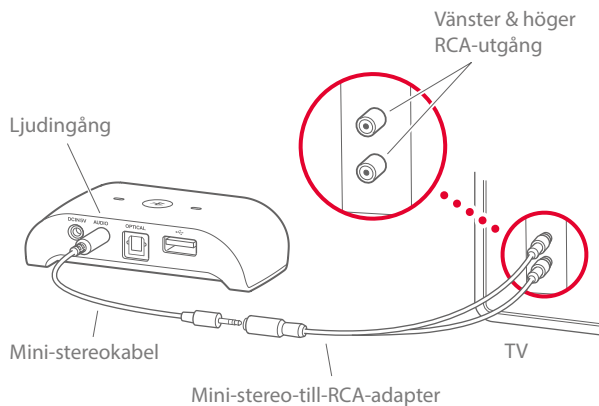
Steg 1: Koppla in ljudet

TV-sändaren kan anslutas till TV:n på flera sätt. Det beror på vilka ljudutgångar som finns på din TV.

Använda RCA-utgången på TV:n

- 1 Anslut ena änden av mini-stereokabeln till ljudingången på baksidan av TV-sändaren.
- 2 Anslut den andra änden till mini-stereo-till-RCA-adaptern.
- 3 Anslut RCA-kontakterna till ljudutgången på TV:n.

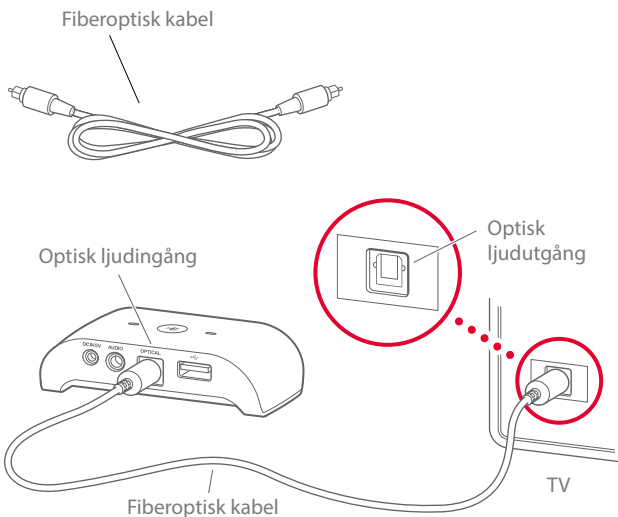
Det går också att ansluta den andra änden av mini-stereo-kabeln direkt till hörlursutgången på TV:n. Detta kan stänga av högtalarna på vissa TV-modeller.



Använda den optiska ljudutgången på TV:n

Om din TV har en optisk ljudutgång kan du använda den fiberoptiska kabeln för att ansluta TV-sändaren. Gör så här:

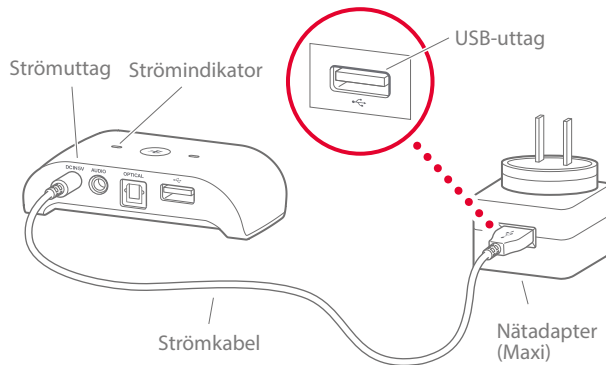
- 1 Anslut ena änden av kabeln till den optiska ljudutgången på baksidan av TV-sändaren.
- 2 Anslut den andra änden till den optiska ljudutgången på TV:n.



Steg 2: Ansluta strömkabeln

- 1 Anslut strömkabeln till strömuttaget på baksidan av TV-sändaren.
- 2 Anslut strömkabelns USB-kontakt till Maxis nätadapter.
- 3 Snäpp fast elkontakten i nätadaptern och koppla in den i vägguttaget. Strömlampan på TV-sändaren lyser grönt.

Det går också att ansluta USB-kontakten direkt till en USB-port på TV:n. Detta kan dock orsaka en viss fördröjning av TV-ljudet i hörlurarna när de återansluts.



Steg 3: Parkoppling

Observera att om TV-streamern kom med din Maxi Pro behöver du inte para ihop enheterna.

- 1 **På TV-sändaren:** Håll in Bluetoothknappen tills Bluetooth-lampan börjar blinka blått.
- 2 **På Maxi:** Tryck kort på mikrofonknappen. Håll in Bluetoothknappen tills Bluetoothlampan börjar blinka blått.
- 3 Båda Bluetoothlamporna lyser med ett fast blått sken när parkopplingen är klar.

Använda TV-sändaren

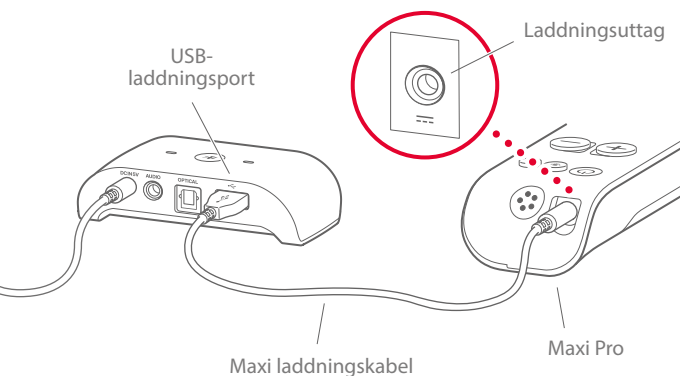
Så länge TV-sändaren har ström förblir den påslagen och ansluter automatiskt till Maxi Pro när de är inom Bluetooth-räckvidd. Bluetooth-lampan på båda enheter lyser blått när de är anslutna.

Om din TV-sändare drivs av din TV, startar den automatiskt när du slår på TV:n och ansluter till Maxi inom 10 sekunder.

Ladda Maxi Pro

Så här laddar du din Maxi Pro från TV-sändaren:

- 1 Ta fram laddningskabeln till Maxi Pro. Anslut USB-änden till USB-laddningsporten på TV-sändaren.
- 2 Anslut den andra änden till laddningsuttaget i Maxi.
- 3 Batterilampan på Maxi blinkar grönt under pågående laddning.



Allmänna varningar

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Förvara denna broschyr för framtida bruk. Om du bara installerar enheten måste du lämna över den här broschyren till husägaren.

⚠ Varningar

- Underlåtenhet att följa dessa säkerhetsanvisningar kan leda till brand, elektriska stötar eller andra personskador eller skador på enheten eller annan egendom.
- Förvara enheten oåtkomligt för barn under 3 år.

- Använd eller förvara inte den här enheten i närheten av värmekällor som öppen eld, element, ugnar eller andra enheter som alstrar värme.
- Skydda kablarna från alla potentiella skadekällor.
- Skydda enheten från stötar under förvaring och transport.
- Användning av denna utrustning intill eller staplad på annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktig användning. Om sådan användning är nödvändig, bör denna utrustning och den andra utrustningen observeras för att kontrollera att de fungerar normalt.
- Användning av andra tillbehör, givare och kablar än de som specificeras eller tillhandahålls av tillverkaren av denna utrustning kan leda till ökad elektromagnetisk strålning eller minskad elektromagnetisk immunitet hos denna utrustning och resultera i felaktig användning.
- Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) får inte användas närmare än 30 cm från någon del av denna enhet, inklusive kablar som specificerats av tillverkaren. I annat fall kan det leda till försämrad prestanda för denna utrustning.
- Strömadaptern får inte utsättas för vattendroppar eller stänk och föremål som innehåller vätskor, t.ex. vaser, får inte placeras på enheten. För att koppla bort strömadaptern helt måste adapterkontakten dras ut ur eluttaget. Adapterkontakten får inte blockeras och måste vara lätt att komma åt för avsedd användning. Märkningsinformation finns på baksidan.
- Blockera inte någon av ventilationsöppningarna. Installera enheten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Omintetgör inte säkerhetssyftet med den polariserade eller jordade stickkontakten. En polariserad stickkontakt har två blad där det ena är bredare än det andra. En jordad stickkontakt har två blad och en tredje jordplugg. Det breda bladet eller den tredje spetsen är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt eluttag, kontakta en elektriker för att byta ut det gamla uttaget.
- Skydda nätsladden från att bli trampad på eller klämd, särskilt vid kontakterna och där de går ut från enheten.

- Koppla ur apparaten vid åskväder eller om den inte används under en längre tid.
- Enheten får inte demonteras; det finns risk för elektriska stötar. Om enheten manipuleras eller demonteras upphör garantin att gälla.
- Denna enhet är endast avsedd för inomhusbruk. Utsätt inte enheten för fukt.
- Använd endast strömadaptrar och tillbehör som anges i denna broschyr.

Information om produktsäkerhet

- Om du inte följer dessa anvisningar kan det leda till skador på enheten och att garantin upphör att gälla.
- Tappa inte enheten. Om du tappar den på en hård yta kan den skadas.
- Enheten får endast repareras av en auktoriserad serviceverkstad.
- Om du får problem med din enhet ska du kontakta inköpsstället, ditt lokala Bellman & Symfon-kontor eller tillverkaren. Besök **bellman.com** för kontaktinformation.
- Uppladdningsbara batterier ska laddas helt innan enheten används för första gången. Ladda endast batterierna i en temperatur mellan 0°- 35°C.
- Laddningsbara batterier får endast bytas av Bellman & Symfon eller av en auktoriserad serviceverkstad. Det finns risk för explosion om batterierna inte byts ut på rätt sätt.
- Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.
- Enheten får inte användas ombord på flygplan om inte flygpersonalen uttryckligen tillåter det.

Driftförhållanden

Använd enheten i en torr miljö inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i denna broschyr. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt ska den inte längre betraktas som tillförlitlig och bör därför bytas ut.

Rengöring

Koppla bort alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Undvik att få in fukt i öppningar. Använd inte hus-

hållsrengöringsmedel, aerosolsprayer, lösningsmedel, alkohol, ammoniak eller slipmedel. Den här enheten kräver inte sterilisering.

Service och support

Om enheten verkar vara skadad eller inte fungerar som den ska följer du anvisningarna i det här häftet. Om produkten fortfarande inte fungerar som avsett kontaktar du din lokala audionom för information om service och garanti.

Villkor för garantin

Bellman & Symfon garanterar denna produkt under två (2) år från inköpsdatum mot eventuella defekter som beror på felaktigt material eller utförande.

Denna garanti gäller endast under normala användnings- och serviceförhållanden och omfattar inte skador till följd av olycks-händelse, försummelse, felaktigt användning, obehörig demontering eller kontaminering, oavsett orsak. Denna garanti omfattar inte oförutsedda skador eller följdskador. Garantin omfattar inte heller naturkatastrofer som brand, översvämning, orkaner och tornados.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar beroende på territorium. Vissa länder eller jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller utslutning av tillfälliga skador eller följdskador, eller begränsningar av hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter som konsument. Ovanstående garanti får inte ändras annat än skriftligen och undertecknat av båda parter.

Bluetooth®-certifierad

Den här enheten innehåller en Bluetooth-modul som har klarat BQB-certifikatet. Bluetooth-ordmärket och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Bellman & Symfon sker under licens.

Information om avfallshantering och återvinning av produkten

Enligt lokala lagar och förordningar ska din produkt kasseras separat från hushållsavfall. När produkten är uttjänt ska du lämna den till en insamlingsplats som anvisas av lokala myndigheter. Återvinning av din produkt bidrar till att bevara naturresurser och säkerställer att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön.

Information om överensstämmelse

Härmed försäkrar Bellman & Symfon att denna produkt i Europa överensstämmer med de väsentliga kraven i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfons webbplats bellman.com.

Symbolförklaring

	Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.
	Anger att produkten inte får kasseras som osorterat avfall utan måste skickas till separata insamlingsanläggningar för återvinning och återanvändning.
	Anger tillverkaren av den medicintekniska enheten.
	Denna symbol anger att användaren bör läsa bruksanvisningen.
	Denna symbol anger att försiktighet är nödvändig vid användning av enheten eller kontrollenheten i närheten av där symbolen är placerad, eller att den aktuella situationen kräver att operatören är medveten om eller vidtar åtgärder för att undvika oönskade konsekvenser.
	Att identifiera en plats där information kan hittas, särskilt i en nödsituation.
	Anger de temperaturgränser som den medicintekniska enheten kan utsättas för på ett säkert sätt.
	Anger det luftfuktighetsintervall som den medicintekniska enheten kan exponeras för på ett säkert sätt.

Felsökning

Om	Testa följande
Inget händer när jag trycker på Bluetooth- knappen på TV-sändaren.	▪ Kontrollera att TV-sändaren är strömansluten, se Ansluta strömkabeln .
Jag kan inte höra TV:n i mina hörlurar.	▪ Kontrollera att Maxi Pro är inom räckvidd och parkopplad med TV-sändaren, se Parkoppling .
Ljudet från TV:n försvinner när jag ansluter mini-stereokabeln till hörlursutgången.	▪ Vissa TV-modeller fungerar på detta sätt. Använd istället TV:ns RCA- eller optiska ljudutgång, se Koppla in ljudet .

Tekniska specifikationer

Mått och dimensioner	Storlek: 88 × 24 × 48 mm
Vikt	70 g
Frekvens	Bluetooth freq: 2400 – 2483.5 MHz
Täckning	Upp till 25 m, fritt fält. Anslutningsmöjligheter: Qualcomm® aptX™ LL
Strömförsörjning	Strömförbrukning: 31 mA
Anslutningar	Ljudingång: 3,5 mm mini-stereojack Ljudingångens känslighet @ max 2Vrms: +6 dBV Optisk ingång: 44,1 KHz, 48 KHz Optisk ingångs känslighet: 0 dBFS Ingång för laddare: 100 - 240V~, DC 5V, 1,0A Utgång för laddning: USB typ A
Användning	Temperatur: 0° – 35° C, Luftfuktighet: 15% – 90%, icke-kondenserande
I lådan	▪ BE2022 Maxi Pro TV sändare ▪ BE9123 Ljudkabelkit Maxi Pro TV sändare ▪ BE9228 Fiberoptisk kabel, vit ▪ BE9254 Laddningskabel USB, vit
Tillbehör	▪ BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Maxi Pro Samtalsförstärkare ▪ Strömadapter, vit ▪ Kontakt för strömadapter, vit

Hemsida:



SE

Najskôr si prečítajte toto

Táto brožúra vám poskytne návod na používanie a údržbu vášho nového Maxi Pro Prenášač TV signálu. Uistite sa, že ste si túto brožúru pozorne prečítali, vrátane časti **Upozornenia**. Ak máte ďalšie otázky, obráťte sa na svojho odborníka na ochranu sluchu.

O TV streameri

Televízny streamer Maxi Pro vám umožňuje počúvať televíziu pri hlasitosti, ktorá vám vyhovuje, bez toho, aby ovplyvňovala hlasitosť pre kohokoľvek iného v miestnosti. Streamuje zvuk v plnom stereu prostredníctvom rozhrania Bluetooth do vášho osobného zosilňovača Maxi Pro.

Zamýšľaná skupina používateľov

Ľudia všetkých vekových kategórií.

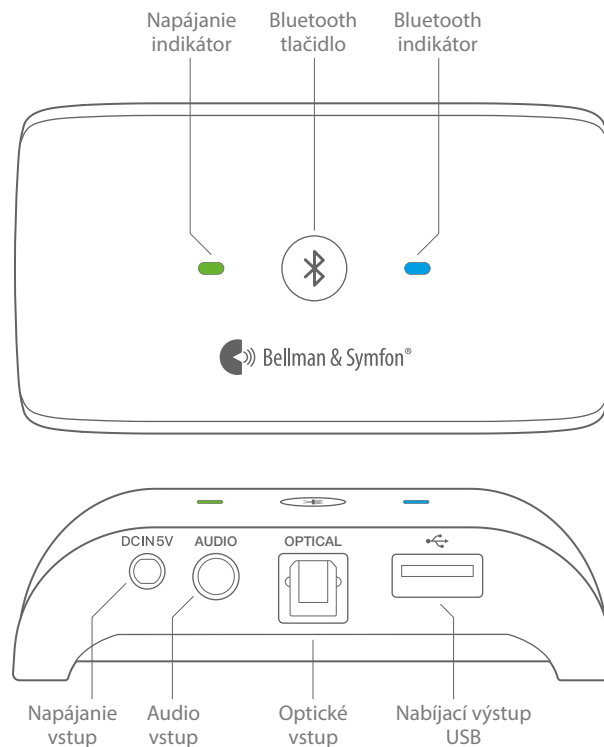
Zamýšľaný používateľ

Používateľ, ktorý chce ovládať ladenie a hlasitosť počúvania.

Princíp činnosti

Rodina zvukových produktov pozostáva z niekoľkých zosilňovačov a vysielačov zvuku, ktoré boli špeciálne vyvinuté tak, aby poskytovali zlepšenie zvuku aj v náročných situáciách. V závislosti od priradenej funkcie konkrétneho zosilňovača alebo vysielača zvuku možno použiť rôzne mikrofóny na snímanie priameho zvuku alebo na zlepšenie okolitého zvuku.

Prehľad



SK

Čo je v krabici

Spolu s TV streamerom sú súčasťou balenia aj tieto položky:

Mini-stereo kábel



Adaptér mini-stereo-RCA



Optický kábel



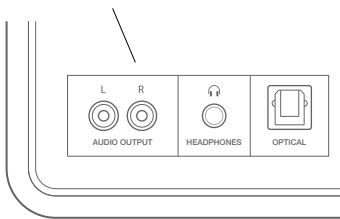
Kábel DC-konektor-USB



Čo potrebujete na začiatok

Na nastavenie televízneho streamera potrebujete aj:

Televízor s konektorom RCA, slúchadlá
alebo optickým audio portom



Maxi Osobný Zosilňovač



Nastavenie televízneho streamera

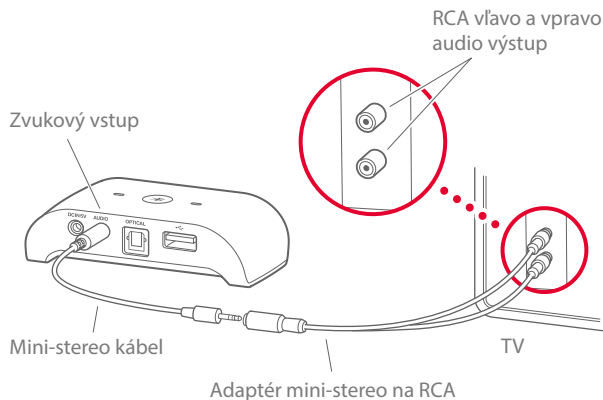
Krok 1: Pripojenie zvuku

Existuje niekoľko spôsobov, ako pripojiť TV streamer k televízoru. Závisí to od typu zvukových portov, ktorými je váš televízor vybavený.

Použitie výstupu RCA televízora

- 1 Pripojte jeden koniec mini-stereo kábla k audio vstupu na zadnej strane TV streameru.
- 2 Druhý koniec pripojte k adaptéru mini-stereo na RCA.
- 3 Pripojte konektory RCA k audio výstupu na televízore.

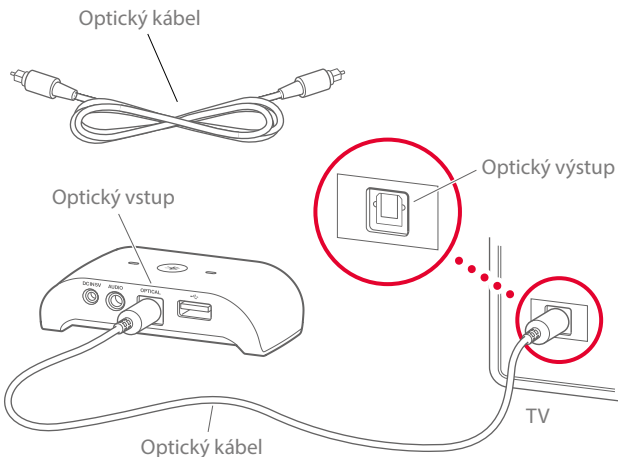
Kábel mini-stereo môžete pripojiť aj priamo k výstupu pre slúchadlá na televízore. Upozorňujeme, že pri niektorých modeloch televízorov sa tým môžu stlmiť reproduktory.



Používanie optického výstupu televízora

Ak je váš televízor vybavený optickým výstupom, môžete na pripojenie televízneho streamera k televízoru použiť optický kábel. Tu je uvedený postup pripojenia:

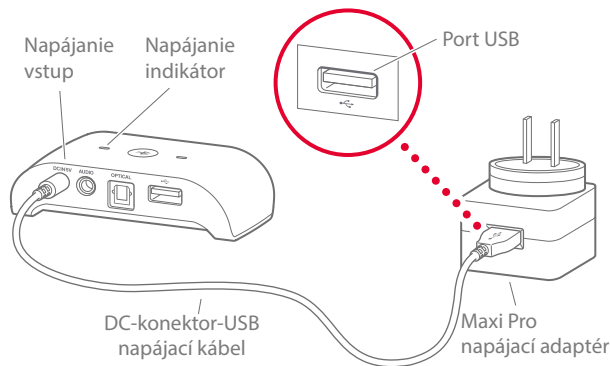
- 1 Jeden koniec kábla pripojte k optickému vstupu na zadnej strane televízneho streameru.
- 2 Druhý koniec kábla pripojte k optickému výstupu na televízore.



Krok 2: Pripojenie napájania

- 1 Pripojte jednosmerný koniec napájacieho kábla k napájacímu vstupu na zadnej strane TV streameru.
- 2 Pripojte koniec USB k napájacímu adaptéru Maxi.
- 3 Nasadte zástrčku adaptéra na napájací adaptér a pripojte ho do elektrickej zásuvky. Indikátor napájania sa rozsvieti na zeleno.

Napájanie môžete zabezpečiť aj pripojením USB konca napájacieho kábla k USB portu televízora. To však môže počas opätovného pripojenia oneskoriť zvuk televízora v slúchadlách.



Krok 3: Párovanie

Upozorňujeme, že ak bol TV streamer dodaný s vašim zariadením Maxi Pro, nemusíte jednotky párovať.

- 1 **Na televíznom streameri:** Stlačte a podržte tlačidlo Bluetooth, kým indikátor Bluetooth nezačne blikať na modro.
- 2 **Na vašom zariadení Maxi Pro:** 1 Na televízore Maxi Pro stlačte tlačidlo. 2 Na televízore Maxi Pro stlačte tlačidlo: Stlačte volič mikrofónu. Stlačte a podržte tlačidlo výberu Bluetooth, kým indikátor Bluetooth nezačne blikať na modro.
- 3 Oba indikátory Bluetooth budú vydávať trvalé modré svetlo, ktoré signalizuje, že spárovanie prebehlo úspešne.

Používanie televízneho streamera

Pokiaľ je váš TV streamer pripojený k napájaniu, zostane zapnutý a automaticky sa znovu pripojí k vášmu Maxi Pro, keď sa vráti do dosahu Bluetooth. Keď sú zariadenia pripojené, oba indikátory Bluetooth sa rozsvietia na modro.

Ak napájate TV streamer z televízora, spustí sa automaticky po zapnutí televízora a do 10 sekúnd sa znovu spojí s vašim zariadením Maxi.

Nabíjanie zariadenia Maxi Pro

Tu je uvedený spôsob nabíjania zariadenia Maxi z televízneho streameru:

- 1 Pripojte koniec USB nabíjacieho kábla Maxi k výstupu USB na nabíjanie na zadnej strane TV streameru.
- 2 Druhý koniec pripojte do konektora nabíjačky Maxi.
- 3 Indikátor batérie Maxi počas nabíjania bliká na zeleno.



Všeobecné upozornenia

Táto časť obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, manipulácii a prevádzkových podmienkach. Túto brožúru si uschovajte na ďalšie použitie. Ak zariadenie práve inštalujete, túto brožúru musíte odovzdať majiteľovi domu.

Upozornenia na nebezpečenstvo

- Nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo iné poranenie či poškodenie zariadenia alebo iného majetku.
- Toto zariadenie uchováajte mimo dosahu detí mladších ako 3 roky.
- Toto zariadenie nepoužívajte ani neskladujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú otvorený oheň, radiátory, rúry alebo iné zariadenia, ktoré produkujú teplo.

- Chráňte káble pred akýmkoľvek možným zdrojom poškodenia.
- Počas skladovania a prepravy chráňte zariadenie pred nárazmi.
- Používaniu tohto zariadenia v tesnej blízkosti iných zariadení alebo ich ukladaniu na seba by ste sa mali vyhnúť, pretože by to mohlo mať za následok nesprávnu prevádzku. Ak je takéto použitie nevyhnutné, toto zariadenie a ostatné zariadenia by sa mali pozorovať, aby sa overilo, či fungujú normálne.
- Používanie iného príslušenstva, snímačov a káblov, ako sú špecifikované alebo dodané výrobcom tohto zariadenia, by mohlo mať za následok zvýšené elektromagnetické emisie alebo zníženú elektromagnetickú odolnosť tohto zariadenia a viesť k jeho nesprávnej prevádzke.
- Prenosné rádiové komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení, ako sú anténne káble a externé antény) by sa nemali používať bližšie ako 30 cm od akejkoľvek časti tohto zariadenia vrátane káblov špecifikovaných výrobcom. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zhoršeniu výkonu tohto zariadenia.
- Napájací adaptér nesmie byť vystavený kvapkám vody alebo postriekaniu vodou a na zariadenie sa nesmú umiestňovať predmety obsahujúce tekutiny, napríklad vázy. Ak chcete úplne odpojiť napájanie, zástrčka adaptéra sa musí odpojiť od sieťovej zásuvky. Zástrčka adaptéra nesmie byť zablokovaná a musí byť ľahko prístupná pre zamýšľané použitie. Informácie o menovitých hodnotách sú uvedené na zadnej strane.
- Neblokujte žiadny z vetracích otvorov. Zariadenie nainštalujte v súlade s pokynmi výrobcu.
- Neporušujte bezpečnostný účel polarizovanej alebo uzemnenej zástrčky - typ. Polarizovaná zástrčka má dve čepele, pričom jedna je širšia ako druhá. Zástrčka uzemňovacieho typu má dve lopatky a tretí uzemňovací kolík. Široká čepeľ alebo tretí kolík sú určené pre vašu bezpečnosť. Ak dodaná zástrčka nepasuje do vašej zásuvky, obráťte sa na elektrikára, aby vymenil zastaranú zásuvku.
- Chráňte napájací kábel pred chôdzou alebo stlačením najmä v miestach zástrčiek a v mieste, kde vychádzajú z prístroja.
- Počas búrky s bleskom alebo pri dlhšom nepoužívaní tohto prístroja ho odpojte zo zásuvky.
- Prístroj nerozoberajte, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým

prúdom. Zásahy do prístroja alebo jeho demontáž budú mať za následok stratu záruky.

- Tento prístroj je určený len na použitie v interiéri. Nevystavujte zariadenie vlhkosti.
- Používajte len napájacie adaptéry a príslušenstvo uvedené v tejto brožúre.

Informácie o bezpečnosti výrobku

- Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie zariadenia a stratu záruky.
- Zariadenie neupúšťajte. Pád na tvrdý povrch ho môže poškodiť
- Zariadenie môže opravovať iba autorizované servisné stredisko.
- Ak sa vyskytnú problémy so zariadením, obráťte sa na miesto nákupu, miestnu pobočku spoločnosti Bellman & Symfon alebo na výrobcu. Kontaktné informácie nájdete na stránke **bellman.com**.
- Nabíjateľné batérie by sa mali pred prvým použitím zariadenia úplne nabiť. Batérie nabíjajte len pri teplote v rozmedzí 0°- 35 °C.
- Nabíjateľné batérie by mala vymieňať iba spoločnosť Bellman & Symfon alebo autorizované servisné stredisko. Ak sa batérie nevymenia správne, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Toto zariadenie by sa nemalo používať v lietadlách, pokiaľ to nie je výslovne povolené letovým personálom.

Prevádzkové podmienky

Zariadenie prevádzkujte v suchom prostredí v rámci limitov teploty a vlhkosti uvedených v tejto brožúre. Ak sa zariadenie namočí alebo je vystavené vlhkosti, nemalo by sa už považovať za spoľahlivé, a preto by sa malo vymeniť.

Čistenie

Pred čistením zariadenia odpojte všetky káble. Použite mäkkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna. Zabráňte tomu, aby sa do otvorov dostala vlhkosť. Nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť, aerosólové spreje, rozpúšťadlá, alkohol, čpavok ani abrazívne prostriedky. Toto zariadenie si nevyžaduje sterilizáciu.

Servis a podpora

Ak sa zdá, že zariadenie je poškodené alebo nefunguje správne, postupujte podľa pokynov v tejto brožúre. Ak výrobok stále nefunguje tak, ako má, obráťte sa na miestneho odborníka na ochranu sluchu, ktorý vám poskytne informácie o servise a záruke.

Záručné podmienky

Spoločnosť Bellman & Symfon poskytuje na tento výrobok záruku dva (2) roky od dátumu zakúpenia na akékoľvek chyby, ktoré sú spôsobené chybným materiálom alebo spracovaním.

Táto záruka sa vzťahuje len na bežné podmienky používania a servisu a nevzťahuje sa na poškodenia spôsobené nehodou, zanedbaním, nesprávnym používaním, neoprávnenou demontážou alebo znečistením spôsobeným akýmkoľvek spôsobom. Táto záruka nezahŕňa náhodné a následné škody. Okrem toho sa záruka nevzťahuje na zásahy vyššej moci, ako sú požiar, záplavy, hurikány a tornáda.

Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa líšia v závislosti od územia. Niektoré krajiny alebo jurisdikcie nepovoľujú obmedzenie alebo vylúčenie náhodných alebo následných škôd alebo obmedzenie dĺžky trvania predpokladanej záruky, takže vyššie uvedené obmedzenie sa na vás nemusí vzťahovať. Táto záruka dopĺňa vaše zákonné práva spotrebiteľa. Vyššie uvedenú záruku nie je možné meniť inak ako písomnou formou podpísanou oboma zmluvnými stranami.

Certifikát Bluetooth®

Toto zariadenie obsahuje modul Bluetooth, ktorý prešiel certifikátom BQB. Slovná značka a logá Bluetooth sú vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Bellman & Symfon je na základe licencií.

Informácie o likvidácii a recyklácii výrobkov

V súlade s miestnymi zákonmi a predpismi by sa mal váš výrobok likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Recyklácia vášho výrobku pomôže šetriť prírodné zdroje a zabezpečiť, že bude recyklovaný spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.

Informácie o dodržiavaní predpisov

Spoločnosť Bellman & Symfon týmto vyhlasuje, že v Európe je tento výrobok v súlade so základnými požiadavkami smernice o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode je možné získať na webovej stránke spoločnosti Bellman & Symfon bellman.com.

Vysvetlenie symbolu

 Uvádza sériové číslo výrobcu, aby bolo možné identifikovať konkrétnu zdravotnícku pomôcku.

 Označuje, že výrobok by sa nemal vyhadzovať ako netriedený odpad, ale musí sa odovzdať do zariadení na separovaný zber na zhodnotenie a recykliáciu.

 Označuje výrobcu zdravotníckej pomôcky.

 Tento symbol upozorňuje používateľa, aby si prečítal návod na použitie.

 Tento symbol označuje, že pri obsluhu zariadenia alebo ovládacieho prvku v blízkosti miesta, kde je symbol umiestnený, je potrebná opatrnosť, alebo že aktuálna situácia si vyžaduje informovanosť obsluhu alebo jej zásah, aby sa zabránilo nežiaducim následkom.

 Označenie miesta, kde možno nájsť informácie, najmä v prípade núdze.

 Označuje teplotné limity, ktorým môže byť zdravotnícka pomôcka bezpečne vystavená.

 Označuje rozsah vlhkosti, ktorému môže byť zdravotnícka pomôcka bezpečne vystavená.

Riešenie problémov

Ak	Skúste toto
Keď stlačím tlačidlo Blue-tooth televízneho streameru, nič sa nestane.	▪ Skontrolujte, či je TV streamer pripojený k napájaniu, pozrite si časť Pripojenie napájania .
V slúchadlách nepočujem zvuk televízora.	▪ Uistite sa, že Maxi Pro je v dosahu a je spárovaný s TV streamerom, pozrite si časť Párovanie .
Zvuk televízora zmizne, keď pripojím mini-stereo kábel k výstupu slúchadiel.	▪ Toto je funkcia niektorých modelov televízorov. Namiesto toho použite RCA alebo optický výstup na televízore, pozrite si časť Pripojenie zvuku .

Technické špecifikácie

Rozmery	Velkosť: 88 × 24 × 48 mm
Hmotnosť	70 g
Frekvencia	Frekvencia Bluetooth: 2400 – 2483.5 MHz
Pokrytie	Do 25 m, voľné pole. Pripojiteľnosť: Qualcomm® aptX™ LL Spotreba energie: 31 mA
Výkon	
Pripojenia	Zvukový vstup: 3,5 mm mini-stereo jack Vstupná citlivosť zvuku pri max. 2 Vrms: +6 dBV Optický vstup: 44,1 kHz, 48 kHz Citlivosť optického vstupu: 0 dBFS Vstup pre nabíjačku: 100 - 240 V~, DC 5 V, 1,0 A Výstup nabíjania: 0,5 V, 0,5 V, 0,5 V, 0,5 V: USB typ A
Prevádzka	Teplota: 0° – 35 °C, Vlhkosť: 15% – 90%, nekondenzujúca
V krabici	▪ BE2022 Maxi Pro Prenášač TV signálu ▪ BE9123 Súprava zvukového kábla Maxi Pro Prenášač TV signálu ▪ BE9228 Optický kábel, biely ▪ BE9254 Nabíjací kábel USB, biely ▪ BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 Maxi Pro Osobný Zosilňovač ▪ Napájací adaptér, biely ▪ Zástrčka napájacieho adaptéra, biela
Príslušenstvo	

Webová
lokalita:



SK

请首先阅读以下文字

本手册将指引您如何使用的新的电视伴侣 TV Streamer。使用本产品前请仔细阅读本册子,包括**重要安全信息**部分,并妥善保管。如果有任何问题,请联系我们的当地的经销商或者 Bellman 当地办事处。

关于电视伴侣 TV Streamer

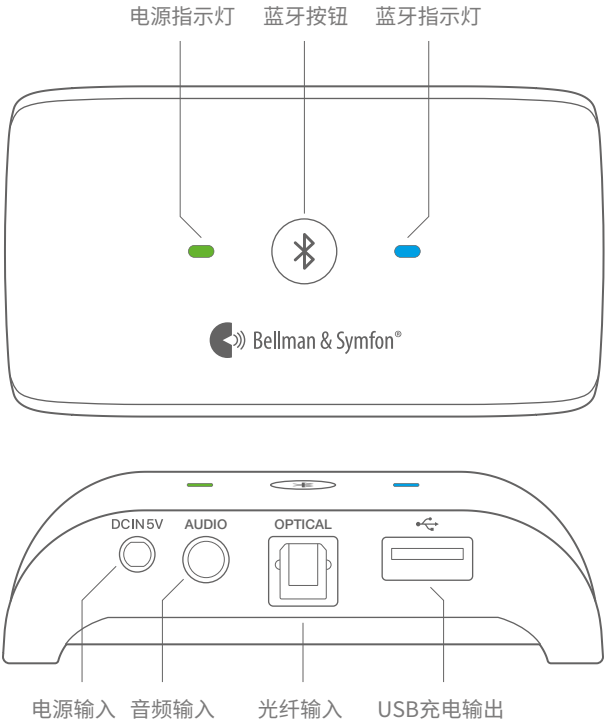
电视伴侣 TV Streamer 可与个人交流器 Maxi Pro 完美配合,通过蓝牙接收到全立体声,可使您以适合自己且不会影响他人的音量收听电视。它通过蓝牙将全立体声声音流式传输到个人交流器 Maxi Pro。

目标用户群 目标用户群包括各个年龄段的人。

目标用户 目标用户是希望接收增强信号的个人。

使用方式 辅听产品系列包含多款声音放大器和声音发射器,专门为苛刻情况下增强声音功能而开发的。根据特定放大器或声音发射器的指定功能,可以使用不同的麦克风来拾取直接声音或增强环境声音。

概述



包装清单

除了电视伴侣之外,还包含下列物品:

一根音频线



一根 RCA 转换线



一根光纤连接线



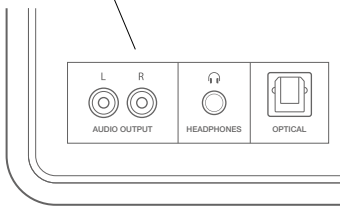
一根 USB 充电线



启动所需物件

为了设置电视伴侣您还需要:

一台带有 RCA, 耳机或光纤音频端口的电视机



一台个人交流器 Maxi Pro



设置电视伴侣

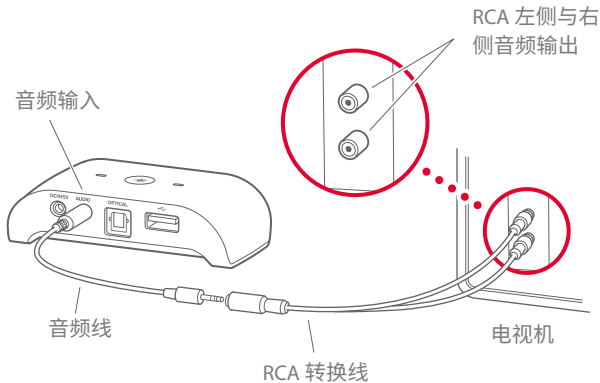
第 1 步: 连接音频

有许多方法可将电视伴侣连接至电视机。这取决于电视机配备的音频端口类型。

使用电视机的 RCA 输出

- 1 将音频线的一端连接至位于电视伴侣背部的音频输入。
- 2 将另一端连接至 RCA 转换线上。
- 3 RCA 插头连接至电视机上的音频输出。

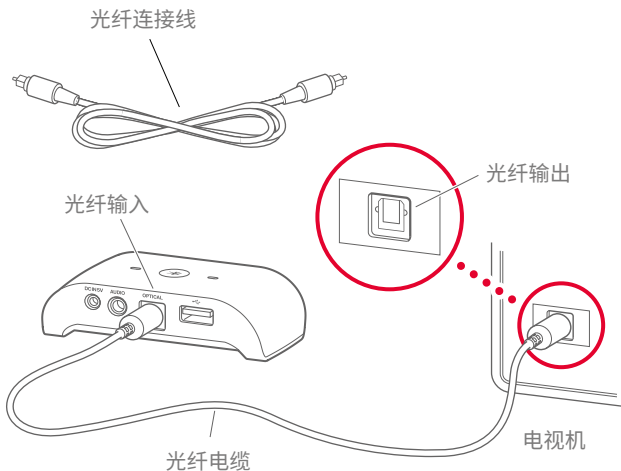
注意: 您也可将音频线直接连接至电视机上的耳机输出。请注意, 这有可能将某些型号电视机上的扬声器静音。



使用电视机的光纤输出

如果电视机上配备光纤输出,则可使用光纤连接线将电视伴侣连接至电视机。以下为连接方法:

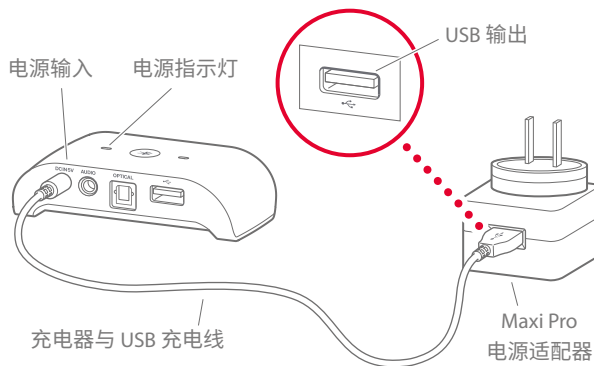
- 1 将光纤连接线的一端连接至位于电视伴侣背部的光纤输入口。
- 2 将另一端连接至电视机上的光纤输出。



第 2 步: 连接电源线

- 1 将电源线的圆形插头连接到电视伴侣的后面对应的电源输入。
- 2 将电源线 USB 端连接到 Maxi Pro 电源适配器。
- 3 将适配器插头安装到电源适配器并将其连接到电源插座上,电视伴侣的电源指示灯就会亮起绿灯。

注意:您也可以通过将电源线 USB 端连接到电视 USB 端口来为其供电。但是,这可能会在重连期间听不到电视声音。



第 3 步: 配对

注意:如果购买来的 TV Streamer 和 Maxi Pro 是在同一个包装盒内,则不需要再去配对。

- 1 在 TV streamer 端:按住蓝牙按键直到蓝色指示灯闪烁。
- 2 在 Maxi Pro 端:按下麦克风按键,然后按住蓝牙按键直到蓝色指示灯闪烁。
- 3 两盏蓝牙指示灯均将持续显示蓝色,这表明配对成功。

使用电视伴侣

只要您的电视伴侣连接着电源,它将会一直处于开机状态,当您回到蓝牙连接范围时将自动重连到您的 Maxi Pro。连接设备后,蓝牙指示灯都将亮起蓝光。

注意:如果您通过电视为您的电视伴侣充电,当您打开电视时,它将会自动开机并在 10 秒内重连到您的 Maxi Pro。

对 Maxi Pro 充电

您可使用电视伴侣对 Maxi Pro 进行充电：

- 1 将 Maxi Pro 充电线的 USB 端连接至位于电视伴侣背部的 USB 充电输出。
- 2 将另一端连接至以黄色标记的 Maxi Pro 充电器插孔。
- 3 充电时，Maxi Pro 电池指示灯闪烁绿色。在大约 3 小时后，将持续亮起绿灯，这表明已完全充好电。



警告

本部分提供了产品安全，使用操作和工作环境方面的重要信息。请妥善保管好这本小册子以备将来使用。如果您只负责安装设备，请务必把这本小册子移交给户主保管。

⚠ 危险警告

- 不遵守这些安全说明可能会导致火灾、触电或其他伤害或设备或其他财产的损坏。
- 请将本设备置于 3 岁以下儿童接触不到的地方。
- 请勿在任何热源（如明火、散热片、烤箱或其他产生热量的设备）附近使用或存放本设备。
- 保护电缆免受任何潜在损坏源的伤害。
- 设备在储存和运输过程中应避免冲击。
- 应避免将本设备与其他设备相邻或堆叠使用，因为这可能会导致操作不当。如果必须这样使用，应观察本设备和其他设备是否能正常运行。
- 使用非 Bellman & Symfon 规定或提供的配件、传感器和电缆可能会导致本设备的电磁辐射增加或电磁抗扰度降低，并导致操作不当。
- 便携式射频通信设备（包括天线电缆和外部天线等外围设备）应使用在距离本设备任何部分不小于 30 厘米、12 英寸的地方，包括制造商指定的电缆。否则，可能会导致该设备的性能下降。
- 电源适配器不要暴露在水滴或液溅中，也不要将花瓶等装有液体的物体放置在本设备上。为了完全断开电源，电源适配器插头必须从主电路插座中拔出断开。电源适配器插座不要堵塞，并且在使用时必须很容易的插入。认证信息在电源适配器的背部有显示。
- 请不要堵塞任何通风开口。安装使用请遵从 Bellman & Symfon 指引。
- 不要违反两极和接地的安全守则——插头类。一个两极插头有两个一宽一窄的插片。一个接地类的插头有两个插片和第三个接地插脚。宽插片和第三个接地插脚是保障安全的。当提供的插头不合适您的插座，请咨询电气专家更换过时的插座。

- 请保护电源线避免被踩踏或拧绕，特别是插头、便插式插座和设备输出接点。
- 当雷电暴雨或长期不用时，请从插座拔出设备。
- 擅自拆卸设备有触电的危险。擅自篡改或拆卸设备将使保修失效。
- 本设备仅供室内使用。请勿将设备暴露在潮湿的环境中。
- 仅可使用本手册中指定的电源适配器和配件。

产品安全信息

- 不遵守以下说明可能会导致设备损坏并使保修失效。
- 小心不要让设备摔落。掉落至坚硬表面上可能会受损。
- 设备只能到授权的服务中心进行维修。
- 如果您的设备出现其他问题，请联系购买点、当地的 Bellman & Symfon 办事处或制造商。请访问 bellman.com 获取联系方式。
- 首次使用本设备前，应将可充电电池充满电。仅在 0 至 35 摄氏度的环境温度下内对电池充电。
- 可充电电池只能由 Bellman & Symfon 或授权服务中心更换。如果电池更换不当，则可能存在爆炸危险。
- 请勿在禁止使用电子设备的区域使用本设备。
- 除非得到机组人员的特别许可，否则不得在飞机上使用该设备。

工作条件

在本说明书中规定的温度和湿度范围内的干燥环境中运行该设备。如果设备受潮或暴露在潮湿环境中，则不应再视其为可靠设备，应予以更换。

清洁

清洁设备前，请断开所有电缆。使用不起毛的软布。避免开口处受潮。请勿使用家用清洁剂、喷雾剂、溶剂、酒精、氨水或研磨剂。该设备不需要消毒。

服务和支持

如果设备似乎已损坏或无法正常运行，请按照本手册中的说明进行操作。如果产品仍然无法正常运行，请联系您当地的听力保健专家以获取有关服务和保修的信息。

保修条件

Bellman & Symfon 保证本产品（不包括电池）自购买之日起两（2）年内不会出现因材料或工艺缺陷而导致的任何缺陷。本保证仅适用于正常使用和保养，不包括因事故、疏忽、误用、擅自拆卸或任何原因造成的污染而导致的损坏。

此保证不包括偶然和间接损坏。此外，保修不涵盖火灾、洪水、飓风和龙卷风等天灾。本保修赋予您特定的法律权利，您可能还享有其他因地区而异的权利。某些国家或司法管辖区不允许限制或排除偶然或间接损坏，也不允许限制默示担保的期限，因此上述限制可能不适用于您。

本保证是对您作为消费者所享有的法定权利的补充。除非经双方书面签字，否则上述保修条款不得更改。

蓝牙Bluetooth®认证

本设备含有一个已通过 BQB 证书的蓝牙模块。蓝牙文字标记和徽标归 Bluetooth SIG, Inc., 所有，Bellman&Symfon 对此类标记的任何使用均获得许可。

产品弃置和回收

根据当地法律法规，您的产品应与生活垃圾分开处理。当该产品达到其使用寿命时，将其带到当地政府指定的收集点。产品的回收将有助于保护自然资源，并确保以保护人类健康和环境的方式进行回收。

符号解释

	表示制造商的序列号，以便识别特定设备。
	表示产品不应作为未分类的废物丢弃，而必须送往单独的收集设施进行回收和再循环。
	该符号代表产品制造商。
	该符号表示用户需要查阅使用说明。
	该符号表示在操作该符号附近的设备或控制器时要格外小心，或者当前情况需要操作员的通知或需要操作员采取行动，以避免不良后果。
	该符号代表信息的位置，尤其是在紧急情况下。
	该符号代表对于产品安全的环境温度限值。
	该符号代表对于产品安全的环境湿度限值。

疑难排除

问题	解决方法
按下蓝牙按键无反应。	▪ 确保 电视伴侣 已与电源连接，请见 连接电源线 。
戴上耳机未听到电视机的声音。	▪ 确保 Maxi Pro 在蓝牙连接范围内，并且与 电视伴侣 配对，请见 配对 。
当音频线连上耳机时，电视声音消失。	▪ 这是一些型号电视机的特点。 ▪ 改用电视机上的 RCA 或光学输出，请见 连接音频 。

技术规格

尺寸	88×24×48 毫米
重量	70 克
频率	蓝牙频率: 2400 – 2483.5 兆赫
覆盖范围	开阔环境下，最远可达 25 米。 连接性: 高通® aptX™ LL
功耗	31 毫安
连接	音频输入: 3.5 毫米迷你立体声接口 音频输入灵敏度 @ max 2Vrms: +6 dBV 光纤输入: 44.1KHz, 48KHz 音频输入灵敏度: 0 dBFS 充电输入: 100 – 240V~, DC 5V, 1.0A 充电输出: USB type A
环境要求	操作温度: 0° – 35 °C 湿度: 15% – 90% (无凝结)
套装包含	▪ BE2022 电视伴侣 TV Streamer ▪ BE9123 音频连接线套件 ▪ BE9228 光纤连接线, 白色 ▪ BE9254 USB 充电线, 白色
配件	▪ BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 个人交流器 Maxi Pro ▪ 电源适配器, 白色 ▪ 电源适配器插头, 白色



网站

請首先閱讀以下文字

本手冊將指引您如何使用的新的個人交流器 TV Streamer。使用本產品前請仔細閱讀本冊子，包括**重要安全信息**部分，並妥善保管。如果有任何問題，請聯系我們的當地的經銷商或者 Bellman 當地辦事處。

關於電視伴侶 TV Streamer

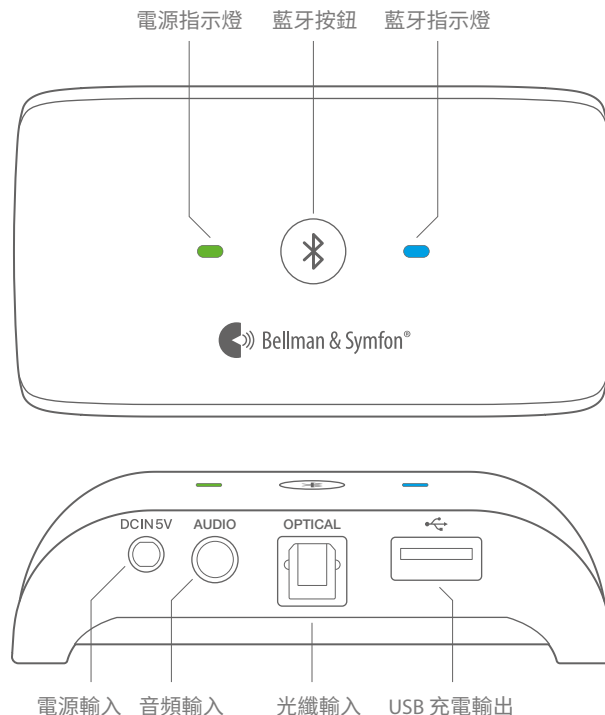
電視伴侶 TV Streamer 可與個人交流器 Maxi Pro 完美配合，通過藍牙接收到全立體聲，可使您以適合自己且不會影響他人的音量收聽電視。它通過藍牙將全立體聲聲音流式傳輸到個人交流器 Maxi Pro。

目標用戶群 目標用戶群包括各個年齡段的人。

目標用戶 目標用戶是希望接收增強信號的個人。

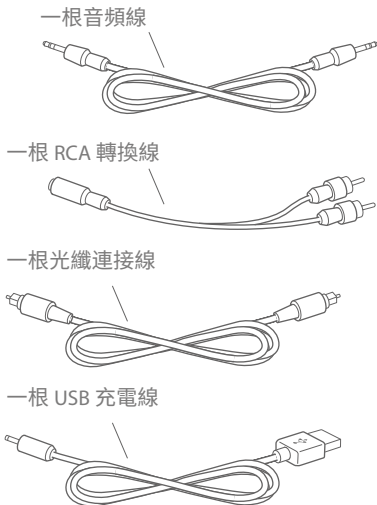
使用方式 輔聽產品系列包含多款聲音放大器和聲音發射器，專門為苛刻情況下增強聲音功能而開發的。根據特定放大器或聲音發射器的指定功能，可以使用不同的麥克風來拾取直接聲音或增強環境聲音。

概述



包裝清單

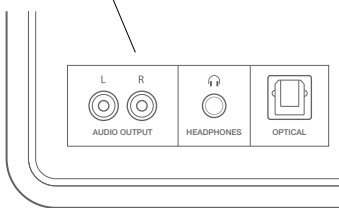
除了電視伴侶之外，還包含下列物品：



啟動所需物件

為了設置電視伴侶您還需要：

一臺帶有 RCA，耳機或光纖音頻端口的電視機



一臺個人交流器 Maxi Pro



設置電視伴侶

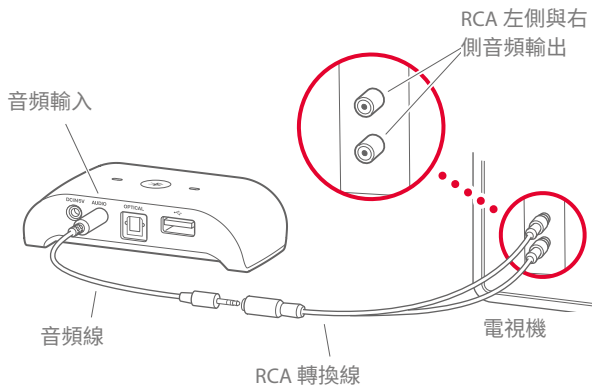
第 1 步：連接音頻

有許多方法可將電視伴侶連接至電視機。這取決於電視機配備的音頻端口類型。

使用電視機的 RCA 輸出

- 1 將音頻線的一端連接至位於電視伴侶背部的音頻輸入。
- 2 將另一端連接至 RCA 轉換線上。
- 3 RCA 插頭連接至電視機上的音頻輸出。

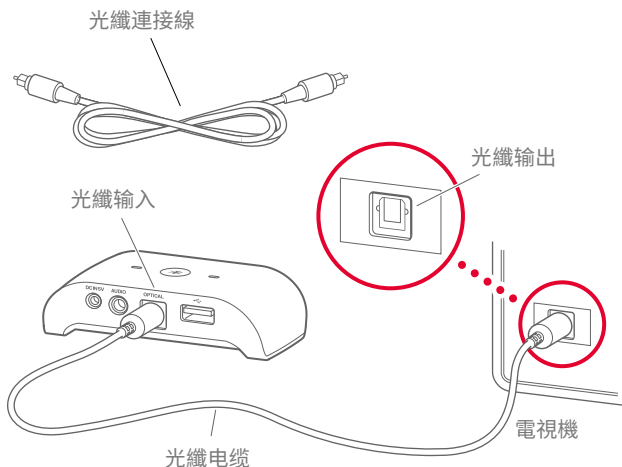
注意：您也可將音頻線直接連接至電視機上的耳機輸出。請注意，這有可能將某些型號電視機上的揚聲器靜音。



使用電視機的光纖輸出

如果電視機上配備光纖輸出，則可使用光纖連接線將電視伴侶連接至電視機。以下為連接方法：

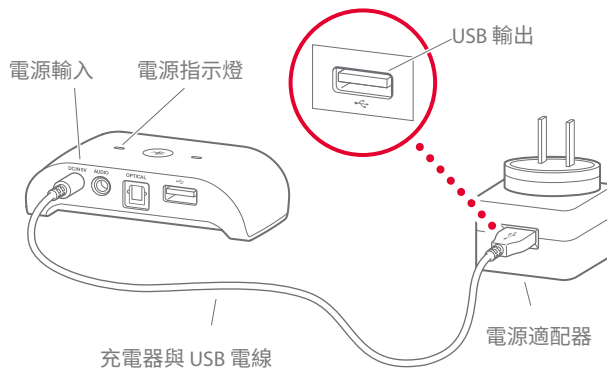
- 1 將光纖連接線的一端連接至位於電視伴侶背部的光纖輸入口。
- 2 將另一端連接至電視機上的光纖輸出。



第 2 步: 連接電源線

- 1 將電源線的圓形插頭連接到電視伴侶的後面對應的電源輸入。
- 2 將電源線 USB 端連接到 Maxi Pro 電源適配器。
- 3 將適配器插頭安裝到電源適配器並將其連接到電源插座上，電視伴侶的電源指示燈就會亮起綠燈。

注意: 您也可以通過將電源線 USB 端連接到電視 USB 端口來為其供電。但是，這可能會在重連期間聽不到電視聲音。



第 3 步: 配對

注意: 如果購買來的 TV Streamer 和 Maxi Pro 是在同一個包裝盒內，則不需要再去配對。

- 1 在 TV streamer 端: 按住藍牙按鍵直到藍色指示燈閃爍。
- 2 在 Maxi Pro 端: 按下麥克風按鍵，然後按住藍牙按鍵直到藍色指示燈閃爍。
- 3 兩盞藍牙指示燈均持續顯示藍色，這表明配對成功。

使用電視伴侶

只要您的電視伴侶連接著電源，它將會一直處於開機狀態，當您回到藍牙連接範圍時將自動重連到您的 Maxi Pro。連接設備後，藍牙指示燈都將亮起藍燈。

注意: 如果您通過電視為您的電視伴侶充電，當您打開電視時，它將會自動開機並在 10 秒內重連到您的 Maxi Pro。

對 Maxi Pro 充電

您可使用電視伴侶對 Maxi Pro 進行充電。

- 1 將 Maxi Pro 充電線的 USB 端連接至位於電視伴侶背部的 USB 充電輸出。
- 2 將另一端連接至以黃色標記的 Maxi Pro 充電器插孔。
- 3 充電時，Maxi Pro 電池指示燈閃爍綠色。在大約 3 小時後，將持續亮起綠燈，這表明已完全充好電。



警告

本部分提供了產品安全，使用操作和工作環境方面的重要信息。請妥善保管好這本小冊子以備將來使用。如果您只負責安裝設備，請務必把這本小冊子移交給戶主保管。

⚠ 危險警告

- 不遵守這些安全說明可能會導致火災、觸電或其他傷害或設備或其他財產的損壞。
- 請將本設備置於 3 歲以下兒童接觸不到的地方。
- 請勿在任何熱源（如明火、散熱片、烤箱或其他產生熱量的設備）附近使用或存放本設備。
- 保護電纜免受任何潛在損壞源的傷害。
- 設備在儲存和運輸過程中應避免衝擊。
- 應避免將本設備與其他設備相鄰或堆疊使用，因為這可能會導致操作不當。如果必須這樣使用，應觀察本設備和其他設備是否能正常運行。
- 使用非 Bellman & Symfon 規定或提供的配件、傳感器和電纜可能會導致本設備的電磁輻射增加或電磁抗擾度降低，併導致操作不當。
- 便攜式射頻通信設備（包括天線電纜和外部天線等外圍設備）應使用在距離本設備任何部分不小於 30 厘米、12 英寸的地方，包括制造商指定的電纜。否則，可能會導致該設備的性能下降。
- 電源適配器不要暴露在水滴或液濺中，也不要將花瓶等裝有液體的物體放置在本設備上。為了完全斷開電源，電源適配器插頭必須從主電路插座中拔出斷開。電源適配器插座不要堵塞，併且在使用時必須很容易的插入。認證信息在電源適配器的背部有顯示。
- 請不要堵塞任何通風開口。安裝使用請遵從 Bellman & Symfon 指引。
- 不要違反兩極和接地的安全守則——插頭類。一個兩極插頭有兩個一寬一窄的插片。一個接地類的插頭有兩個插片和第三個接地插腳。寬插片和第三個接地插腳是保障安全的。當提供的插頭不合適您的插座，請諮詢電氣專家更換過時的插座。

- 請保護電源線避免被踩踏或纏繞，特別是插頭、便插式插座和設備輸出接點。
- 當雷電暴雨或長期不用時，請從插座拔出設備。
- 擅自拆卸設備有觸電的危險。擅自篡改或拆卸設備將使保修失效。
- 本設備僅供室內使用。請勿將設備暴露在潮濕的環境中。
- 僅可使用本手冊中指定的電源適配器和配件。

產品安全信息

- 不遵守以下說明可能會導致設備損壞併使保修失效。
- 小心不要讓設備摔落。掉落至堅硬錶面上可能會受損。
- 設備只能到授權的服務中心進行維修。
- 如果您的設備出現其他問題，請聯繫購買點、當地的 Bellman & Symfon 辦事處或制造商。請訪問 **bellman.com** 獲取聯繫方式。
- 首次使用本設備前，應將可充電電池充滿電。僅在 0 至 35 攝氏度的環境溫度下內對電池充電。
- 可充電電池只能由 Bellman & Symfon 或授權服務中心更換。如果電池更換不當，則可能存在爆炸危險。
- 請勿在禁止使用電子設備的區域使用本設備。
- 除非得到機組人員的特別許可，否則不得在飛機上使用該設備。

工作條件

在本說明書中規定的溫度和濕度範圍內的幹燥環境中運行該設備。如果設備受潮或暴露在潮濕環境中，則不應再視其為可靠設備，應予以更換。

清潔

清潔設備前，請斷開所有連接線和附件。使用不起毛的軟布。避免開口處受潮。請勿使用家用清潔劑、噴霧劑、溶劑、酒精、氨水或研磨劑。該設備不需要消毒。

服務和支持

如果設備似乎已損壞或無法正常運行，請按照本手冊中的說明進行操作。如果產品仍然無法正常運行，請聯繫您當地的聽力保健專家以獲取有關服務和保修的信息。

保修條件

Bellman & Symfon 保證本產品（不包括電池）自購買之日起兩（2）年內不會出現因材料或工藝缺陷而導致的任何缺陷。本保證僅適用於正常使用和保養，不包括因事故、疏忽、誤用、擅自拆卸或任何原因造成的汙染而導致的損壞。

此保證不包括偶然和間接損壞。此外，保修不涵蓋火災、洪水、颶風和龍卷風等天災。本保修賦予您特定的法律權利，您可能還享有其他因地區而異的權利。某些國家或司法管轄區不允許限制或排除偶然或間接損壞，也不允許限制默示擔保的期限，因此上述限制可能不適用於您。

本保證是對您作為消費者所享有的法定權利的補充。除非經雙方書面簽字，否則上述保修條款不得更改。

藍牙Bluetooth® 認證

本設備含有一個已通過 BQB 認證的藍牙模塊。藍牙文字標記和徽標歸 Bluetooth SIG, Inc., 所有，Bellman&Symfon 對此類標記的任何使用均獲得許可。

產品棄置和回收

根據當地法律法規，您的產品應與生活垃圾分開處理。當該產品達到其使用壽命時，將其帶到當地政府指定的收集點。產品的回收將有助於保護自然資源，併確保以保護人類健康和環境的方式進行回收。

符號解釋

	錶示制造商的序列號，以便識別特定設備。
	錶示產品不應作為未分類的廢物丟棄，而必須送往單獨的收集設施進行回收和再循環。
	該符號代錶產品制造商。
	該符號錶示用戶需要查閱使用說明。
	該符號錶示在操作該符號附近的設備或控制器時要格外小心，或者當前情況需要操作員的註意或需要操作員採取行動，以避免不良後果。
	該符號代錶信息的位置，尤其是在緊急情況下。
	該符號代錶對於產品安全的環境溫度限值。
	該符號代錶對於產品安全的環境濕度限值。

疑難排除

問題	解決方法
按下藍牙按鍵無反應。	■ 確保 電視伴侶 已與電源連接，請見 連接電源線 。
戴上耳機未聽到電視機的聲音。	■ 確保 Maxi Pro 在藍牙連接範圍內，併且與 電視伴侶 配對，請見 配對 。
當音頻線連上耳機時，電視聲音消失。	■ 這是一些型號電視機的特點。 ■ 改用電視機上的 RCA 或光學輸出，請見 連接音頻 。

技術規格

尺寸	88×24×48 毫米
重量	70 克
頻率	藍牙頻率: 2400 – 2483.5 兆赫
覆蓋範圍	開闊環境下，最遠可達 25 米。 連接性: 高通® aptX™ LL
功耗	31 毫安
連接	音頻輸入: 3.5 毫米迷你立體聲接口 音頻輸入靈敏度 @ max 2Vrms: +6 dBV 光纖輸入: 44.1KHz, 48KHz 音頻輸入靈敏度: 0 dBFS 充電輸入: 100 – 240V~, DC 5V, 1.0A 充電輸出: USB type A
環境要求	操作溫度: 0° – 35 °C 濕度: 15% – 90% (無凝結)
套裝包含	■ BE2022 電視伴侶 TV Streamer ■ BE9123 音頻連接線套件 ■ BE9228 光纖連接線，白色 ■ BE9254 USB 充電線，白色
配件	■ BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 個人交流器 Maxi Pro ■ 電源適配器，白色 ■ 電源適配器插頭，白色



網站

まず最初にこちらをお読みください

この小冊子では、新しい Maxi Pro TV ストリーマの使用方法和メンテナンス方法について説明しています。**警告**セクションを含め、この小冊子を注意深くお読みください。さらにご質問がある場合は、補聴器専門店にご相談ください。

TV ストリーマについて

Maxi Pro TV ストリーマを使用すると、お部屋にいる他の人の音量に影響を与えることなく、ご自身に適した音量でテレビの音声を聞くことができます。Bluetooth 経由で、音声を完全なステレオで高性能集音器 Maxi Pro にストリーミングします。

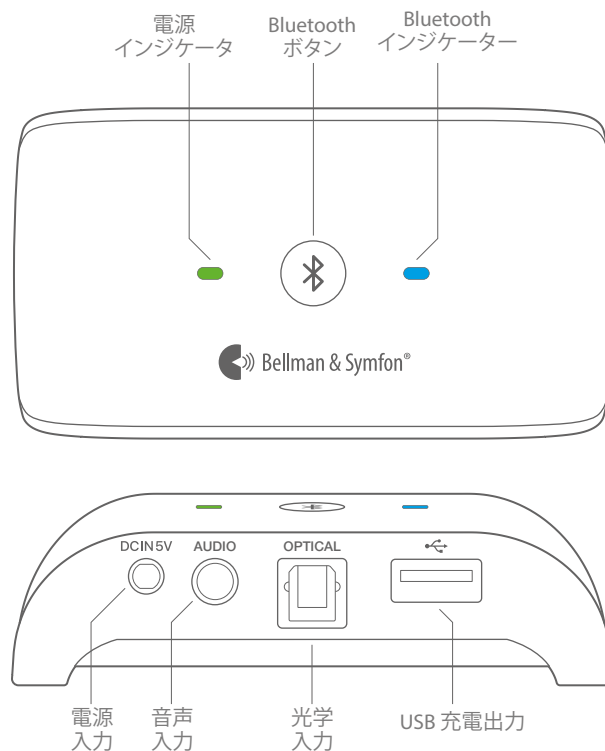
想定されるユーザーグループ あらゆる年齢層の人々。

想定されるユーザー チューニングとリスニングの音量のコントロールを望むユーザー。

動作原理

オーディオ製品群は、厳しい環境下でも音質向上を実現するために特別に開発された複数のアンプとサウンドトランスミッターで構成されています。特定のアンプまたはサウンドトランスミッターに割り当てられた機能に応じて、直接音を拾うために、または周囲の音を増幅するために、異なるマイクを使用することができます。

概要



箱の中身

TV スตรีมヤーの他に、以下の品目が含まれています。

ミニステレオケーブル



ミニステレオ-RCA アダプター



光ファイバーケーブル



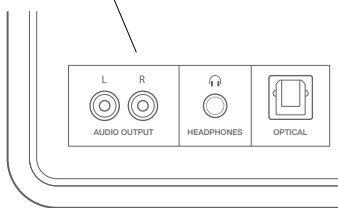
DC コネクタと USB コード



開始に必要なもの

TV スตรีมヤーを設定するには、以下のものも必要です。

RCA、ヘッドフォン、または光オーディオポート付きのテレビ



高性能集音器 Maxi Pro



TV スตรีมヤーのセットアップ

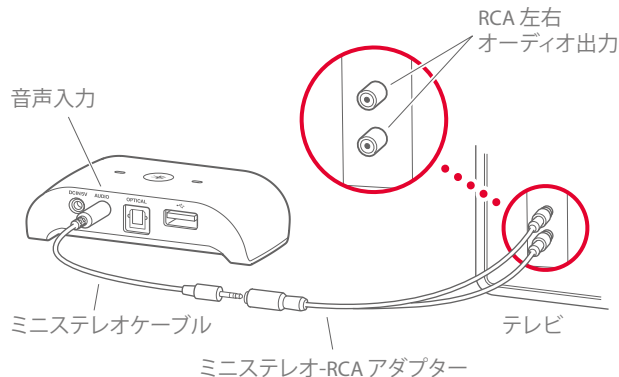
ステップ1: オーディオの接続

TV スตรีมヤーをテレビに接続するには、いくつかの方法があります。テレビに装備されているオーディオポートの種類によって異なります。

テレビのRCA出力を使用する場合

- 1 ミニステレオケーブルの一端を、TV スตรีムヤー背面のオーディオ入力に接続します。
- 2 もう一端をミニステレオ-RCA アダプターに接続します。
- 3 RCA プラグをTVのオーディオ出力に接続します。

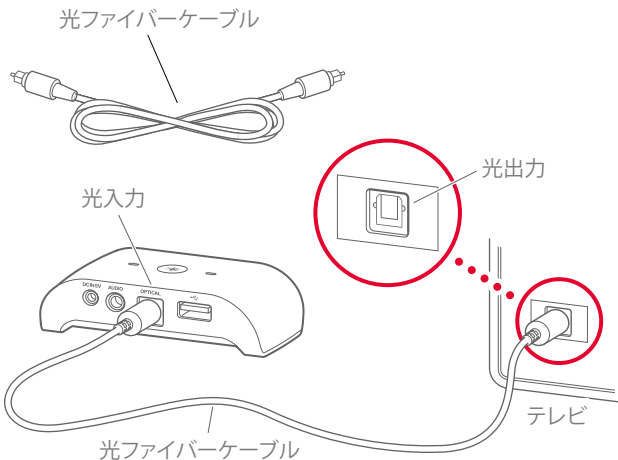
ミニステレオケーブルをTVのヘッドフォン出力に直接接続することもできます。ただし、TVの機種によってはスピーカーがミュートされる場合がありますのでご注意ください。



テレビの光出力を使用する

お使いのテレビに光出力端子がある場合は、光ファイバーケーブルを使用してテレビ用ストリーマーをテレビに接続することができます。接続方法は以下の通りです。

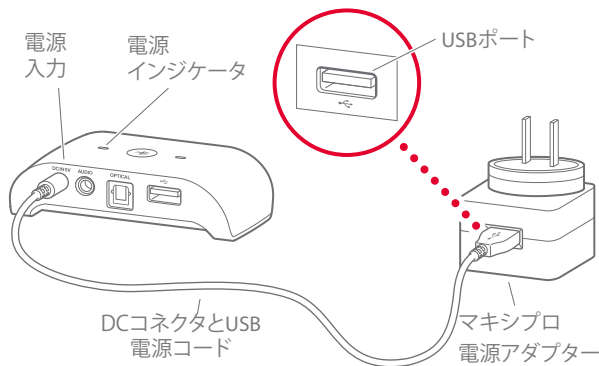
- 1 ケーブルの一端をテレビ用ストリーマーの背面にある光入力に接続します。
- 2 もう一端をテレビの光出力に接続します。



ステップ2: 電源の接続

- 1 電源コードのDCプラグをTVストリーマー背面の電源入力に接続します。
- 2 USB 端をマキシ電源アダプターに接続します。
- 3 アダプタープラグを電源アダプターに差し込み、コンセントに接続します。電源インジケータが緑色に点灯します。

電源コードのUSB 端をテレビのUSB ポートに接続して電源を供給することもできます。ただし、再接続中はヘッドフォンでテレビの音声が遅れて聞こえる場合があります。



ステップ3: ペアリング

TVストリーマが Maxi Pro に付属している場合は、ユニットのペアリングは不要です。

- 1 **TVストリーマ側:** Bluetooth インジケータが青く点滅し始めるまで、Bluetooth ボタンを押し続けます。
- 2 **Maxi Pro側:** マイクセクタを押します。Bluetooth インジケータが青く点滅し始めるまで、Bluetooth セクタを押し続けます。
- 3 両方の Bluetooth インジケータが青く点灯し、ペアリングが成功したことを示します。

TV ストリーマの使用

TV ストリーマが電源に接続されている限り、電源はオンに保たれ、Bluetooth の通信範囲内に戻ると自動的に Maxi Pro に再接続します。ユニットが接続されると、両方の Bluetooth インジケータが青く点灯します。

TV ストリーマをTV から電源供給している場合、TV の電源を入れると自動的に起動し、10 秒以内に Maxi に再接続します。

Maxi Pro の充電

TV ストリーマから Maxi を充電する方法は以下の通りです。

- 1 Maxi 充電ケーブルの USB 端子をTVストリーマの背面にあるUSB 充電出力に接続します。
- 2 もう一方の端を Maxi 充電器のジャックに接続します。
- 3 充電中は Maxi バッテリーインジケータが緑色に点滅します。



一般的な警告

このセクションには、安全、取り扱い、操作に関する重要な情報が記載されています。この小冊子は、将来使用するために保管しておいてください。デバイスを設置したばかりの場合は、この小冊子を家主にお渡しください。

⚠ 危険に関する警告

- これらの安全上の注意に従わない場合、火災、感電、その他の負傷または本機やその他の財産への損害が発生する可能性があります。
- 3歳未満のお子様の手の届かない場所に保管してください。
- 裸火、ヒーター、オープン、その他熱を発する機器などの熱源の近くで本機器を使用したり保管したりしないでください。

- ケーブルを損傷する可能性のあるものから保護してください。
- 保管および輸送中の衝撃から機器を保護してください。
- 他の機器に隣接して、または他の機器の上に積み重ねて本機器を使用すると、不適切な動作につながる可能性があるため、そのような使用は避けてください。そのような使用が必要な場合は、本機器および他の機器が正常に動作していることを確認してください。
- 本機器の製造元が指定または提供する以外のアクセサリ、トランスデューサ、ケーブルを使用すると、本機器の電磁放射が増加したり、電磁耐性が低下したりして、不適切な動作につながる可能性があります。
- ポータブル RF 通信機器（アンテナケーブルや外部アンテナなどの周辺機器を含む）は、製造元が指定するケーブルを含め、本機器のどの部分にも 30 cm 以上近づけないようにしてください。そうでない場合、本機器の性能が低下する可能性があります。
- 電源アダプターは水滴や飛沫にさらさないでください。花瓶など液体の入った容器を本機器の上に置かないでください。電源を完全に切断するには、アダプタープラグを主電源ソケットから抜いてください。アダプタープラグは塞がれないようにし、使用目的に適した状態で簡単にアクセスできるようにしてください。定格情報は背面に記載されています。
- 通気口を塞がないでください。本機は製造元の指示に従って設置してください。
- 極性プラグまたは接地型プラグの安全上の目的を無効にしないでください。極性プラグには、一方の幅が他方より広い2本のブレードがあります。接地型プラグには、2本のブレードと3番目の接地用ブロングがあります。幅の広いブレードまたは3番目のブロングは、安全のために設けられています。付属のプラグがコンセントに合わない場合は、電気工事に相談して、古いコンセントを交換してください。
- 電源コードは、特にプラグや機器から出ている部分を踏んだり挟んだりしないよう保護してください。
- 雷雨の際や長期間使用しない際には、本機器の電源プラグをコンセントから抜いてください。
- 感電の危険がありますので、機器を分解しないでください。機器を改造したり分解したりすると、保証が無効になります。
- 本機器は屋内専用です。機器を湿気にさらさないでください。

- このマニュアルで指定された電源アダプターとアクセサリのみを使用してください。

❶ 製品安全に関する情報

- これらの指示に従わない場合、デバイスが損傷し、保証が無効になる可能性があります。
- デバイスを落とさないでください。固い表面に落とすと、デバイスが損傷する可能性があります。
- デバイスは、認定サービスセンターでのみ修理が可能です。
- デバイスに問題が発生した場合は、購入元、お近くの Bellman & Symfon オフィス、またはメーカーまでお問い合わせください。連絡先については、**bellman.com**をご覧ください。
- 充電式電池は、初めて使用する前に完全に充電してください。電池は、0°~35°C (32°~95°F) の温度で充電してください。
- 充電式電池の交換は、Bellman & Symfon または認定サービスセンターのみが行うようにしてください。電池の交換が適切に行われないと、爆発する危険性があります。
- 電子機器の使用が禁止されている場所では、本機器を使用しないでください。
- 本機器は、航空機内で乗務員から明確な許可を得ない限り使用しないでください。

動作条件

本書に記載されている温度および湿度の範囲内で、乾燥した環境でデバイスを動作させてください。デバイスが濡れたり湿気にさらされた場合は、信頼性のあるものとは見なされなくなるため、交換する必要があります。

クリーニング

お手入れの際は、すべてのケーブルを外してください。柔らかい糸くずの出ない布をご使用ください。開口部に水分が入らないようにしてください。家庭用クリーナー、エアロゾルスプレー、溶剤、アルコール、アンモニア、研磨剤は使用しないでください。この装置は滅菌する必要はありません。

サービスおよびサポート

機器に損傷がある場合、または正常に機能しない場合は、本冊子の指示に従ってください。それでも製品が意図したように機能しない

場合は、サービスおよび保証に関する情報を入手するために、最寄りの補聴器取扱店にご連絡ください。

保証条件

Bellman & Symfon は、購入日から2年間、材料または製造上の欠陥による不具合に対して、本製品の保証を行います。

この保証は通常の使用およびサービスにのみ適用され、事故、不注意、誤用、無許可の分解、または汚染（原因を問わず）による損傷は保証の対象外です。この保証は付随的および派生的な損害は対象外です。さらに、火災、洪水、ハリケーン、竜巻などの不可抗力による損傷も保証の対象外です。

本保証はお客様に特定の法的権利を付与するものであり、地域によってその他の権利を有する場合もあります。一部の国または管轄区域では、付随的または派生的な損害の制限または除外、または黙示的保証の期間制限が認められていないため、上記の制限がお客様に適用されない場合があります。本保証は、消費者としての法的権利に加えて付与されるものです。本保証は、両当事者が署名した書面による場合を除き、変更することはできません。

Bluetooth®認証

本デバイスには、BQB 認証に合格した Bluetooth モジュールが搭載されています。Bluetooth の商標およびロゴは Bluetooth SIG, Inc. が所有しており、ベルマン & シモンによるこれらの商標の使用はライセンスに基づいています。

製品の廃棄およびリサイクルに関する情報

現地の法律および規則に従って、本製品は家庭でみとは別個に廃棄してください。本製品が寿命を迎えた場合は、地方自治体が指定する収集場所に持ち込んでください。本製品のリサイクルは、天然資源の保護に役立ち、また、人間の健康と環境を保護する方法でリサイクルされることを保証します。

コンプライアンス情報

ベルマン & シムフォンは、ヨーロッパにおいて、本製品が無線機器指令 2014/53/EU の必須要件に準拠していることをここに宣言します。適合宣言書の全文は、ベルマン & シムフォンのウェブサイト bellman.com から入手できます。

シンボル説明

SN 製造者のシリアル番号を示し、特定のデバイスを識別できるようにします。



このマークが付いた製品は、未分別の廃棄物として廃棄せず、分別回収施設に送って、回収とリサイクルを行う必要があります。



製品の製造元を示します。



この記号は、ユーザーが使用説明書を参照する必要があることを示しています



この記号は、記号が配置されている場所の近くでデバイスまたはコントロールを操作するときに注意が必要であること、または現在の状況では望ましくない結果を回避するためにオペレーターの認識またはオペレーターのアクションが必要であることを示します。



特に緊急時に情報が見つかる場所を確認できます。



デバイスを置く上で、安全な温度制限が確認できます。



デバイスを置く上で、安全な湿度の範囲を示します。

トラブルシューティング

もし	次の手順をお試しください
テレビ用ストリーマーの Bluetooth ボタンを押しても何も起こらない場合。	■ テレビストリーマーが電源に接続されていることを確認してください。 電源の接続 を参照してください。
ヘッドフォンでテレビの音が聞こえません。	■ Maxi Pro が範囲内にあり、テレビストリーマーとペアリングされていることを確認してください。 ペアリング を参照してください。
ミニステレオケーブルをヘッドフォン出力に接続するとテレビの音が聞こえなくなります。	■ これは一部のテレビモデルの機能です。代わりにテレビの RCA または光出力を使用してください。 オーディオの接続 を参照してください。

技術仕様

寸法	サイズ: 88×24×48 mm, 3.5×0.9×1.9"
重量	70 g, 2.5 oz.
周波数	Bluetooth 周波数: 2400 – 2483.5 MHz
適用範囲	最大 25m, 27.5 ヤード、自由空間。 接続性: Qualcomm® aptX™ LL
電源	消費電力: 31 mA
接続	オーディオ入力: 3.5 mm ミニステレオジャック オーディオ入力感度 (最大 2Vrms): +6 dBV 光入力: 44.1KHz, 48KHz 光入力感度: 0 dBFS 充電器入力: 100 – 240V~, DC 5V, 1.0A 充電出力: USB タイプ A
操作	温度: 0°~35°C, 32°~95°F 湿度: 15%~90% (結露なし)
ボックス内	■ BE2022 Maxi Pro TV ストリーマー ■ BE9123 オーディオケーブルキット Maxi Pro TV ストリーマー ■ BE9228 光ファイバーケーブル、白 ■ BE9254 USB 充電ケーブル、白
アクセサリ	■ BE2021/BE2021-C/BE2021-P01 高性能集音器 Maxi Pro ■ 電源アダプター、白 ■ 電源アダプタープラグ、白

ウェブサイト:



JP

FCC compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by Bellman & Symfon Group AB will void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC compliance statement

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause interference.

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: 2APAKBE2022

IC: 6693A-BE2022

执行标准

GB4943.1-2022

GB/T 9254.1-2021

GB17625.1-2022

CMIIT ID 可在设备标签上找到

CMIIT ID 可在裝置標籤上找到

Bellman & Symfon North America Inc.
PO Box 1388, Morrisville,
North Carolina 27560, USA
Phone: (910) 239-5796
Customer support: (833) BELLMAN
or (833) 235-5626



Bellman & Symfon Asia Ltd.
1401 & 1408, Laifung International Centre
33 Jie Fang Road South
Guangzhou, China
Phone: +86 20 8318 2950

DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE2022-01_003MAN3.0
Date of issue: 2025-01-13
TM and © 2025 Bellman & Symfon AB.
All rights reserved.